

32003R2287

L 344/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

31.12.2003

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 2287/2003**tad-19 ta' Diċembru 2003**

li jiffissa ghas-sena 2004 l-opportunitajiet tas-sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli f'ibhra Komunitarji u, għal bastimenti Komunitarji, f'ibhra fejn huma mehtieġa limitazzjonijiet ta' qabdiet

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003 ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 24, l-Anness VI, VIII, IX u XII tiegħu,Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd taħt il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 66/98 tat-18 ta' Diċembru 1997 li jistabbilixxi ċerti miżuri ta' konservazzjoni u kontroll applikabbli għall-attivitàjiet tas-sajd fl-Antartiku ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

(1) L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jehtieġ li l-Kunsill jadotta l-miżuri neċessarji biex jiżgura aċċess għall-ibhra u r-riżorsi u l-kors sostenibbli ta' attivitàjiet tas-sajd meta jitqies il-parir xjentifiku disponibbli u, b'mod partikolari, r-rapport imhejji mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku tas-Sajd.

(2) Taħt l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, huwa dmir tal-Kunsill, li jistabbilixxi l-qabdiet totali permessi (TAC) skond iż-żona tas-sajd jew gruppi ta' żoni tas-sajd. L-opportunitajiet għas-sajd għandhom jiġu allokati lill-Istati Membri u pajjiżi terzi skond il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 20 ta' dak ir-Regolament.

(3) Biex tiġi żgurata t-tmexxija effettiva tat-TAC-ijiet u l-kwoti, għandhom jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet speċifiċi li taħthom jitwettqu operazzjonijiet tas-sajd.

(4) Hu neċessarju li jiġu stabbiliti l-prinċipji u ċerti proċeduri għat-tmexxija ta' żoni tas-sajd fuq livell Komunitarju, sabiex l-Istati Membri jistgħu jiżguraw it-tmexxija tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.

(5) Skond l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali fit-tmexxija minn sena għal sena tat-TAC-ijiet u l-kwoti ⁽⁴⁾, hu neċessarju li jiġu identifikati l-hażniet li huma soġġetti għad-diversi miżuri stabbiliti f'dak ir-Regolament.

(6) Skond il-proċedura prevista fil-ftehim jew protokolli dwar relazzjonijiet tas-sajd, il-Komunità kellha konsultazzjonijiet dwar drittijiet tas-sajd man-Norveġja ⁽⁵⁾, il-Gżejjer Faroe ⁽⁶⁾, il-Groenlandja ⁽⁷⁾, l-Iżlanda ⁽⁸⁾, il-Latvja ⁽⁹⁾, il-Litwanja ⁽¹⁰⁾ u l-Estonja ⁽¹¹⁾.

(7) Konformement ma' l-Artikolu 124 ta' l-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994, ftehim dwar is-sajd konkluzi mill-Isvezja u mil-Finlandja ma' pajjiżi terzi u ġestiti mill-Komunità. Konformement ma' dawn il-ftehim, il-Komunità kellha konsultazzjonijiet mal-Polonja.

(8) Konformement ma' l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003, id-disposizzjonijiet dwar opportunitajiet tas-sajd għall-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja għandhom ikunu skond it-Trattat ta' Adeżjoni mid-data ta' l-adeżjoni. Madankollu, għandha tiġi applikata l-istess bażi għall-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd mill-1 ta' Janar 2004 sad-data ta' l-adeżjoni.

⁽⁴⁾ ĠU L 115, tad-9.05.96, pġ. 3.

⁽⁵⁾ ĠU L 226, tad-29.08.80, pġ. 48.

⁽⁶⁾ ĠU L 226, tad-29.08.80, pġ. 12.

⁽⁷⁾ ĠU L 29, ta' l-1.02.85, pġ. 9.

⁽⁸⁾ ĠU L 161, tat-2.07.93, pġ. 1.

⁽⁹⁾ ĠU L 332, ta' l-20.12.96, pġ. 1.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 332, ta' l-20.12.96, pġ. 6.

⁽¹¹⁾ ĠU L 332, ta' l-20.12.96, pġ. 16.

⁽¹⁾ ĠU L 236, tat-23.09.03, pġ. 1.

⁽²⁾ ĠU L 358, tal-31.12.02, pġ. 59.

⁽³⁾ ĠU L 6, ta' l-10.1.1998, pġ. 1. Regolament kif revokat bir-Regolament (KE) Nru 2742/1999 (ĠU L 341, tal-31.12.1999, pġ. 1).

- (9) Il-Komunità hi Parti Kontraenti f'bosta organizzazzjonijiet reġjonali tas-sajd. Dawn l-organizzazzjonijiet tas-sajd irrakkomandaw l-iffissar ta' limitazzjonijiet fuq qabdiet u regoli ohra ta' konservazzjoni għal ċerti speċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom għalhekk jiġu implimentati mill-Komunità.
- (10) Fil-Laqgħa Annwali tagħha, il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn ta' l-Atlantiku (ICCAT) adottat tabelli li jindikaw l-utilizzazzjoni nieqsa u l-utilizzazzjoni żejda tal-possibiltajiet tas-sajd tal-partijiet kontraenti tal-ICCAT. F'dan il-kuntest, l-ICCAT adottat deċiżjoni li tosserva li matul is-sena 2002, il-Komunità Ewropej sfruttat b'mod imnaqqas il-kwota tagħha għal bosta hażniet.
- (11) Biex jiġu rispettati l-aġġustamenti tal-kwoti Komunitarji stabbiliti mill-ICCAT, hu neċessarju li d-distribuzzjoni ta' l-utilizzazzjoni nieqsa titwettag fuq il-baži tal-kontribuzzjoni rispettiva ta' kull Stat Membru lejn l-utilizzazzjoni nieqsa mingħajr ma jiġi modifikat il-qafas ta' distribuzzjoni stabbilit f'dan ir-Regolament rigward l-allokazzjoni annwali tat-TAC-ijiet.
- (12) It-twettag ta' opportunitajiet tas-sajd għandu jkun skond il-leġislażzjoni Komunitarja dwar il-materja, u b'mod partikolari skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87 tal-20 ta' Mejju 1987 li jistabbilixxi regoli dettaljati rigward l-immarkar u d-dokumentazzjoni tal-bastimenti tas-sajd ⁽¹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jistabbilixxi regoli dettaljati għar-reġistrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qabdiet ta' hit ta' l-Istati Membri ⁽²⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li trid tiġi applikata għall-politika komuni dwar is-sajd ⁽³⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1626/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jippreskrivi ċerti miżuri ta' natura teknika għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd fil-Baħar Mediterran ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1627/94 tas-27 ta' Ġunju 1994 li jippreskrivi disposizzjonijiet ġenerali rigward permessi speċjali għas-sajd ⁽⁵⁾, ir-Regolament (KE) Nru 66/98, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 88/98 tat-18 ta' Diċembru 1997 li jippreskrivi ċerti miżuri ta' natura teknika għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd fl-ibhra tal-Baħar Baltiku, il-Belts u s-Sound ⁽⁶⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri ta' natura teknika għall-protezzjoni ta' organiżmi marini żgħażaġħ ⁽⁷⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1434/98 tad-29 ta' Ġunju 1998 li jispeċifika l-kondizzjonijiet li tahtom jistgħu jinqabdu l-aringi għal għanijiet li ma jkunux direttament għall-konsum mill-bniedem ⁽⁸⁾.
- (13) Biex issir kontribuzzjoni għall-konservazzjoni ta' hażniet ta' hut, għandhom jiġu implimentati fl-2004 ċerti miżuri kumplementari rigward il-kontroll u l-kondizzjonijiet tekniċi tas-sajd.
- (14) Hu neċessarju li jiġu adottati disposizzjonijiet Komunitarji dwar is-sajd fil-Golf ta' Riga skond il-linji ta' gwida stabbiliti fl-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003. Hu xieraq li jiġi introdott obbligu għaž-żamma ta' permessi tas-sajd speċjali biex wiehed ikollu aċċess għal dawn l-ibhra.
- (15) Il-Kummissjoni Inter-Amerikana dwar it-Tonn tat-Tropiċi adottat, fil-laqgħa tagħha ta' Ottubru 2003, għeluq speċjali ta' żoni tas-sajd għall-flotot li jistadu bit-tartarun, kif ukoll miżuri dwar l-ż-żamma tal-qabdiet kollha, disposizzjonijiet dwar qabdiet assoċjati u disposizzjonijiet dwar fkieren tal-baħar. Għalkemm il-Komunità mhix membru ta' din l-organizzazzjoni, hu neċessarju li jiġu implimentati dawk il-limitazzjonijiet fuq il-qabdiet biex tiġi żgurata ġestjoni sostenibbli ta' din ir-riżorsa ta' hut.
- (16) It-TAC-ijiet għal hażniet li dwarhom jistgħu diġà jiġu implimentati fl-2004 pjani ta' ksib mill-ġdid għandhom jikkorrispondu ma' l-istrategġija ta' ksib mill-ġdid stabbiliti f'dawn il-pjani. Għal hażniet fejn il-pjani ta' ksib mill-ġdid ma jistgħux jiġu implimentati fl-2004, għandu japplika ġestjoni aktar restrittiva fuq perġodu qasir.
- (17) Sakemm jiġu adottati l-pjani ta' ksib mill-ġdid u sakemm jiġu implimentati l-iskemi tal-ġestjoni ta' l-isforzi li hemm fihom, hu neċessarju li jiġu applikati skemi provvżorji tal-ġestjoni ta' l-isforzi għall-anqas għall-hażniet li huma l-aktar fil-periklu, dawk li dwarhom il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) jirakkomanda TAC żero fl-2004.
- (18) Hu neċessarju, bħala riżultat tal-parir mill-ICES, li tiġi applikata sistema temporanja għall-ġestjoni ta' l-isforz tas-sajd taż-żona industrijali tas-sajd għal ċicerelli fis-subżona IV ICES (Skagerrak u l-Baħar tan-Nord).
- (19) Fil-25 Laqgħa Annwali tal-15 sad-19 ta' Settembru 2003, l-Organizzazzjoni tas-Sajd ta' l-Altantiku tal-Majjistral (NAFO) adottat pian ta' ksib mill-ġdid għall-*Greenland halibut* fis-subżona 2 NAFO u d-diviżjonijiet 3KLMNO. Il-pjan jipprevedi riduzzjoni tal-livell TAC sa l-2007 kif ukoll miżuri addizzjonali biex tiġi żgurata l-effettività tiegħu. Hu għalhekk neċessarju li jiġu implimentati dawn il-miżuri sa mill-2004 sakemm issir l-adozzjoni ta' Regolament tal-Kunsill li jimplimenta miżuri multiannwali biex terġa tinbena l-hażna tal-*Greenland halibut*.

(1) ĠU L 132, tal-21.05.87, pġ. 9.

(2) ĠU L 276, ta' l-10.10.1983, pġ. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1965/2001 (ĠU L 268, tad-9.10.2001, pġ. 23).

(3) ĠU L 261, ta' l-20.10.93, pġ. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1954/2003 (ĠU L 289, 07.11.03, pġ. 1).

(4) ĠU L 171, tas-6.07.94, pġ. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 137, tad-19.05.01, pġ. 1).

(5) ĠU L 171, tas-6.07.94, pġ. 7.

(6) ĠU L 9, tal-15.1.1998, pġ. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1520/98 (ĠU L 201, tas-17.7.1998, pġ. 1).

(7) ĠU L 125, tas-27.04.98, pġ. 1. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 137, tad-19.05.01, pġ. 1).

(8) ĠU L 191, tas-7.07.98, pġ. 10.

- (20) Sabiex jitharsu l-obbligi internazzjonali meħuda mill-Komunità bhala Parti Kontraenti fil-Konvenzjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Marini Hajjin ta' l-Antartiku (CCAMLR), inkluż l-obbligu li jiġu applikati l-miżuri adottati mill-Kummissjoni CCAMLR, għandhom jghoddu t-TAC-ijiet adottati minn din ta' l-aħħar għall-istaġun 2003-2004 u d-dati tal-limiti korrispondenti għall-istaġun.
- (21) Fil-XXII Laqgħa annwali tagħha, l-CCAMLR approvat il-partecipazzjoni ta' bastimenti li jtajru bandiera Komunitarja f'żoni tas-sajd esploratorji għal *Dissostichus spp.* fis-subbżoni FAO 88.1 u FAO 48.6, u għamlet l-attivitajiet tas-sajd rilevanti soġġetti għal limiti fuq il-qabdiet u qabdiet

sekondarji, kif ukoll soġġetti għal ċerti miżuri tekniċi speċifiċi. Għandhom jghoddu wkoll dawk il-limiti u miżuri tekniċi.

- (22) Biex jiġi żgurat l-ghixien tas-sajjeda Komunitarji, hu importanti li dawn iż-żoni tas-sajd jinfethu fl-1 ta' Jan-nar 2004. Meta titqies l-urġenza tal-ħaġa, hu importanti ħafna li tingħata eċċezzjoni għall-perjodu ta' sitt ġimghat imsemmi fil-paragrafu I(3) tal-Protokoll fuq l-irwol tal-Parlamenti Nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea u mat-Trattati li jistabbilixxu l-Komunitajiet Ewropej,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I SKOP U TIFSIRIET

Artikolu 1

Sogġett

Dan ir-Regolament jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għas-sena 2004, għal ċerti hażniet ta' ħut u gruppi ta' hażniet ta' ħut, u l-kondizzjonijiet speċifiċi li tahtom jistgħu jintużaw dawn l-opportunitajiet tas-sajd.

Madankollu, għal ċerti hażniet ta' l-Antartiku, jiffissa l-opportunitajiet tas-sajd u l-kondizzjonijiet speċifiċi għall-perjodu speċifikat fl-Anness IF.

Artikolu 2

Skop

Dan ir-Regolament għandu jghodd għal:

- (a) bastimenti tas-sajd Komunitarji (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "bastimenti Komunitarji"; u
- (b) bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' u huma reġistrati f'pajjiżi terzi (hawnhekk iżjed 'il quddiem "bastimenti ta' pajjiżi terzi") f'ibhra li jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' l-Istati Membri (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ibhra tal-KE").

Artikolu 3

Tifsiriet

Għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "opportunitajiet tas-sajd" tfisser:
- (i) qabdiet totali permessi ("TAC-ijiet") jew in-numru ta' bastimenti li huma awtorizzati jistadu u/jew kemm idumu dawn l-awtorizzazzjonijiet;

- (ii) ishma tat-TAC-ijiet li huma għad-disposizzjoni tal-Komunità;

- (iii) il-kwoti allokat lill-Komunità f'ibhra ta' pajjiżi terzi;

- (iv) l-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd Komunitarji taht (ii) u (iii) lill-Istati Membri fil-forma ta' kwoti;

- (v) l-allokazzjoni lil pajjiżi terzi ta' kwoti li għandu jsir is-sajd għalihom fl-ibhra Komunitarji.

- (b) "ibhra internazzjonali" tfisser ibhra li jkunu barra mis-sovranità u l-ġurisdizzjoni ta' xi Stat;

- (c) "iż-Żona Regolatorja NAFO" tfisser dik il-parti taż-żona tal-Konvenzjoni tan-NAFO (Organizzazzjoni tas-Sajd ta' l-Atlantiku tal-Majjistral) li ma taqax taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' Stati bil-kosta;

- (d) "Skagerrak" tfisser iż-żona delineata mill-punent b'linja miġbuda mill-fanal tal-port Hanstholm sal-fanal tal-port Lindesnes u min-nofsinar b'linja miġbuda mill-fanal tal-port Skagen sal-fanal tal-port Tistlarna u minn dan il-punt sa l-eqreb punt fuq il-kosta Svediża;

- (e) "Kattegat" tfisser iż-żona delineata mit-tramuntana b'linja miġbuda mill-fanal tal-port Skagen sal-fanal tal-port Tistlarna *lighthouse* u minn dan il-punt sa l-eqreb punt fuq il-kosta Svediża u min-nofsinar b'linja miġbuda minn Hasenøre sa Gnibens Spids, minn Korshage sa Spodsbjerg u minn Gilbjerg Hoved sa Kullen;

- (f) "Baħar tan-Nord" tfisser is-subbżona IV ICES u dik il-parti tad-Divizjoni IIIa ICES li mhix koperta bit-tifsira ta' Skagerrak mogħtija fil-punt (c);

- (g) "Unità ta' Tmexxija 3" tfisser is-Suddivizjonijiet 30 u 31 ICES u l-parti tas-Suddivizjoni 29 li hi sitwata nord ta' 59°30' N.
- (h) "il-Golf ta' Riga" tfisser iż-żona delineata mill-punent b'linja miġbuda mill-fanal tal-port Ovisi (57° 34.1234' N, 21° 42.9574' E) fil-kosta tal-punent tal-Latvja sal-Blata tan-Nofsinhar ta' Kapep Loode (57° 57.4760' N, 21° 58.2789' E) fuq il-gżira ta' Saaremaa, imbagħad lejn nofsinhar għall-aktar punt fin-nofsinhar tal-peniżola ta' Sörve u imbagħad f'direzzjoni lejn il-grigal mal-kosta tal-lvant tal-gżira ta' Saaremaa, u mit-tramuntana b'linja miġbuda minn 58°30.0' N 23°13.2'E sa 58°30.0' N 23°41'1E.
- (i) "l-Istati Membri ġodda" tfisser ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika ta' l-Islovenja u r-Repubblika Slovakkja.

Artikolu 4

Żoni tas-sajd

Għall-ghan ta' dan ir-Regolament:

- (a) Żoni ICES (Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma kif imfissra fir-Regolament (KEE) Nru 3880/91;
- (b) iż-żoni CEEAF (Atlantiku Ċentrali tal-Lvant jew żona tas-sajd maġġuri 34 FAO) huma kif imfissra fir-Regolament (KE) Nru 2597/95;
- (c) iż-żoni NAFO (Organizzazzjoni tas-Sajd ta' l-Atlantiku tal-Majjistral) huma kif imfissra fir-Regolament (KEE) Nru 2018/93;
- (d) iż-żoni CCAMLR (Konvenzjoni għall-Konservazzjoni tar-Riżorsi Marini Hajjin ta' l-Antartiku) huma kif imfissra fir-Regolament (KE) Nru 66/98.

KAPITOLU II

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U KONDIZZJONIJET ASSOĊJATI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI

Artikolu 5

Opportunitajiet u allokkazzjonijiet tas-sajd

1. L-opportunitajiet tas-sajd għal bastimenti Komunitarji Fibhra Komunitarji jew f'ċerti ibhra mhux Komunitarji u l-allokkazzjoni ta' dawn l-opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri jkunu skond kif stabbilit fl-Annessi I u II.

2. Bastimenti Komunitarji huma b'dan awtorizzati li jwettqu qabdiet, fil-limiti tal-kwoti stabbiliti fl-Anness I, fl-ibhra li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tas-sajd ta' l-Estonja, il-Gżejjer Faroe, il-Groenlandja, l-Iżlanda, il-Latvja, il-Litwanja, in-Norveġja, il-Polonja u ż-żona tas-sajd madwar Jan Mayen, u l-Federazzjoni Russa, bla hsara għall-kondizzjonijiet imfissra fl-Artikoli 9, 16 u 17.

3. Il-Kummissjoni għandha tiffissa l-opportunitajiet tas-sajd għal *mallotus villosus* fiż-żoni V, XIV (ibhra tal-Groenlandja) disponibbli għall-Komunità ugħali għal 70 % tas-sehem tat-TAC tal-*mallotus villosus* tal-Groenlandja hekk kif jiġi stabbilit it-TAC. Wara t-trasferiment ta' 30 000 tonnellata metrika lill-Iżlanda, 10 000 tonnellata metrika lill-Gżejjer Faroe u 6 700 tonnellata metrika lin-Norveġja, l-ammont li jibqa' jitqiegħed għad-disposizzjoni ta' l-Istati Membri kollha.

4. L-opportunitajiet tas-sajd għall-ħażniet ta' imsell kahlani fiż-żoni I-XIV (ibhra KE u ibhra internazzjonali) u għall-aringi fiż-żoni I u II (ibhra KE u ibhra internazzjonali) jistgħu jiżdiedu mill-Kummissjoni skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 meta pajjiżi terzi ma jirrispettawx ġestjoni responsabbli ta' daww il-ħażniet.

Artikolu 6

Disposizzjonijiet speċjali dwar allokkazzjonijiet

L-allokkazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri prevista fl-Annessi I u II tkun mingħajr preġudizzju għal:

- (a) skambji magħmulin skond l-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002;
- (b) allokkazzjonijiet mill-ġdid magħmulin skond l-Artikolu 21(4), l-Artikolu 23(1) u l-Artikolu 32(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93;
- (c) tnizzil l-art addizzjonali permess taħt l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (d) il-kwantitajiet miżmuma skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (e) it-tnaqqis magħmul skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Artikolu 7

Flessibilità tal-kwoti

Għall-2004, il-ħażniet li huma suġġetti għal TAC kawtelatorju jew analitiku, il-ħażniet li dwarhom għandhom jgħoddu il-kondizzjonijiet dwar flessibilità minn sena għal sena stabbiliti fl-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96, u l-ħażniet li dwarhom jgħoddu l-koeffiċjenti tal-penali previsti fl-Artikolu 5(2) ta' dak ir-Regolament, għandhom ikunu kif stabbiliti fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Kondizzjonijiet għat-tniżżil l-art tal-qabda tal-hut u tal-qabda sekondarja

1. Il-hut minn hażniet li għalihom l-oportunitajiet tas-sajd huma fissati ma għandux jinżamm abbord jew jitniżżel l-art għajr jekk:
 - (a) il-qabdiet saru minn bastimenti ta' Stat Membru li għandu kwota u dik il-kwota ma ġietx milhuqa; jew
 - (b) il-qabdiet jiffurmaw parti minn sehem Komunitarju li ma ġiex allokat permezz ta' kwoti fost Stati Membri, u dak is-sehem ma ġiex milhuq; jew
 - (ċ) għall-ispeċi kollha minbarra l-aringi u l-kavalli, fejn ikunu mhallta ma' speċi oħra, il-qabdiet saru bi xbieki li d-daqs tal-holoq tagħhom hu anqas minn 32 millimetri skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 850/98, u ma jiġux magħżula la abbord u lanqas meta jitniżżlu l-art; jew
 - (d) għall-aringi, il-qabdiet iħarsu l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1434/98; jew
 - (e) għall-kavalli, fejn ikunu mhallta mal-*horse mackerel* jew saranga, il-kavalli ma jaqbxux 10 % tal-piż totali tal-kavalli, *horse mackerel* u saranga abbord, u l-qabdiet ma humiex magħżula; jew
 - (f) il-qabdiet isiru fil-kors ta' investigazzjoni xjentifika mwettqa taht ir-Regolament (KE) Nru 850/98.

2. Dak kollu li jitniżżel l-art jingħad kontra l-kwota jew, jekk is-sehem Komunitarju ma ġiex allokat bejn l-Istati Membri permezz ta' kwoti, kontra s-sehem Komunitarju, hlief qabdiet magħmula taht id-disposizzjonijiet tal-paragrafu 1(ċ), (d), (e) u (f).

3. Minkejja l-paragrafu 1, meta jintużaw kompletament l-oportunitajiet tas-sajd indikati fl-Anness II, ma jkunx permiss li bastimenti, li joperaw fiż-żoni tas-sajd li dwarhom jgħoddu l-limitazzjonijiet rilevanti fuq il-qabdiet, li jniżżlu l-art qabdiet li ma jkunx magħżula u li jkun fihom l-aringi.

4. Id-deċiżjoni dwar il-perċentwali tal-qabdiet ta' hut sekondarju u xi jsir minnhom għandha ssir skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 850/98.

Artikolu 9

Limiti ta' aċċess

1. Ma għandu jsir l-ebda sajd minn bastimenti Komunitarji fl-Iskagerrak 'il gewwa minn 12-il mil nawtiku mil-linja bażi tan-Norveġja. Izda, bastimenti li jtajru l-bandiera Daniża jew Svediża għandhom jithallew jistadu sa 4 mili mil-linja bażi tan-Norveġja.

2. Is-sajd minn bastimenti Komunitarji f'ibhra taht il-ġurisdizzjoni ta' l-Iżlanda jkun limitat għaž-żona definita b'linji dritti li jgħaqqdu l-kordinati li ġejjin wiehed wara l-iehor:

Żona tal-Lbiċ

1. 63°12'N u 23°05'W tul 62°00'N u 26°00'W,
2. 62°58'N u 22°25'W,
3. 63°06'N u 21°30'W,
4. 63°03'N u 21°00'W minn hemm 180°00'S;

Żona tax-Xlokk

1. 63°14'N u 10°40'W,
2. 63°14'N u 11°23'W,
3. 63°35'N u 12°21'W,
4. 64°00'N u 12°30'W,
5. 63°53'N u 13°30'W,
6. 63°36'N u 14°30'W,
7. 63°10'N u 17°00'W minn hemm 180°00'S.

Artikolu 10

Kondizzjonijiet speċjali għall-aringi tal-Baħar tan-Nord

Il-mizuri stabbiliti fl-Anness III għandhom jgħoddu rigward il-qbid, l-issortjar u t-tniżżil l-art ta' aringi meħuda mill-Baġar tan-Nord, is-Skagerrak u l-Kattegat.

Artikolu 11

Mizuri oħra tekniċi u ta' kontroll

Il-mizuri tekniċi stabbiliti fl-Anness IV għandhom jgħoddu fl-2004 b'żieda ma' dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 850/98, ir-Regolament (KE) Nru 88/98, ir-Regolament (KE) Nru 1626/94 u r-Regolament (KE) Nru 973/2001.

Jistgħu jiġu adottat regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-punti 11 u 12 ta' l-Anness IV skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

Artikolu 12

Limitazzjoniet fuq l-isforzi u kondizzjonijiet assoċjati għall-ġestjoni ta' hażniet

1. Għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2004 sal-31 ta' Jannar 2004, il-limitazzjonijiet fuq l-isforzi tas-sajd u kondizzjonijiet assoċjati stabbiliti fl-Anness XVII tar-Regolament (KE) Nru 2341/2002 ⁽¹⁾ għandhom jghoddu għall-ġestjoni ta' hażniet ta' merluzz fi Skagerrak, Kattegat, il-Baħar tan-Nord u fil-Punent ta' l-Iskozja.

2. Għall-perjodu mill-1 ta' Frar 2004 sal-31 ta' Diċembru 2004, il-limitazzjonijiet fuq l-isforzi tas-sajd u kondizzjonijiet assoċjati stabbiliti fl-Anness V għandhom jghoddu għall-ġestjoni ta' hażniet ta' merluzz fi Skagerrak, Kattegat, il-Baħar tan-Nord u l-Kanal tal-Lvant, il-Baħar ta' l-Irlanda u fil-Punent ta' l-Iskozja.

3. Il-limitazzjonijiet fuq l-isforzi u kondizzjonijiet assoċjati stabbiliti fl-Anness VI għandhom jghoddu għall-ġestjoni ta' hażniet ta' ċlcerelli fis-Subżona IV ICES (Skagerrak u l-Baħar tan-Nord).

4. Jistgħu jiġu adottati regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 6 ta' l-Anness VI skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 30(2) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

KAPITOLU III

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD U KONDIZZJONIJET ASSOĠJATI GĦAL BASTIMENTI TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 13

Awtorizzazzjoni

Bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Barbados, l-Estonja, il-Gujana, il-Ġappun, is-Sud Korea, il-Latvja, il-Litwanja, in-Norveġja, il-Polonja, il-Federazzjoni Russa, is-Surinam, Trinidad u Tobago, u l-Venezwela u bastimenti registrati fil-Gżejjer Faroe ikunu awtorizzati jwettqu qabdiet, li ma jkunux oghla mill-limiti tal-kwota stabbiliti fl-Anness I, fibhra Komunitarji, u bla ħsara għall-kondizzjonijiet stipulati taħt l-Artikoli 14, 15, 18, 19, 20, 21, 22, 23 u 24.

Artikolu 14

Restrizzjonijiet ġeografiċi

Is-sajd minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta':

- (a) in-Norveġja jew registrati fil-Gżejjer Faroe huma limitati għal daww il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku li jinsabu fuq il-baħar 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji bażi ta' l-Istati Membri fil-Baħar tan-Nord, il-Kattegat, il-Baħar Baltiku u l-Oċean Atlantiku fin-nord ta' 43°00' N, ħlief iż-żona msemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002; is-sajd fil-Skagerrak minn bastimenti li jtajru l-bandiera tan-Norveġja jkun permissi fuq il-baħar 'il barra minn erba' mili nawtiċi mil-linji bażi tad-Danimarka u l-Isvezja;

- (b) l-Estonja, il-Latvja u l-Litwanja jkun limitati għal daww il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku fuq il-baħar 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji bażi ta' l-Istati Membri fil-Baħar Baltiku fin-nofsinar ta' 59°30' N;

- (ċ) il-Polonja u l-Federazzjoni Russa jkun limitati għal daww il-partijiet tal-parti Svediża taż-żona ta' 200 mil nawtiku fuq il-baħar 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji bażi ta' l-Isvezja fil-Baħar Baltiku fin-nofsinar ta' 59°30' N;

- (d) il-Barbados, il-Gujana, il-Ġappun, is-Sud Korea, is-Surinam, Trinidad u Tobago, u l-Venezwela jkun limitati għal daww il-partijiet taż-żona ta' 200 mil nawtiku fuq il-baħar 'il barra minn 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tad-Dipartiment Franciż tal-Gujana.

Artikolu 15

Kondizzjonijiet għat-tniżżil l-art tal-qabda tal-hut u tal-qabda sekondarja

Hut minn hażniet li dwarhom hemm iffissati opportunitajiet tas-sajd na għandux jinżamm abbord jew jitniżżel l-art sakemm il-qabdiet ma jkunux saru minn bastimenti ta' pajjiż terz li għandu kwota u dik il-kwota ma tkunx intlaħqet.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2341/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jiffissa għall-2003 l-opportunitajiet tas-sajd u kondizzjonijiet assoċjati għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fibhra Komunitarji u, għal bastimenti Komunitarji, fibhra fejn huma meħtieġa limitazzjonijiet fuq il-qabdiet (ĠU L 356, tal-31.12.2002 pġ. 12). Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1754/2003 (ĠU L 252, ta' l-4.10.2003, pġ. 1).

KAPITOLU IV

L-ARRANĠAMENTI TAL-LIĊENZJAR GHALL-BASTIMENTI KOMUNITARJI

Artikolu 16

Liċenzju kondizzjonijiet assoċjati

1. Minkejja r-regoli generali fuq liċenzji tas-sajd u permessi speċjali tas-sajd previsti fir-Regolament (KE) Nru 1627/94, is-sajd fl-ibhra ta' pajjiżi terzi jkun sugġett għaż-żamma ta' liċenzja mahruġa mill-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi.

Madankollu, l-ewwel subparagrafu ma jghoddx għall-bastimenti li ġejjin, meta jkunu qed jistadu fl-ibhra Norveġiżi tal-Baħar tan-Nord:

- (a) bastimenti ta' tunnellaġġ metriku uguali għal jew inqas minn 200 TG;
- (b) bastimenti li jwettqu sajd għall-konsum tal-bniedem ta' speċi ohra ta' hut għajr il-kavalli;
- (ċ) bastimenti Svedizi bi qbil mal-prattika stabbilita.

2. In-numru massimu ta' liċenzji u kondizzjonijiet ohra assoċjati jiġu ffixxati skond kif stabbilit fl-Anness VII, Taqsima I. It-talbiet għal liċenzji għandhom jindikaw it-tip ta' sajd u l-isem u l-karatteristiċi tal-bastimenti li dwarhom jinharġu l-liċenzji u għandhom jiġu indirizzati mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni tissottometti dawn it-talbiet lill-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi interessat.

3. Il-bastimenti Komunitarji għandhom jikkonformaw mal-miżuri ta' konservazzjoni u kontroll u d-disposizzjonijiet l-oħra kollha li jirregolaw iż-żona ta' fejn jahdmu.

Artikolu 17

Gżejjer Faroe

Bastimenti Komunitarji liċenzjati biex iħaddmu zona tas-sajd regolata għal speċi wahda fl-ibhra tal-Gżejjer Faroe jistgħu jħaddmu zona tas-sajd regolata ohra għal speċi ohra sakemm jagħtu notifika bil-quddiem dwar il-bidla lill-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe.

KAPITOLU V

L-ARRANĠAMENTI TAL-LIĊENZJAR GHALL-BASTIMENTI TA' PAJJIŻI TERZI

Artikolu 18

Obbligu li wiehed ikollu liċenzja u permess speċjali tas-sajd

1. Minkejja l-Artikolu 28b tar-Regolament (KE) Nru 2847/93, bastimenti Norveġiżi ta' anqas minn 200 GT ikunu eżenti mill-obbligu ta' liċenzja u permess tas-sajd.

2. Il-liċenzja u l-permess tas-sajd għandhom jinżammu abbord. Bastimenti reġistrati fil-Gżejjer Faroe jew fin-Norveġja jkunu eżenti minn dak l-obbligu.

3. Bastimenti minn pajjiżi terzi awtorizzati biex jistadu fil-31 ta' Diċembru 2003 jistgħu jkomplu jistadu fil-bidu tas-sena 2004 sakemm il-lista ta' bastimenti awtorizzati biex jistadu tiġi sottomessa lil u approvata mill-Kummissjoni.

it-tagħrif li ġej:

- (a) l-isem tal-bastiment;
- (b) in-numru tar-reġistrazzjoni;
- (ċ) l-ittri u n-numri ta' l-identifikazzjoni fuq barra;
- (d) il-port tar-reġistrazzjoni;
- (e) l-isem u l-indirizz tas-sid jew il-kerrej;
- (f) it-tunnellaġġ metriku gross u t-tul totali;
- (g) il-qawwa tal-magna;
- (h) is-sinjal tas-sejha u l-frekwenza bir-radju;
- (i) il-metodu mahsub tas-sajd;

Artikolu 19

Applikazzjoni għal liċenza u permess speċjali għas-sajd

Applikazzjoni għal liċenzja u permess speċjali tas-sajd minn awtorità ta' pajjiżi terzi lill-Kummissjoni għandu jkollhom magħhom

- (j) iż-żona maħsuba għas-sajd;
- (k) l-ispeċi ta' hut maħsuba li jsir is-sajd għalihom;
- (l) il-perjodu taż-żmien li għalih hija meħtieġa liċenzja.

Artikolu 20

Numru ta' liċenzji

In-numru ta' liċenzji u kondizzjonijiet speċjali assoċjati jiġu ffixxati kif stabbilit fl-Anness VII, Taqsima II.

Artikolu 21

Kanċellament u rtirar

1. Il-liċenzji u l-permessi speċjali tas-sajd jistgħu jiġu kanċellati bil-ħsieb illi jinħarġu liċenzji u permessi speċjali tas-sajd godda. Dawn il-kanċellamenti għandu jkollhom effett mill-jum ta' qabel id-data tal-ħruġ tal-liċenzji u l-permessi speċjali tas-sajd il-godda mill-Kummissjoni. Il-liċenzji u l-permessi speċjali l-godda għandhom jibdew isehhu mid-data tagħhom tal-ħruġ.

2. Il-liċenzji u l-permessi sprejati tas-sajd jiġu rtirati kompletament jew parzjalment qabel id-data ta' l-iskadenza jekk tintlaħaq il-kwota għall-ħażna in kwistjoni prevista fl-Anness I.

3. Il-liċenzji u l-permessi speċjali tas-sajd għandhom jiġu rtirati fil-każ tan-nuqqas ta' osservanza ta' l-obbligi preskritti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 22

Nuqqas ta' tharis tar-regoli rilevanti

1. Għal perjodu ta' mhux aktar minn 12-il xahar, ma jinħarġu l-ebda liċenzja jew permess speċjali tas-sajd lil xi bastiment li dwaru ma jkunux ġew osservati l-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-awtoritajiet tal-pajjiżi terz konċernat l-ismijiet u l-karatteristiċi tal-bastimenti li ma jkunux awtorizzati jistadu fiż-żona tas-sajd Komunitarja għax-xahar jew xhur ta' wara bħala konsegwenza ta' ksur tar-regoli rilevanti.

Artikolu 23

Obbligi tad-detentur tal-liċenzja

1. Bastimenti ta' pajjiżi terzi għandhom iħarsu l-miżuri ta' konservazzjoni u kontroll u disposizzjonijiet oħra li jirregolaw is-sajd

mill-bastimenti Komunitarji fiż-żoni li fihom joperaw, b'mod partikolari r-Regolament (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94, (KE) Nru 88/98, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 1434/98 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1381/87.

2. Il-bastimenti msemija fil-paragrafu 1 għandhom iżommu ktieb ta' abbord li fih titniżżel l-informazzjoni msemija fl-Anness VIII, Taqsima I.

3. Il-bastimenti ta' pajjiżi terzi, hlief bastimenti Norveġiżi li jistadu fid-Divizjoni IIIa ICES, għandhom jittrasmettu l-informazzjoni msemija fl-Anness IX lill-Kummissjoni, skond ir-regoli stabbiliti f'dak l-Anness.

Artikolu 24

Disposizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw id-Dipartiment Franciż tal-Gujana

1. L-ghoti ta' liċenzji għas-sajd fl-ibhra tad-Dipartiment Franciż tal-Gujana jkun sugġett għar-rabta mis-sid tal-bastiment konċernat li jippermetti li jitla' abbord osservatur fuq talba tal-Kummissjoni.

2. Il-kaptan ta' kull bastiment fil-pussess ta' liċenzja għas-sajd ta' hut bi spina dorsali jew tonn fl-ibhra tad-Dipartiment Franciż tal-Gujana għandu, meta jniżżel l-art il-qabda wara kull vjaġġ, jissottometti dikjarazzjoni lill-awtoritajiet Franciżi dwar il-kwantitajiet ta' gambli maqbuda u miżmuma abbord mill-aħħar dikjarazzjoni. Din id-dikjarazzjoni ssir billi tintuża l-formula li dwarha jidher mudell fl-Anness VII, Taqsima III. Il-kaptan ikun responsabbli li d-dikjarazzjoni ssir bir-reqqa. L-awtoritajiet Franciżi għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tad-dikjarazzjonijiet, billi jqabbluhom b'mod partikolari mal-ktieb ta' abbord imsemmi fl-Artikolu 23(2). Id-dikjarazzjoni tiġi ffirmata mill-uffiċjal kompetenti wara li tkun giet ivverifikata. Qabel l-aħħar ta' kull xahar, l-awtoritajiet Franciżi għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni d-dikjarazzjonijiet kollha rigward ix-xahar ta' qabel.

3. Il-bastimenti li jistadu fl-ibhra tad-Dipartiment Franciż tal-Gujana għandhom iżommu ktieb ta' abbord li jikkorrispondi mal-mudell li jidher fl-Anness VIII, Taqsima II. Kopja ta' dan il-ktieb ta' abbord għandha tintbagħat lill-Kummissjoni fi żmien 30 jum mill-aħħar jum tal-vjaġġ tas-sajd, permezz ta' l-awtoritajiet Franciżi.

4. Jekk, għal perjodu ta' xahar, il-Kummissjoni ma tircievi l-ebda komunikazzjoni dwar bastiment fil-pussess ta' liċenzja biex isir is-sajd fl-ibhra tad-Dipartiment Franciż tal-Gujana, il-liċenzja għal dak il-bastiment tiġi rtirata.

KAPITOLU VI

DISPOSIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA REGOLATORJA NAFO

SEZZJONI 1

Parteċipazzjoni Komunitarja

Artikolu 25

Lista ta' bastimenti

1. Dawk il-bastimenti KE biss ta' aktar minn 50 tonnellata metrika gross li jkun inhargħilhom permess speċjali tas-sajd mill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom ikunu awtorizzati, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-permess, li jistadu, jzommu abbord, jitttrasbordaw, u jniżżlu l-art riżorsi tas-sajd miż-Żona Regolatorja NAFO.

2. Kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni, f'forma kompjuterizzata li tinqara, lista tal-bastimenti ta' aktar minn 50 tonnellata metrika gross li jtajru l-bandiera tiegħu u reġistrati fil-Komunità li huma awtorizzati jistadu fiż-Żona Regolatorja NAFO.

3. Il-lista msemmija fil-paragrafu 2 għandha tiġi trasmessa lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum wara li jibda' jsehh dan ir-Regolament u, fil-każ ta' emendi għal-lista, għall-inqas hamest ijiem qabel ma l-bastiment gdid jidhol fiż-Żona Regolatorja NAFO. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni min-nufih lis-Segretarjat tan-NAFO.

4. Il-lista msemmija fil-paragrafu 2 għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

(a) in-numru intern tal-bastiment, kif imfisser fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2090/98 tat-30 ta' Settembru 1998 rigward ir-reġistru Komunitarju tal-bastimenti tas-sajd ⁽¹⁾;

(b) is-sinjal internazzjonali tar-radju;

(ċ) il-kerrej tal-bastiment, jekk ikun hemm;

(d) it-tip ta' bastiment.

5. Għall-bastimenti li jtajru temporanjament il-bandiera ta' Stat Membru (kiri tal-bastiment mingħajr armar), it-tagħrif mibgħut għandu jinkludi:

(a) id-data li minnha l-bastiment ġie awtorizzat itajjar il-bandiera ta' l-Istat Membru;

(b) id-data li minnha l-bastiment ġie awtorizzat mill-Istat Membru biex jistad fiż-Żona Regolatorja NAFO;

(ċ) l-isem ta' l-Istat fejn il-bastiment huwa reġistrat jew kien qabel reġistrat u d-data li minnha ma baqax itajjar il-bandiera ta' dak l-Istat;

(d) l-isem tal-bastiment;

(e) in-numru uffiċjali tar-reġistrazzjoni tal-bastiment assenjat mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali;

(f) il-port tad-domicilju tal-bastiment wara t-trasferiment;

(g) l-isem tas-sid jew tal-kerrej tal-bastiment;

(h) dikjarazzjoni illi l-kaptan tal-bastiment ġie mogħti kopja tar-regolamenti fis-sehh fiż-Żona Regolatorja NAFO;

(i) l-ispeċi prinċipali li jista' jsir is-sajd għalihom fiż-Żona Regolatorja NAFO;

(j) is-sottożoni fejn il-bastiment jista' jiġi mistenni illi jistad.

SEZZJONI 2

Miżuri tekniċi

Artikolu 26

Daqsijiet tal-malji tax-xbiek

L-użu tax-xibka tat-tkarkir li jkollha fxi parti tagħha malji tax-xbiek ta' dimensjonijiet anqas minn 130 mm ikun projbit għas-sajd dirett ta' l-ispeċi msemmija fl-Anness X. Dan il-qies tal-malji tax-xbiek jista' jitnaqqas għal minimu ta' 60 mm għas-sajd dirett ta' klamari bil-pinen qosra (*Illex illecebrosus*). Għas-sajd dirett ta' l-ispeċi tal-ġeneru raja (*Rajidae*) dan il-qies ta' malji tax-xbiek jista' jiżdied għal minimu ta' 280 mm fil-parti tas-sakku ('cod-end') u 220 mm fil-partijiet l-oħra kollha tax-xibka tat-tkarkir.

⁽¹⁾ ĠU L 266, ta' l-1.10.1998, pġ. 27. Regolament kiff l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 839/2002 (ĠU L 34, tat-22.5.2002, pġ. 5).

Il-bastimenti illi jistadu għall-gambli (*Pandalus borealis*) għandhom jużaw xbieki b'daqs minimu ta' malji ta' 40 mm.

Artikolu 27

Twahhil max-xbieki

1. L-użu ta' kull mezz jew apparat hliet dawk deskritti f'dan l-Artikolu li jservu ta' xkiel għall-malji ta' xibka jew li jnaqqsu l-qisien tagħhom huwa pprojbit.

2. Jistgħu jiġu mwahhla lura, xbiek ta' l-ispag u kull materjal iehor man-naha tal-qiegħ tas-sakku ('cod-end') sabiex titnaqqas jew tiġi prevenuta l-hsara.

3. Jistgħu jiġu mwahhla apparati man-naha ta' fuq tas-sakku sakemm ma jxekkklux il-malji tax-xbiek tas-sakku. L-użu ta' barraxa man-naha ta' fuq (*top-side chafers*) ikun limitat għal dawk elenkati fl-Anness XI.

4. Il-bastimenti li jistadu għall-gambli (*Pandalus borealis*) għandhom jużaw xbieki jew gradilji li jagħzlu bi spazju massimu ta' 22 mm bejn il-vireg. Il-bastimenti li jistadu għal gambli fid-Divizjoni 3L ikunu ekwipaġġati wkoll bi ktajjen bil-pern ta' tul massimu ta' 72 cm.

Artikolu 28

Qabdiet sekondarji ta' hut

1. Il-kaptani ta' bastimenti ma jistgħux jistadu direttament għal speċi li dwarhom jghoddu limiti dwar qabdiet sekondarji. Sajda diretta għal speċi titwettag meta dik l-ispeċi tikkomprendi l-akbar percentwali bil-piż tal-qabda f'gibda waħda.

2. Qabdiet sekondarji ta' hut ta' l-ispeċi elenkati fl-Anness ID li dwarhom ma jkunux ġew iffissati kwoti mill-Komunità għal parti miż-Żona Regolatorja NAFO u maqbuda f'dik il-parti waqt sajd dirett għal xi speċi ma jistgħux jeċċedu għal kull speċi 2 500 kg jew 10 % tal-piż tal-qabda totali miżmuma abbord, liema jkun l-akbar. Madankollu, f'parti miż-Żona Regolatorja fejn is-sajd dirett hu projbit, qabdiet sekondarji ta' hut ta' kull waħda mill-ispeċi elenkati fl-Anness ID ma għandhomx jeċċedu 1 250 kg jew 5 % rispettivament.

3. Kull darba li l-ammonti totali ta' speċi li dwarhom jghoddu limiti ta' qabdiet sekondarji ta' hut f'kull qabda jeċċedu l-limiti stabbiliti fil-paragrafu 2, liema jkun applikabbli, il-bastimenti għandhom minnufih jiċċaqalqu għal minimu ta' hames mili nawtiċi mill-posizzjoni tal-qabda preċedenti. Kull meta l-ammonti totali għal speċi li dwarhom jghoddu limiti ta' qabdiet sekondarji ta' hut għal xi qabda sussegwenti jeċċedu l-limiti msemmija, il-bastimenti għandhom għal darb'ohra jiċċaqalqu għal minimu ta' hames mili nawtiċi mill-pożizzjoni tal-qabda preċedenti u ma għandhomx jerġgħu lura lejn dik iż-żona għal mill-inqas 48 siegħa.

4. Għal bastimenti li jistadu għall-gambli (*Pandalus borealis*), fil-każ li l-qabdiet sekondarji kollha tal-hut ta' l-ispeċi kollha elenkati fl-Anness ID f'xi qabda waħda jeċċedu 5 % tal-piż fid-Divizjoni 3M u 2,5 % fid-Divizjoni 3L, il-bastimenti għandhom immedjatament jiċċaqalqu għal minimu ta' hames mili nawtiċi mill-posizzjoni tal-qabda preċedenti.

Il-qabdiet tal-gambli ma għandhomx jintużaw fil-kalkolu tal-qabdiet sekondarji ta' l-ispeċi ta' hut tal-qiegħ.

Artikolu 29

Id-daqs minimu tal-hut

Il-hut miż-Żona Regolatorja NAFO li ma jkollhomx il-qies mehtieg kif stabbilit fl-Anness XII ma jistgħux jiġu proċessati, jinzammu abbord, trasbordati, imnizzla l-art, trasportati, mahżuna, mibjugħa, esposti, jew offerti għall-bejgħ, iżda għandhom immedjatament jintefgħu lura fil-baħar. Meta l-kwantità ta' hut maqbud li ma jkollux il-qies mehtieg teċċedi 10 % tal-kwantità totali, il-bastiment għandu jiċċaqalqu għal distanza ta' mill-inqas hames mili nawtiċi minn kull posizzjoni tal-qabda preċedenti qabel ma jkompli jistad. Kull hut proċessat li dwaru jghoddu l-htigiet ta' qies minimu ta' hut li jkun taht tul ekwivalenti fl-Anness XII, jitqies li origina minn hut li hu taht il-qies minimu ta' hut.

SEZZJONI 3

Miżuri ta' kontroll

Artikolu 30

Ktieb ta' abbord u pjan ta' hażna

1. Minbarra li josservaw l-Artikoli 6, 8, 11 u 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-kaptani tal-bastimenti għandhom inizzlu fil-ktieb ta' abbord l-informazzjoni elenkata fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

2. Kull Stat Membru għandu, f'forma kompjuterizzata li tinqara, qabel il-15 ta' kull xahar, jinnotifika lill-Kummissjoni dwar il-kwantitajiet ta' hażniet speċifikati fl-Anness XIV li jitnizzlu l-art matul ix-xahar preċedenti u jikkomunika kull informazzjoni li jirċievi skond l-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.

3. Il-kaptan ta' bastiment Komunitarju għandu, dwar qabdiet ta' l-ispeċi elenkati fl-Anness ID, iżomm:

- ktieb ta' abbord li jiddikjara, skond l-ispeċi tal-hut u skond il-prodott proċessat, il-produzzjoni aggregata; jew
- pjan tal-hażna tal-prodotti proċessati, li jindikaw, skond l-ispeċi tal-hut, fejn huma mqegħdin fl-istiva.

4. Il-kaptan għandu jipprovi l-assistenza neċessarja sabiex jiġu verifikati l-kwantitajiet dikjarati fil-ktieb ta' abbord u l-prodotti proċessati mahżuna abbord.

Artikolu 31

Xbieki

Meta jkun qed jistadu direttament għal speċi waħda jew aktar elenkati fl-Anness X, il-bastimenti ma għandhomx iġorru xbieki b'qies ta' malji li jkun iżgħar minn dak stabbilit fl-Artikolu 26. Madankollu, bastimenti li jistadu filwaqt ta' l-istess vjaġġ f'żoni oħra hlief iż-Żona Regolatorja NAFO jistgħu jżommu dawk ix-xbieki abbord sakemm dawk ix-xbieki huma marbuta u mahżuna b'mod sigur u ma humiex disponibbli għal użu immedjat, jiġifieri:

- (a) ix-xbieki ma jkunux marbuta mal-qluġ u maċ-ċimi u ħbula li jiġbduhom lura jew tat-tkarkir; u
- (b) ix-xbieki mgħobbija fuq il-gverta jew 'il fuq minnha għandhom ikunu marbuta fis-sod ma' parti mill-istruttura ta' fuq tal-bastiment.

Artikolu 32

Trasbord

Il-bastimenti Komunitarji ma għandhomx iwettqu operazzjonijiet ta' trasbord fiż-Żona Regolatorja NAFO sakemm ma jkunux rċevew awtorizzazzjoni minn qabel biex jagħmlu dan mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom.

Artikolu 33

Monitoraġġ ta' l-isforzi fis-sajd

1. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri neċessarji biex jiżgura li l-isforzi tas-sajd tal-bastimenti tiegħu msemija fl-Artikolu 25 huma proporzjonati mal-possibiltajiet tas-sajd li huma disponibbli għal dak l-Istat Membru fiż-Żona Regolatorja NAFO.

2. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni l-pjan tas-sajd għall-bastimenti tagħhom għall-ispeċi fiż-Żona Regolatorja NAFO mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar 2004 jew wara, għall-inqas 30 jum qabel il-bidu ta' dik l-attività. Il-pjan tas-sajd għandu jidentifika, *inter alia*, il-bastiment jew il-bastimenti li jwiegħdu parti f'dawn is-sajdijiet. Il-pjan tas-sajd jirrappreżenta l-isforz totali tas-sajd li għandu jitwettaq rigward is-sajdijiet paragonat mal-qies ta' l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għall-Istati Membri li jagħmlu n-notifika.

L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2004, jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni

tal-pjani tagħhom tas-sajd, inkluż in-numru ta' bastimenti li huma fil-fatt imqabbla f'din is-sajda u n-numru totali ta' granet fuq sajd.

SEZZJONI 4

Disposizzjonijiet speċjali għal gambli kbar tan-Nord

Artikolu 34

Sajdijiet għal gambli kbar tan-Nord

Kull Stat Membru għandu jirrapporta lill-Kummissjoni kuljum il-kwantitajiet ta' gambli kbar tan-Nord (*Pandalus borealis*) li jinqabdu fid-Divizjoni 3L taż-Żona Regolatorja NAFO minn bastimenti li jtafru l-bandiera tiegħu u registrati fil-Komunità. L-attivitajiet tas-sajd kollha jitwettqu f'ibhra fondi aktar minn 200 metru u jkun limitati għal bastiment wiehed għal kull allokkazzjoni lil Stat Membru f'xi perjodu wiehed.

SEZZJONI 5

Disposizzjonijiet speċjali għall-Greenland halibut

Artikolu 35

Permess speċjali tas-sajd għall-Greenland halibut

1. Ikun projbit li bastimenti Komunitarji li jkollhom tul totali ta' aktar minn 24 metru li ma humiex imdahhlin fil-lista msemija fil-paragrafu 2 li jistadu, iżommu abbord, jittrasbordaw jew inżżlu l-art il-Greenland halibut.

2. Kull Stat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni lista tal-bastimenti kollha ta' tul aktar minn 24 metru li jtafru l-bandiera tiegħu u registrati fil-Komunità li jawtorizza li jistadu għall-Greenland halibut fus-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO bil-ħruġ ta' permess tas-sajd speċjali.

3. Il-lista msemija fil-paragrafu 2 għandu jkun fiha n-numru intern kif imfisser fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2090/98.

4. Din il-lista għandha tiġi trasmessa lill-Kummissjoni f'forma kompjuuterizzata li tinqara fi żmien 15-il jum mill-bidu fis-seħh ta' dan ir-Regolament u, fil-każ ta' emendi għall-lista, għall-inqas hamest ijiem qabel ma l-bastiment il-gdid jidhol fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi l-lista minnufih lis-Segretarjat NAFO.

5. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri neċessarji biex jalloka l-kwota tiegħu għal Greenland halibut fost il-bastimenti tiegħu awtorizzati msemija fil-paragrafu 2. L-Istati Membri għandhom jgħaddu l-informazzjoni dwar l-allokkazzjoni tal-kwota lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum wara li jibda jsehh dan ir-Regolament.

Artikolu 36

Rapporti

1. Il-kaptani ta' bastimenti msemija fl-Artikolu 35(2) għandhom jgħaddu r-rapporti li ġejjin lill-Istat Membr tal-bandiera:

(a) Il-kwantitajiet ta' *Greenland halibut* miżmuma abbord meta l-bastiment Komunitarju jidhol fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO. Dan ir-rapport għandu jiġi trasmess mhux aktar kmieni minn 12-il siegħa u mhux aktar tard minn 6 siegħat qabel kull dħul tal-bastiment f'din iż-żona.

(b) Qabdiet fil-ġimgha ta' *Greenland halibut*. Dan ir-rapport għandu jiġi trasmess għall-ewwel darba mhux aktar tard minn tmien is-seba' jum wara d-dħul tal-bastiment fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3 KLMNO, jew, meta vjaġġi tas-sajd jiehdu aktar minn sebat ijiem, l-aktar tard nhar ta' Tnejn għall-qabdiet li jkunu saru fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3 KLMNO matul il-ġimgha ta' qabel li tintemm f'nofs il-lejl il-Hadd.

(ċ) Il-kwantitajiet ta' *Greenland halibut* miżmuma abbord meta l-bastiment Komunitarju johroġ mis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO. Dan ir-rapport għandu jiġi trasmess mhux aktar kmieni minn 12-il siegħa u mhux aktar tard minn 6 siegħat qabel kull tluq tal-bastiment minn din iż-żona u għandu jkun fih in-numru tal-ġranet li għaddew waqt is-sajda u l-qabdiet totali f'din iż-żona.

(d) Il-qabdiet mgħobbija u mahtura għal kull trasbord ta' *Greenland halibut* matul il-waqfa tal-bastiment fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet 3KLMNO. Dawn ir-rapporti għandhom jiġu trasmessi mhux aktar tard minn 24 siegħa wara li jintemm it-trasbord.

2. L-Istati Membri għandhom, meta jirċevuhom, jittrasmettu r-rapporti taht il-paragrafu 1(a), (ċ) u (d) lill-Kummissjoni.

3. Meta l-qabdiet ta' *Greenland halibut* notifikati skond il-paragrafu 2 jitqiesu li jkunu laħqu 70 % tal-kwota allokata lill-Istati Membri, l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex isahhu l-monitoraġġ fuq il-qabdiet u għandhom jinformat lill-Kummissjoni dwar dawn il-miżuri.

Artikolu 37

Portijiet mahtura

1. Hu projbit li jitniżżlu l-art xi kwantitajiet ta' *Greenland halibut* f'xi post hliet fil-portijiet mahtura mill-Partijiet Kontraenti NAFO.

It-tniżżil l-art ta' *Greenland halibut* f'portijiet ta' Partijiet Mhux Kontraenti huwa pprojbit.

2. L-Istati Membri għandhom jahtu l-portijiet li fihom il-qabdiet ta' *Greenland halibut* jistgħu jitniżżlu l-art u għandhom jiddeċiedu dwar il-proċeduri assoċjati ta' spezzjon u sorveljanza, inklużi t-termini u l-kondizzjonijiet għar-reġstrar u r-rappurtar tal-kwantitajiet ta' *Greenland halibut* f'kull tniżżil l-art.

3. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-bidu fis-sehh ta' dan ir-Regolament lista ta' portijiet mahtura u, fi żmien 15-il jum wara dan, il-proċeduri assoċjati ta' spezzjon u sorveljanza msemija fil-paragrafu 2. Il-Kummissjoni għandha minnufih tghaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat NAFO.

4. Il-Kummissjoni għandha minnufih tittrasmetti lista tal-portijiet mahtura msemija fil-paragrafu 2 kif ukoll portijiet mahtura minn Partijiet Kontraenti ohra tan-NAFO lill-Istati Membri kollha.

Artikolu 38

Spezzjon fil-port

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti kollha li jidhlu f'port mahtur biex inizzju l-art u/jew jittrasbordaw *Greenland halibut* jgħaddu minn spezzjon fil-port skond l-iskema ta' spezzjon fil-port tan-NAFO.

2. Hu pprojbit li jiġu żbarkati u/jew trasbordati qabdiet minn bastimenti msemija fil-paragrafu 1 qabel ma jkunu preżenti l-ispetturi.

3. Il-kwantitajiet kollha żbarkati għandhom jitwieżnu skond l-ispeċi qabel ma jiġu trasportati lejn mahzen imkessah jew destinazzjoni ohra.

4. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu r-rapport korrispondenti ta' spezzjon fil-port lis-Segretarjat NAFO, b'kopja lill-Kummissjoni, fi żmien sebat ijiem tax-xogħol mid-data ta' meta ntemmet l-ispezzjon.

Artikolu 39

Projbizzjoni ta' tniżżil l-art u trasbord għal bastimenti ta' Partijiet Mhux Kontraenti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkunu projbiti t-tniżżil l-art u t-trasbord ta' *Greenland halibut* minn bastimenti ta' Partijiet Mhux Kontraenti li jkunu ġew imqabba jiehdu sehem f'attivitajiet tas-sajd fiż-Żona Regolatorja NAFO.

Artikolu 40

Azzjoni ta' wara l-attivitajiet tas-sajd

L-Istati Membri għandhom jissottomettu rapport lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2004 l-aktar tard dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 34 sa 39, inkluż in-numru totali ta' ġranet li fihom sar is-sajd.

SEZZJONI 6

Disposizzjonijiet speċjali dwar il-salmur

Artikolu 41

Is-sajd għas-salmur

1. Kull tieni nhar ta' Tnejn, il-kaptan ta' bastiment Komunitarju li jistad għas-salmur fis-Subżona 2 u d-Divizjoni IF, 3K u 3M taż-

Żona Regolatorja NAFO, għandu jinnotifika l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru, li l-bastiment jkun itajjar il-bandiera tiegħu jew li fih il-bastiment hu registrat, dwar il-kwantitajiet ta' salmur maqbuda f'dawk iż-żoni fil-perjodu ta' ġimghatejn li jintemm f'nofs il-lejl tal-Hadd ta' qabel.

Meta l-qabdiet akkumulati jilhqqu 50 % tat-TAC, in-notifika għandha ssir kull ġimgha u kull nhar ta' Tnejn.

2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni kull tieni nhar ta' Tlieta qabel nofsinhar għall-hmistax-il ġurnata li jintemm f'nofs il-lejl tal-Hadd ta' qabel dwar il-kwantitajiet ta' salmur maqbuda fis-Subżona 2 u d-Divizjonijiet IF, 3K u 3M taż-Żona Regolatorja NAFO minn bastimenti li jtajru il-bandiera tagħhom u rreġistrati fit-territorju tagħhom.

Meta l-qabdiet akkumulati jilhqqu 50 % tat-TAC, ir-rapporti jintbagħtu kull ġimgha.

KAPITOLU VII

DISPOSIZZJONIJIET SPEĊJALI GĦAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU FIŻ-ŻONA TA' CCAMLR

SEZZJONI 1

Restrizzjonijiet

Artikolu 42

Projbizzjonijiet u limitazzjonijiet fuq il-qabdiet

1. Is-sajd dirett għall-ispeċi msemmija fl-Anness XV ikunu pprojbiti fiż-żoni u fil-perjodi indikati f'dak l-Anness.

2. Għal sajdiet godda u esploratorji, il-limiti għal qabdiet u qabdiet sekondarji ta' hut stabbiliti fl-Anness XVI għandhom jghoddu fis-subżoni/divizjonijiet indikati f'dak l-Anness.

Subżona u d-distribuzzjoni tagħhom fost Unitajiet ta' Riċerka fuq Skala Żgħira (SSRU-ijiet) fi hdan iż-żewġ Subżoni huma stabbiliti fl-Anness XVI.

2. Is-sajd għandu jitwettaq fuq l-akbar firxa ġeografika u batimetrika possibbli biex tinkiseb l-informazzjoni neċessarja biex jiġi stabbilit il-potenzjal tas-sajd u biex tiġi evitata konċentrazzjoni żejda ta' qabdiet u sforzi. Għal dan il-ghan is-sajd f'xi SSRU għandu jintemm meta l-qabda irrappurtata tilhaq il-limitu tal-qabda speċifikat u dak il-SSRU jingħalaq għas-sajd għall-bqija ta' l-istaġun.

Artikolu 44

Sistemi ta' rappurtaġġ

Il-bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw f'sajdijiet esploratorji msemmija fl-Artikolu 43 ikunu soġġetti għas-sistemi ta' rappurtar dwar qabdiet u sforzi li ġejjin:

(a) is-Sistema ta' Rappurtar ta' Qabda u Sforz ta' Hamest Ijiem stabbilita fl-Artikolu 7(3) tar-Regoament (KE) Nru 66/98;

(b) is-Sistema ta' Rappurtar ta' Qabda u Sforz ta' Kull Xahar fuq skala preċiża stabbilita fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 66/98;

(c) in-numru totali u l-piż ta' *Dissostichus eleginoides* u *Dissostichus mawsoni* li jintrema', inklużi dawk bil-kondizzjoni "jellymeat" għandu jiġi rrapportat.

SEZZJONI 2

Sajdijiet esploratorji

Artikolu 43

Parteċipazzjoni f'sajdijiet esploratorji

1. Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' u huma rreġistrati fi Spanja li jkunu ġew innotifikati lill-CCAMLR skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/98 jistgħu jipparteċipaw f'sajdijiet esploratorji b'lenza twila għal *Dissostichus* spp. Fis-Subżona 48.6 FAO u s-Subżona 88.1 FAO. Ma għandux ikun hemm aktar minn bastiment tas-sajd wiehed jistad fis-Subżona 48.6 f'hin wiehed partikolari. Il-limiti għall-qabdiet totali u għall-qabdiet sekondarji ta' hut għal kull

Artikolu 45

Htiġiet speċjali

1. Is-sajdjet esploratorji msemija fl-Artikolu 43 jitwettqu skond l-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 66/98 rigward il-miżuri applikabbli biex titnaqqas il-mortalità incidentali ta' tjur tal-baħar waqt is-sajd bil-lenza twila. B'żieda ma' dawn il-miżuri, ir-rimi ta' fdalijiet hu pprojbit f'dawn is-sajdjet.

2. Bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw f'sajdjet esploratorji fis-Subżona 88.1 FAO jkunu soġġetti għall-htiġiet addizzjonali li ġejjin:

- (a) il-bastimenti jkunu pprojbiti milli jispurgaw:
 - (i) żjut jew prodotti minn karburanti jew residwi ta' żjut fil-baħar, hlief kif permess mill-Anness I tal-MARPOL 73/78;
 - (ii) żibel;
 - (iii) skart ta' ikel li ma jghaddix minn skrin b'fethiet mhux akbar minn 25 mm;
 - (iv) tjur jew partijiet tagħhom (inklużi qxur tal-bajd); jew
 - (v) drenagg mhux aktar bogħod minn 12-il mil nawtiku mill-art jew biċċiet kbar tas-silġ, jew drenagg waqt li l-bastiment ikun jivvjaġġa b'veloċità ta' anqas minn 4 knots.
- (b) L-ebda tjur hajjin jew ghasafar hajjin ohra ma għandhom jingiebu fis-Subżona 88.1 u kull tjur ikkunzat li ma jkunx ġie kkunsmat għandu jitneħħa mis-Subżona 88.1.
- (c) Is-sajd għal *Dissostichus spp.* Fis-Subżona 88.1 ikun ipprojbit 'il ġewwa minn 10 mili nawtiċi mill-kosta tal-Gżejjer *Balleny*.

Artikolu 46

Tifsir ta' ġibdiet

1. Għall-ghanijiet ta' din is-Sezzjoni, ġibda tikkompreni t-tqegħid ta' lenza waħda jew aktar f'post wieħed. Il-posizzjoni preċiża ta' ġibda tiġi ddeterminata mill-punt ċentrali tal-lenza jew lenzi użati għall-ghanijiet tar-rappurtar dwar qabdiet u sforzi.

2. Biex tiġi meqjusda bħala ġibda ta' riċerka:

- (a) kull ġibda ta' riċerka għandha tkun separata b'mhux anqas minn hames mili nawtiċi minn kull ġibda ta' riċerka ohra, id-distanza tiġi mkejla mill-punt taċ-ċentru ġeografiku ta' kull ġibda ta' riċerka;

- (b) kull ġibda għandha tikkompreni mill-inqas 3 500 sunnara u mhux iżjed minn 10 000 sunnara; dan jista' jikkompreni numru ta' lenzi separati fl-istess post;

- (c) kull ġibda ta' lenza twila għandu jkollha perjodu ta' immersjoni ta' mhux anqas minn sitt siegħat, imkejla mill-hin tat-temm tal-proċess ta' l-issettjar sal-bidu tal-proċess tal-ġbid.

Artikolu 47

Pjani ta' riċerka

Il-bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw f'sajdjet esploratorji msemija fl-Artikolu 43 għandhom jimplimentaw Pjani ta' Riċerka, f'kull waħda mill-SSRU-ijiet li fihom huma maqsuma s-Subżoni 48.6 u 88.1 FAO. Il-Pjan ta' Riċerka għandu jiġi implimentat bil-mod li ġej:

- (a) fl-ewwel dhul fi SSRU, l-ewwel 10 ġibdiet, imsejha "l-ewwel serje", jitqiesu "ġibdiet ta' riċerka" u għandhom josservaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 46(2);
- (b) l-10 ġibdiet ta' wara, jew 10 tunnelli metriċi ta' qabda, liema jkun il-livell li jintlaħaq l-ewwel, jissejha "it-tieni serje". Ġibdiet tat-tieni serje jistgħu, fid-diskrezzjoni tal-kaptan, isir is-sajd għalihom bħala parti mis-sajd normali esploratorju. Madankollu, sakemm josservaw il-htiġiet ta' l-Artikolu 46(2), dawn il-ġibdiet jistgħu jitqiesu wkoll bħala ġibdiet ta' riċerka;
- (c) meta jintemmu l-ewwel u t-tieni serje ta' ġibdiet, jekk il-kaptan jixtieq ikompli jistad ġewwa l-SSRU, il-bastiment għandu jwettaq "it-tielet serje" li tirriżulta f'total ta' 20 qabda fit-tliet serje kollha. It-tielet serje tintemm waqt l-istess vjaġġ bħall-ewwel u t-tieni serje fil-SSRU;
- (d) mat-temma ta' 20 ġibda ta' riċerka l-bastiment jista' jkompli jistad ġewwa l-SSRU;
- (e) fis-SSRU-ijiet A, B, C, E u G fis-Subżona 88.1 fejn il-qiegh tal-baħar li jista' jsir sajd fih hu anqas minn 15 000 km², ma jghoddux is-subparagrafi (b), (c) u (d) u mat-temma ta' 10 ġibdiet ta' riċerka l-bastiment jista' jkompli jistad ġewwa l-SSRU.

Artikolu 48

Pjani ta' ġbir ta' data

1. Bastimenti tas-sajd li jipparteċipaw fis-sajdjet esploratorji msemija fl-Artikolu 43 għandhom jimplimentaw Pjani ta' Ġbir ta' Data f'kull waħda mill-SSRU-ijiet li fihom huma maqsuma s-Subżoni 48.6 u 88.1 FAO. Il-Pjan ta' Ġbir ta' Data jkun fih dan li ġej:

- (a) il-posizzjoni u l-fond tal-baħar f'kull tarf tal-lenza f'gibda;
- (b) il-hinijiet ta' l-issettjar, immersjoni u gbid;
- (ċ) in-numru u l-ispeċi ta' hut mitlufa fuq il-wiċċ ta' l-ilma;
- (d) numru ta' snanar issettjati;
- (e) tip ta' lixka;
- (f) suċċess tal-lixka (%);
- (g) tip ta' sunnara; u
- (h) kondizzjonijiet tal-baħar u tas-shab u fażi tal-qamar fil-hin ta' l-issettjar tal-lenzi.

2. Id-*data* kollha speċifikata taħt il-paragrafu 1 għandha tingabar għal kull gibda ta' rtiċerka; b'mod partikolari, il-hut kollu f'gibda ta' riċerka sa 100 huta għandu jitkejjel u għall-inqas 30 huta ssir kampjun tagħhom għal studji bijoloġiċi. Meta jinqabdu aktar minn 100 huta, għandu jiġi applikat metodu biex jittiehdu subkampjuni saltwarjament.

Artikolu 49

Programm ta' mmarkar

Kull bastiment tas-sajd li jipparteċipa f'sajdjet esploratorji msemmija fl-Artikolu 43 għandu wkoll jimplimenta programm ta' mmarkar kif ġej:

- (a) *Dissostichus* spp. individwali għandhom jiġu mmarkati u rrilaxxati b'rata ta' individu wiehed għal kull tunnellata metrika ta' qabda ta' hut haj

matul l-istaġun. Il-bastimenti għandhom jieqfu mill-immarkar wara li jkunu mmarkaw 500 individwi, jew jitolqu miż-żona tas-sajd wara li jkunu mmarkaw individwu wiehed għal kull tunnellata metrika ta' qabda ta' hut haj;

- (b) il-programm għandu jimmira għal individwi żgħar taħt il-100 ċm, iżda għandhom jiġu mmarkati individwi akbar jekk ikun neċessarju sabiex tintlaħaq il-htieġa ta' individwu wiehed għal kull tunnellata metrika ta' qabda ta' hut haj. L-individwi kollha rilaxxati għandhom jiġu mmarkati mill-ġdid u r-rilaxx għandu jkopri żona ġeografika wiesgħa kemm jista' jkun;
- (ċ) il-marki kollha għandhom jiġu impressi b'mod ċar b'numru tas-serje uniku u indirizz tar-riferiment sabiex l-origini tal-marki tista' tiġi rintraċċata fil-każ ta' qbid mill-ġdid ta' individwu markat;
- (d) id-*data* kollha rilevanti dwar l-immarkar u kull qbid mill-ġdid ta' *Dissostichus* spp. fiż-żona tas-sajd għandha tiġi rappurtata f'forma kompjuterizzata li tinqara lill-CCAMLR fi żmien xahrejn minn meta l-bastiment jitlaq minn dawg iż-żoni tas-sajd.

Artikolu 50

Osservaturi xjentifiċi

Kull bastiment tas-sajd li jipparteċipa fis-sajdjet esploratorji msemmija fl-Artikolu 43 għandu jkollu abbord għall-inqas żewġ osservaturi xjentifiċi, li wiehed minnhom ikun osservatur mahtur skond l-Iskema CCAMLR ta' Osservazzjoni Xjentifika Internazzjonali, matul l-attivitajiet kollha tas-sajd fil-perjodu tas-sajd.

KAPITOLU VIII

DISPOSIZZJONIJET FINALI

Artikolu 51

Trasmissjoni ta' data

Konformament mar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, id-*data* li tirrigwarda t-tniżżil l-art tal-kwantitajiet tal-ħażniet maqbuda għandha tintbagħat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'forma kompjuterizzata li tinqara billi jintużaw kodiċijiet ta' ħażna stabbiliti f'kull tabella ta' ħażniet.

Artikolu 52

Kwoti għall-Istati Membri godda

Il-qabdiet minn bastimenti ta' Stati Membri godda bejn l-1 ta' Jannar 2004 u d-*data* ta' l-adeżjoni għandhom jingħaddu għall-finijiet tal-kwoti stabbiliti fl-Anness I.

Fi żmien 15-il jum mid-*data* ta' l-adeżjoni l-Istati Membri godda għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-ammont tal-qabdiet tagħhom bejn l-1 ta' Jannar 2004 u d-*data* ta' l-adeżjoni.

Artikolu 53

Bidu fis-seħh

Dan ir-Regolament jibda jseħh fl-1 ta' Jannar 2004.

Meta t-TAC-ijiet taż-żona CCAMLR huma settjati għal perjodu li jibda qabel l-1 ta' Jannar 2004, l-Artikolu 42 għandu jgħodd b'effett mill-bidu tal-perjodi rispettivi ta' l-applikazzjoni tat-TAC-ijiet.

Id-disposizzjonijiet tal-punt 12 ta' l-Anness IV jibdeu isehhu fl-1 ta' Frar 2004 hlief il-punti 12.3 u 12.7, it-tieni punt li għandhom jibdeu isehhu fl-1 ta' Jannar 2004.

L-Artikoli 13 u 14 ma jgħoddux għall-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja mid-*data* ta' l-adeżjoni ta' dawn l-Istati.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, id-19 TA' Diċembru 2003.

Għall-Kunsill

Il-President

Giovanni ALEMANNO

ANNEX I

OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD APPLIKABBLI GHAL BASTIMENTI KOMUNITARJI F'ŻONI FEJN JEŻISTU LIMITAZZJONIJIET TAL-QBID U GHAL BASTIMENTI MINN PAJJIŻI TERZI F'IBHRA TAL-KE, SKOND L-ISPEĊI U SKOND IŻ-ŻONA (FTUNNELLATI TA' PIŻ HAJ, HLIEF FEJN SPECIFIKAT XORT' OHRA)

Il-Limitazzjonijiet kollha fuq il-qbid stabbiliti f'dan l-Anness huma kkunsidrati bħala kwoti għall-iskopijiet ta' l-Artikolu 9, u għandhom, għaldaqstant, ikunu soġġetti għar-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2847/93, b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tagħhom.

F'kull qasam, il-ħażniet tal-ħut huma msemmija skond l-ordni alfabetika ta' l-ismijiet Latini ta' l-ispeċi. Hija mogħtija hawn taħt tabella ta' korrispondenzi ta' ismijiet komuni u Latini għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament.

<i>Isem Komuni</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>L-Isem xjentifiku</i>
Alonga	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Alfonsinos	ALF	<i>Beryx spp.</i>
American plaice	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Inċova	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Petriċa	ANF	<i>Lophiidae</i>
Huta tas-silġ ta' l-Antartiku	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Antarctic toothfish	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Atlantic catfish	CAT	<i>Anarhichas lupus</i>
Halibatt	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Salamun ta' l-Atlantiku	SAL	<i>Salmo salar</i>
Basking shark	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>
Bigeye tuna	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Birdbeak dogfish	DCA	<i>Deania calcea</i>
Fjamma sewda	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Huta tas-silġ bil-pinen suwed	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
Molva blu	BLI	<i>Molva dypterigia</i>
Marlin blu	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Merlangu blu	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Tonn	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Capelin	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Bakkaljaw	BAKKALJAW	<i>Gadus morhua</i>
Lingwata komuni	SOL	<i>Solea solea</i>
Granċ	PAI	<i>Paralomis spp.</i>
Barbun	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Ħut ċatt	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Barbun ta' l-ghajn	FLX	<i>Platichthys flesus</i>
Forkbeards	FOX	<i>Phycis spp.</i>
Great lantern shark	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Greater silver smelt	ARU	<i>Argentina silus</i>

<i>Isem Komuni</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>L-Isem xjentifiku</i>
Halibatt tal-Groenlandja	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Grenadier	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Grey rockcod	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Haddock	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Marlozz	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Aringa	HER	<i>Clupea harengus</i>
Sawrell	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Humped rockcod	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
Kitefin shark	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Frott tal-baħar	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Lantern fish	LAC	<i>Lampanyctus achirus</i>
Leafscale gulper shark	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
Lemon sole	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Molva	LIN	<i>Molva molva</i>
Kavall	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marbled rockcod	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
Megrim	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
Gamblu tat-Tramuntana	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Awwista Norveġiża	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Norway pout	NOP	<i>Trisopterus esmarki</i>
Gambli "Penaeus"	PEN	<i>Penaeus</i> spp
Orange roughy	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Barbun tat-Tbajja'	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Bakkaljaw Polari	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Pollakju	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Porbeagle	POR	<i>Lamna nasus</i>
Portuguese dogfish	CYO	<i>Centroscyrmnus coelolepis</i>
Paġell	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Salamun raġel	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Roughead grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Roundnose grenadier	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Saithe	POK	<i>Pollachius virens</i>
Sallura tar-ramel	SAN	<i>Ammodytidae</i>
Seabass	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>
Short fin squid	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>

<i>Isem Komuni</i>	<i>Kodiċi Alpha-3</i>	<i>L-Isem xjentifiku</i>
Rebekkini u Raja	SRX-RAJ	<i>Rajidae</i>
Smooth lantern shark	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Snow crab	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
South Georgian icefish	SGI	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
Molva Spanjola	SLI	<i>Molva macrophthalmus</i>
Sardin	SPR	<i>Spratus Spratus</i>
Mazzola	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Pixxispad	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Toothfish	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Tope shark	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Barbun Imperjali	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Tusk	USK	<i>Brosme brosme</i>
Unicorn icefish	LIC	<i>Channichthys rhinocerus</i>
Velvet belly	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
White marlin	WHM	<i>Tetrapturus alba</i>
Merlangu	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Barbun ta' l-ghajn Sahhar	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Tonn bil-pinen sofor	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Barbun ta' l-ghajn bid-denb isfar	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

ANNEX IA

IL-BAĦAR BALTIKU

It-TACs f'din iż-żona, hliet għall-Barbun tat-Tbajja, huma adottati fil-kwadru ta' l-IBSFC.

Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: Unità ta' Ġestjoni 3 HER/MU3
Il-Finlandja	50 175
L-Isvezja	11 025
KE	61 200
TAC	61 200
Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: III b'd (Ilmijiet tal-KE), hliet l-Unità ta' ⁽¹⁾ Ġestjoni 3 HER/3BCD-C
Id-Danimarka	8 279 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
Il-Ġermanja	25 106 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
Estonja	14 536 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
Finlandja	9 386 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
Latvja	9 834 ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
Litwanja	2 568 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
Il-Polonja	28 870 ⁽⁵⁾
L-Isvezja	36 499 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
KE	135 080 ⁽⁸⁾
TAC	171 350

(¹) Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, iż-żona tinkludi ilmijiet tal-KE, ta' l-Estonja, tal-Latvja, tal-Litwanja u tal-Polonja.

(²) Mill-kwoti allokati lill-Estonja u lill-Latvja mill-inqas 11 260 tonnelli għandhom jinqabdu fil-Golf ta' Riga (HER/03D-RG).

(³) Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hliet 500 tonnelli li jistgħu jinqabdu f'ilmijiet Litwani (HER/03D-LI) fi kwota totali tal-KE ta' 500 tonnelli.

(⁴) Li minnhom 500 tonnelli jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

(⁵) Ma jistgħux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

(⁶) Bl-Esklużjoni ta' 500 tonnelli traferiti lid-Danimarka, lill-Ġermanja, lill-Finlandja, u lill-Isvezja.

(⁷) Inkluz it-trasferiment mil-Litwanja.

(⁸) Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 78 770 tonnelli.

In-Noti fil-qiegħ tal-paġna 3, 4 u 5 għandhom japplikaw sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda.

Speċje: Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>		Żona: Suddivizjonijiet 25-32 (ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ BAKKALJAW/25/32-
Id-Danimarka	8 360 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾	
Il-Ġermanja	3 656 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾	
L-Estonja	542 ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	
Il-Finlandja	434 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾	
Latvja	2 061 ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾	
Il-Litwanja	1 355 ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾	
Il-Polonja	6 423 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾	
L-Isvezja	6 090 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹⁰⁾	
Il-KE	28 920 ⁽⁹⁾	
TAC	32 000 ⁽¹¹⁾	TAC analitiku meta japplika t-tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

- ⁽¹⁾ Sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda, iż-żona tinkludi ilmijiet tal-KE, ta' l-Estonja, tal-Latvja, tal-Litwanja u tal-Polonja.
- ⁽²⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 1 100 tunnellata li jistghu jinqabdu f'ilmijiet Litwani (BAKKALJAW/03DLI) fi kwota totali tal-KE ta' 1 100 tunnellata.
- ⁽³⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 1 100 tunnellata.
- ⁽⁴⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 650 tunnellata li jistghu jinqabdu f'ilmijiet Estonjani (BAKKALJAW/03D-E.) fi kwota totali tal-KE ta' 650 tunnellata.
- ⁽⁵⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 650 tunnellata.
- ⁽⁶⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 1 450 tunnellata li jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-Latvja (BAKKALJAW/03D-LA) fi kwota totali tal-KE ta' 1 450 tunnellata.
- ⁽⁷⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 1 450 tunnellata.
- ⁽⁸⁾ Ma jistghux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.
- ⁽⁹⁾ Sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda, il-kwota tal-KE hija ta' 18 539 tunnellata.
- ⁽¹⁰⁾ Jistghu jinqabdu f'suddivizjonijiet 22-24.
- ⁽¹¹⁾ TAC għandu jiġi rivedut fid-dawl tat-tbassir il-ġdid tal-qbid ipprovdut mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar. In-noti fil-qiegħ tal-paġna 2, 3, 4, 5, 6, 7 u 8 għandhom japplikaw sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda.

Speċje: Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>		Żona: Suddivizjonijiet 22-24 (ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ BAKKALJAW/22/24-
Id-Danimarka	8 557 ⁽⁷⁾	
Il-Ġermanja	3 742 ⁽⁷⁾	
L-Estonja	555 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	
Il-Finlandja	444 ⁽⁷⁾	
Il-Latvja	2 109 ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	
Il-Litwanja	1 387 ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾	
Il-Polonja	6 574 ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾	
L-Isvezja	6 233 ⁽⁷⁾	
Il-KE	29 600 ⁽⁶⁾	
TAC	29 600 ⁽⁸⁾	TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

- ⁽¹⁾ Sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda, iż-żona tinkludi l-KE, u ilmijiet tal-Polonja.
- ⁽²⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 650 tunnellata.
- ⁽³⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 1 450 tunnellata.
- ⁽⁴⁾ Jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE fi kwota totali għal suddivizjonijiet 22-32 ta' 1 100 tunnellata.
- ⁽⁵⁾ Ma jistghux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.
- ⁽⁶⁾ Sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda, il-kwota tal-KE hija ta' 18 975.
- ⁽⁷⁾ Jistghu jinqabdu fis-suddivizjonijiet 25-32.
- ⁽⁸⁾ TAC għandu jiġi rivedut fid-dawl tat-tbassir il-ġdid tal-qbid ipprovdut mill-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar. In-Noti fil-qiegħ tal-paġna 2, 3, 4 u 5 għandhom japplikaw sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda.

Speċje:	Barbun tat-tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	III bċd (ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ PLE/3BCD-C
Id-Danimarka	2 697		
Il-Ġermanja	300		
L-Isvezja	203		
Il-Polonja	565 ⁽²⁾		
Il-KE	3 766 ⁽³⁾		
TAC	Mhux rilevanti		TAC ta' prekawżjoni meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, iż-żona tinkludi ilmijiet tal-KE u tal-Polonja.

⁽²⁾ Ma jistghux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽³⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 3 200 tunnellata.
In-Nota fil-qiegħ tal-paġna 2 għandha tapplika sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda.

Speċje:	Salamun ta' l-Atlantiku <i>Salmo salar</i>	Żona:	III bċd (ilmijiet tal-KE) bl-esklużjoni tas-suddivizjoni 32 ⁽¹⁾ SAL/3BCD-C
Id-Danimarka	93 512 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
Il-Ġermanja	10 404 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
L-Estonja	9 504 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Il-Finlandja	116 603 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
Latvja	59 478 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾		
Il-Litwanja	6 992 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾		
Il-Polonja	28 368 ⁽²⁾ ⁽⁷⁾		
L-Isvezja	126 400 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁵⁾		
Il-KE	451 260 ⁽²⁾ ⁽⁸⁾		
TAC	460 000 ⁽²⁾		TAC Analitiku meta japplikaw tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, iż-żonas tinkludi ilmijiet tal-KE, ta' l-Estonja, tal-Latvja, tal-Litwanja u tal-Polonja.

⁽²⁾ Espress skond in-numru ta' hut individwali.

⁽³⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 2 000 individwu li jistghu jinqabdu f'ilmijiet ta' l-Estonja (SAL/03D-E.) fi kwota total ita-KE ta' 2 000 individwu.

⁽⁴⁾ Li minnhom 2 000 individwu jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁵⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 3 000 individwu li jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-Latvja (SAL/03D-LA) fi kwota total ita-KE ta' 3 000 individwu.

⁽⁶⁾ Li minnhom 3 000 individwu jistghu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁷⁾ Ma jistghux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁸⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 346 918 individwu.

In-Noti fil-qiegħ tal-paġna 3, 4, 5, 6 u 7 għandhom japplikaw sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda.

Speċje:	Salamun ta' l-Atlantiku <i>Salmo salar</i>	Żona:	Suddivizjoni 32 ta' IBSFC ⁽¹⁾ SAL/03D-32
Il-Finlandja	28 490 ⁽²⁾		
L-Estonja	3 255 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Il-KE	31 745 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	35 000 ⁽²⁾		TAC Analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, iż-żona tinkludi ilmijiet tal-KE u ta' l-Estonja.

⁽²⁾ Espress skond in-numru ta' hut individwali.

⁽³⁾ Ma jistax jinqabad f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁴⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 28 490 individwu.

In-Nota fil-qiegħ tal-paġna 3 għandha tapplika sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda.

Speċje:	Sardin <i>Spratus Spratus</i>	Żona:	IIIbċd (ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ SPR/3BCD-C
Id-Danimarka	37 254 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Il-Ġermanja	23 601 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
L-Estonja	43 260 ⁽⁶⁾		
Il-Finlandja	19 501 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Latvja	52 249 ⁽⁵⁾		
Il-Litwanja	18 901 ⁽³⁾		
Il-Polonja	110 880 ⁽⁶⁾		
L-Isvezja	72 019 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Il-KE	377 665 ⁽⁷⁾		
TAC	420 000		

TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, iż-żona tinkludi ilmijiet tal-KE, ta' l-Estonja, tal-Latvja, tal-Litwanja u tal-Polonja.

⁽²⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE biss hlief 3 000 tunnellata li jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-Litwanja (SPR/03D-LI) fi kwota totali tal-KE ta' 3 000 tunnellata.

⁽³⁾ Li minnhom 3 000 tunnellata jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁴⁾ Għandhom jinqabdu f'ilmijiet tal-KE hlief 6 000 tunnellata li jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-Latvja (SPR/03D-LA) fi kwota totali tal-KE ta' 6 000 tunnellata.

⁽⁵⁾ Li minnhom 6 000 tunnellata jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁶⁾ Ma jistgħux jinqabdu f'ilmijiet tal-KE.

⁽⁷⁾ Sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 152 376 tunnellata.

In-Noti fil-qiegħ tal-paġna 2, 3, 4, 5 u 6 għandhom japplikaw sad-data ta' l-adeżjoni ta' l-Istati Membri godda.

ANNEX IB

SKAGERRAK, KATTEGAT, IL-BAHAR TAT-TRAMUNTANA U ILMIJET TAL-KOMUNITÀ TAL-PUNENT

żoni ICES Vb (ilmijiet tal-KE), VI, VII, VIII, IX, X, CECF (ilmijiet tal-KE), u l-Guyana Franċiża

Speċje:	Sallur tar-ramel <i>Ammodytidae</i>	Żona:	IV (ilmijiet Norveġiżi) SAN/04-N.
Id-Danimarka	124 450		
Ir-Renju Unit	6 550		
Il-KE	131 000 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet ta' pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Sallur tar-ramel <i>Ammodytidae</i>	Żona:	Ila ⁽¹⁾ , Skagerrak, Kattegat, Il-Bahar tat-Tramuntana ⁽¹⁾ SAN/24.
Id-Danimarka	727 472		
Ir-Renju Unit	15 901		
L-Istati Membri kollha	27 826 ⁽²⁾		
Il-KE	771 200 ⁽³⁾		
In-Norveġja	35 000 ⁽⁴⁾ ⁽³⁾		
Il-Gżejjer Faroe	20 000 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	826 200		
Tac ta' prekawzjoni meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.			

⁽¹⁾ Ilmijiet tal-KE bl-esklużjoni ta' ilmijiet 6 mili mil-linji bażi tar-Renju Unit f'*Shetland, Fair Isle u Foula*.

⁽²⁾ Hlief id-Danimarka u r-Renju Unit.

⁽³⁾ Kwota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽⁴⁾ Għandhom jittiehdu fil-Bahar tat-Tramuntana.

⁽⁵⁾ Jinkludi l-Budakkra tan-Norveġja u massimu ta' 4 000 ta' sardine. Is-Sardin u massimu ta' 6 000 tunnellata ta' Budakkra tan-Norveġja jista' jinqabad f'żona V la fit-tramuntana ta' 56°30'N.

Speċje:	Kelb il-bahar <i>Cetorhinus maximus</i>	Żona:	Ilmijiet tal-KE taż-żoni IV, VI u VII BSK/467
KE	0		
TAC	0		
Speċje:	Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat HER/03A.
Id-Danimarka	29 177		
Il-Ġermanja	467		
L-Isvezja	30 521		
Il-KE	60 164		
Il-Gżejjer Faroe	500 ⁽²⁾		
TAC	70 000 ⁽³⁾		
TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.			

⁽¹⁾ Wasal bhala l-qabda shiha jew magħżul mill-bqija tal-qabda.

⁽²⁾ Għandu jittiehed fi Skagerrak.

⁽³⁾ TAC provvizorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona:	Il-Bahar tat-Tramuntana fit-tramuntana ta' 53°30' N HER/4AB.
Id-Danimarka	77 196		
Il-Ġermanja	48 208		
Franza	18 250		
L-Olanda	50 068		
L-Isvezja	4 680		
Ir-Renju Unit	62 100		
KE	260 502		
In-Norveġja	50 000 ⁽²⁾		
TAC	460 000 ⁽³⁾		

⁽¹⁾ Imwassal bhala l-qabda intiera jew magħżul mill-bqija tal-qabda, Stati Membri għandhom, jinfurmaw il-Kummissjoni bil-wasliet tagħhom ta' aringi billi jiddistingwu bejn ICES Diviżjonijiet IVa u IVb (żoni HER/04A. u HER/04B.).

⁽²⁾ Jistghu jittiehdu f'ilmijiet tal-KE. Qbid f'din il-kwota għandu jitnaqqas mis-sehem tan-Norveġja ta' TAC.

⁽³⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija fuq, ma jistghux jittiehdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:

	Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N (HER/04-NFS)
KE	050 000 ⁽³⁾

Speċje:	Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona:	Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° NHER/04-N.
L-Isvezja	910 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Il-KE	910 ⁽²⁾		
TAC	460 000 ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Qabdiet sekondarji ta' bakkaljaw, bakkaljaw żgħir, pollakkju u sallur u *saith* għandhom jintgħaddu kontra l-kwota għal dawn l-ispeċje.

⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Aringi ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona:	IVc ⁽²⁾ , VIId HER/4CXB7D
Il-Belġju	9 159 ⁽³⁾		
Id-Danimarka	1 526 ⁽³⁾		
Il-Ġermanja	953 ⁽³⁾		
Franza	17 178 ⁽³⁾		
L-Olanda	30 621 ⁽³⁾		
Ir-Renju Unit	6 662 ⁽³⁾		
Il-KE	66 098		
TAC	460 000 ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Imwassal bhala l-qabda intiera jew magħżul mill-bqija tal-qabda.

⁽²⁾ Hlief hażniet ta' Blackwater: ir-referenza hija għal hażniet ta' aringi fir-reġjun marittimu ta' l-estwarju tat-Thames f'żona delimitata minn linja li timxi lejn in-nofs in-nhar minn *Landguard Point* (51°56' N, 1°19.1' E) lejn il-latitudni 51°33' N u minn hemm lejn il-punent għal punt fuq il-kosta tar-Renju Unit

⁽³⁾ rasferimenti ta' sa 50 % ta' din il-kwota jistghu jiġu effettwati lid-Diviżjoni IVb ICES. Madankollu, dawn it-trasferimenti għandhom jiġu notifikati bil-quddiem lill-Kummissjoni.

⁽⁴⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: Vb, VIaN ⁽¹⁾ , VIb HER/5B6ANB
Il-Ġermanja	3 280
Franza	621
L-Irlanda	4 432
L-Olanda	3 280
Ir-Renju Unit	17 727
Il-KE	29 340
Il-Gżejjer Faroe	660 ⁽²⁾
TAC	30 000
TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ Ir-referenza hija għal hażniet ta' aringi fid-Divizjoni Via ICES, fit-tramuntana ta' 56°00' N u f'dik il-parti ta' VIa li tinsab fil-Lvant ta' 07°00' W u fit-Tramuntana ta' 55°00' N, bl-esklużjoni tal-Clyde.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tittiehed biss fid-Divizjoni VIa tramuntana ta' 56°30' N.

Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIaS ⁽¹⁾ , VIIbC HER/6AS7BC
L-Irlanda	12 727
L-Olanda	1 273
Il-KE	14 000
TAC	14 000
TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ Ir-Referenza hija għal hażniet ta' aringi fid-Divizjoni Via ICES, fin-nofs in-nhar ta' 56°00' N u fil-punent ta' 07°00' W.

Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIa Clyde ⁽¹⁾ HER/06ACL.
Ir-Renju Unit	1 000
Il-KE	1 000
TAC	1 000
TAC prekawżjonarju meta japplikaw l-Artikolu 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ Hażna Clyde: ir-referenza hija għall-hażna ta' aringi fiż-żona marittima li tinsab lejn il-grigal ta' linja bejn il-Mull of Kintyre u Corsewall Point.

Speċje: Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona: VIIa. ⁽¹⁾ HER/07A/MM
L-Irlanda	1 250
Ir-Renju Unit	3 550
Il-KE	4 800
TAC	4 800
TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ Id-Divizjoni VIIa ICES hija mnaqqsa biż-żona miżjuda maż-żona ICES VIIghjk li:

għandha fit-tramuntana l-latitudni 52° 30'N

għandha fin-nofs in-nhar il-latitudni 52° 00'N

għandha fil-punent il-kosta ta' l-Irlanda

għandha fil-lvant il-kosta tar-Renju Unit.

Speċje:	Aringi <i>Clupea harengus</i>	Żona:	VIIe,f. HER/7EF.
Franza	500		
Ir-Renju Unit	500		
KE	1 000		
TAC	1 000		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Aringa <i>Clupea harengus</i>	Żona:	VIIg,h,j,k. ⁽¹⁾ HER/7GK.
Il-Ġermanja	144		
Franza	802		
L-Irlanda	11 235		
L-Olanda	802		
Ir-Renju Unit	16		
KE	13 000		
TAC	13 000		TAC Analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Id-Divizjoni ICES Division VIIg,h,j,k tiżdied permezz taż-żona li għandha:
 lejn it-tramuntana l-latitudni 52° 30'N,
 lejn in-nofs in-nhar il-latitudni 52° 00'N,
 lejn il-punent il-kosta ta' l-Irlanda,
 lejn il-lvant il-kosta tar-Renju Unit.

Speċje:	Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona:	VIII. ANE/08.
Spanja	29 700		
Franza	3 300		
KE	33 000		
TAC	33 000 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Dan it-TAC jiġi rivedut tul l-2004 fid-dawl ta' konsulenza xjentifika ġdida.

Speċje:	Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona:	IX., X., CEEAF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) ANE/9/3411
Spanja	3 826		
Il-Portugall	4 174		
KE	8 000		
TAC	8 000		

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	Skagerrak BAKKALJAW/03AN.
Il-Belġju	10		
Id-Danimarka	3 119		
Il-Ġermanja	78		
L-Olanda	20		
L-Isvezja	546		
KE	3 773		
TAC	3 900 ⁽¹⁾		TAC Analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ TAC provvizorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tas-sajd man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	Kattegat BAKKALJAW/03AS.
Id-Danimarka	841		
Il-Ġermanja	17		
L-Isvezja	505		
KE	1 363		
TAC	1 363		TAC-analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	Ila (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana BAKKALJAW/2AC4.
Il-Belġju	807		
Id-Danimarka	4 635		
Il-Ġermanja	2 939		
Franza	997		
L-Olanda	2 619		
L-Isvezja	31		
Ir-Renju Unit	10 631		
KE	22 659		
In-Norveġja	4 641 ⁽¹⁾		
TAC	27 300 ⁽²⁾		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE. Qabdiet f'din il-kwota għandhom jitnaqsu mis-sehem tan-Norveġja tat-TAC.

⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tas-sajd man-Norveġja għall 2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemminja hawn fuq, ma jistax jinqabad iktar mill-kwantitajiet speċifikati hawn taht fiż-żoni speċifikati:

	Ilmijiet Norveġiżi (BAKKALJAW/04-NFS)	
KE	19 694 ⁽²⁾	
Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:
		Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N BAKKALJAW/04-N.
L-Isvezja	426 ⁽¹⁾	
KE	426 ⁽¹⁾	
TAC	Mhux rilevanti	

⁽¹⁾ Fl-istennija tal-konklużjoni ta' Konsultazzjonijiet bejn il-Komunità Ewropea, għan-nom ta' l-Isvezja, u n-Norveġja, għall-2004.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. BAKKALJAW/561214
Il-Belġju	1		
Il-Ġermanja	13		
Franza	135		
L-Irlanda	191		
Ir-Renju Unit	508		
KE	848		
TAC	848		
			TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija fuq, ma jistax jittiehed iktar mill-kwantitajiet moghtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:

	Vb. (KE Żona), VIa. (BAKKALJAW/5BC6A.)		
Il-Belġju	3		
Il-Ġermanja	24		
Franza	258		
L-Irlanda	101		
Ir-Renju Unit	428		
IL-KE	814		
Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	VIIa. BAKKALJAW/07A.
Il-Belġju	29		
Franza	79		
L-Irlanda	1 416		
L-Olanda	7		
Ir-Renju Unit	620		
Il-KE	2 150		
TAC	2 150		
			TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	VIIb-k., VIII., IX., X., CEEAF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) BAKKALJAW/7X7A34
Il-Belġju	242		
Franza	4 149		
L-Irlanda	824		
L-Olanda	35		
Ir-Renju Unit	450		
Il-KE	5 700		
TAC	5 700		
			TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Huta <i>Lamna nasus</i>	Żona:	Ilmijiet tal-KE taż-żoni IV., VI. u VII. POR/467.
KE	Mhux soġġett għal restrizzjoni		
In-Norveġja	pm		
Il-Gżejjer Faroe	125 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Għandu biss jinqabad b'lenza twila.

Speċje: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: IIa. (ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) LEZ/2AC4-C
Il-Belġju	6
Id-Danimarka	5
Il-Ġermanja	5
Franza	31
L-Olanda	24
Ir-Renju Unit	1 819
KE	1 890
TAC	1 890
TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Speċje: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: Vb. (ilmijiet KE), VI., XII., XIV. LEZ/561214
Spanja	409
Franza	1 596
L-Irlanda	466
Ir-Renju Unit	1 129
Il-KE	3 600
TAC	3 600
TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Speċje: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VII. LEZ/07.
Il-Belġju	489
Spanja	5 430
Franza	6 589
L-Irlanda	2 996
Ir-Renju Unit	2 595
Il-KE	18 099
TAC	18 099
TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Speċje: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VIIIabde. LEZ/8ABDE.
Spanja	1 163
Franza	938
Il-KE	2 101
TAC	2 101
TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	
Speċje: Megrim <i>Lepidorhombus spp.</i>	Żona: VIIIċ., IX., X., CECF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) LEZ/8C3411
Spanja	1 233
Franza	62
Il-Portugall	41
Il-KE	1 336
TAC	1 336
TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje:	Barbun u Barbun t'ghajnejh imbieghda <i>Limanda limanda</i> u <i>Platichthys flesus</i>	Żona:	Ila. (ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) D/F/2AC4-C
Il-Belġju	533		
Id-Danimarka	2 003		
Il-Ġermanja	3 004		
Franza	208		
L-Olanda	12 112		
L-Isvezja	7		
Ir-Renju Unit	1 684		
KE	19 551		
TAC	19 551		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Petriċa <i>Lophiidae</i>	Żona:	Ila. (ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) ANF/2AC4-C
Il-Belġju	247		
Id-Danimarka	546		
Il-Ġermanja	266		
Franza	51		
L-Olanda	187		
L-Isvezja	6		
Ir-Renju Unit	5 697		
Il-KE	7 000		
TAC	7 000		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Petriċa <i>Lophiidae</i>	Żona:	Vb. (ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. ANF/561214
Il-Belġju	114		
Il-Ġermanja	130		
Spanja	122		
Franza	1 408		
L-Irlanda	318		
L-Olanda	110		
Ir-Renju Unit	978		
Il-KE	3 180		
TAC	3 180		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Petriċa <i>Lophiidae</i>	Żona:	VII. ANF/07.
Il-Belġju	1 931		
Il-Ġermanja	215		
Spanja	768		
Franza	12 395		
L-Irlanda	1 584		
L-Olanda	250		
Ir-Renju Unit	3 759		
Il-KE	20 902		
TAC	20 902		TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje: Petriċa <i>Lophiidae</i>	Żona: VIIIa,b,d,e. ANF/8ABDE.
Spanja	883
Franza	4 915
Il-KE	5 798
TAC	5 798
TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje: Petriċa <i>Lophiidae</i>	Żona: VIIIc., IX., X., CECAP 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) ANF/8C3411
Spanja	1 917
Franza	2
Il-Portugall	381
Il-KE	2 300
TAC	2 300
TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje: Bakkaljaw żghir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: Skagerrak u Kattegat, IIIbcd. (ilmijiet tal-KE) HAD/3A/BCD
Il-Belġju	11
Id-Danimarka	1 802
Il-Ġermanja	115
L-Olanda	2
L-Isvezja	213
Il-KE	2 143 ⁽¹⁾
TAC	4 940 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Esklużi 874 tunnellata stmati ta' qabdiet sekondarji industrijali.

⁽²⁾ TAC provvizorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Bakkaljaw żghir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona: IIa. (ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana HAD/2AC4.
Il-Belġju	694
Id-Danimarka	4 773
Il-Ġermanja	3 037
Franza	5 294
L-Olanda	521
L-Isvezja	337
Ir-Renju Unit	50 811 ⁽¹⁾
Il-KE	65 467 ⁽²⁾
In-Norveġja	11 899 ⁽³⁾
TAC	80 000 ⁽³⁾

⁽¹⁾ minnhom 40 649 tunnellata għandhom jinqabdu u jitwasslu b'bastimenti b'permessi speċjali tas-sajd taht id-disposizzjonijiet tal-Paragrafu 17 ta' l-Anness IV.

⁽²⁾ Eskluża stima ta' 2 634 tunnellata ta' qabdiet sekondarji industrijali.

⁽³⁾ TAC provvizorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemminja fuq, ma jistgħux jittiehdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija taht fiz-zoni speċifikati:

	Ilmijiet Norveġi (HAD/04-NFS)
Il-KE	31 357 ⁽²⁾

Speċje:	Bakkaljaw żgħir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N HAD/04-N.
----------------	--	--------------	--

L-Isvezja	789 ⁽¹⁾
Il-KE	789 ⁽¹⁾

TAC	80 000 ⁽¹⁾
-----	-----------------------

⁽¹⁾ TAC proviżżorju, fl-istennija ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Bakkaljaw żgħir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	Vib., XII., XIV. HAD/61214.
----------------	--	--------------	--------------------------------

Il-Belġju	2
Il-Ġermanja	2
Franza	77
L-Irlanda	55
Ir-Renju Unit	566
Il-KE	702
TAC	702

TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Bakkaljaw żgħir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	Vb., VIa. (ilmijiet tal-KE, HAD/5BC6A.
----------------	--	--------------	---

Il-Belġju	12
Il-Ġermanja	14
Franza	571
L-Irlanda	1 010
Ir-Renju Unit	4 897
Il-KE	6 503
TAC	6 503

TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Bakkaljaw żgħir <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	VII., VIII., IX., X., CEEAF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) HAD/7/3411
----------------	--	--------------	---

Il-Belġju	107
Franza	6 400
L-Irlanda	2 133
Ir-Renju Unit	960
KE	9 600
TAC	9 600 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Għandu jiġi rivedut skond il-parir xjentifiku ġdid tul l-2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwota msemmija fuq, ma jistgħux jittiehdu f'divizjoni iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht:

VIIa. (HAD/07A.)

Il-Belġju	24
Franza	109
L-Irlanda	649
Ir	-
Renju Unit	718
Il-KE	1 500

Meta jirrappurtaw lill-Kummissjoni ir-riżultat tal-kwoti tagħhom, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw il-kwantitajiet meħuda f'VIIa. Wasliet tal-bakkaljaw żgħir maqbdud fid-Divizjoni VIIa ikun ipprobit meta t-totalità ta' dawn il-wasliet jeċċedi 1 500 tonnellata.

Speċje:	Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat WHG/03A.
Id-Danimarka	651		
L-Olanda	2		
L-Isvezja	70		
KE	723 ⁽¹⁾		
TAC	1 500 ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Bl-Esklużjoni ta' 750 tunnelli ta' qabdiet sekondarji industrijali.

⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana WHG/2AC4.
Il-Belġju	376		
Id-Danimarka	1 626		
Il-Ġermanja	423		
Franza	2 443		
L-Olanda	940		
L-Isvezja	2		
Ir-Renju Unit	6 484		
Il-KE	12 294 ⁽¹⁾		
In-Norveġja	1 600 ⁽²⁾		
TAC	16 000 ⁽³⁾		

⁽¹⁾ Bl-Esklużjoni ta' 2 106 tunnelli ta' qabdiet sekondarji industrijali.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu f'ilmijiet tal-KE. Qabdiet f'din il-kwota għandhom jitnaqsu mis-sehem tan-Norveġja tat-TAC.

⁽³⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Kondizzjonijiet Speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemminja fuq, ma jistgħux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taħt fiż-żoni speċifikati:

	Ilmijiet Norveġiżi (WHG/04-NFŠ)	
KE	9 756 ⁽³⁾	
Speċje:	Merlangu Merlangius merlangus	Żona: Vb. (ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. WHG/561214
Il-Ġermanja	5	
Franza	98	
L-Irlanda	466	
Ir-Renju Unit	1 032	
Il-KE	1 600	
TAC	1 600	
		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Merlangu Merlangius merlangus	Żona: VIIa. WHG/07A.
Il-Belġju	1	
Franza	18	
L-Irlanda	296	
L-Olanda	0	
Ir-Renju Unit	199	
Il-KE	514	
TAC	514	
		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona:	VIIb-k. WHG/7X7A.
Il-Belġju	263		
Franza	16 200		
L-Irlanda	7 507		
L-Olanda	132		
Ir-Renju Unit	2 898		
Il-KE	27 000		
TAC	27 000		TAC fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona:	VIII. WHG/08.
Spanja	1 800		
Franza	2 700		
Il-KE	4 500		
TAC	4 500		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Merlangu <i>Merlangius merlangus</i>	Żona:	IX., X., CECAP 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) WHG/9/3411
Il-Portugall	1 020		
Il-KE	1 020		
TAC	1 020		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Merlangu u Pollakju <i>Merlangius merlangus</i> and <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	Ilmijiet Norevgiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N W/E/04-N.
L-Isvezja	190 ⁽¹⁾		
Il-KE	190 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat, IIIbcd. (Ilmijiet tal-KE) HKE/3A/BCD
Id-Danimarka	1 086		
L-Isvezja	92		
Il-KE	1 178		
TAC	1 178 ⁽¹⁾		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96
⁽¹⁾ BTAC ġenerali ta' 39 100 tunnellata għall-ħażna tat-tramuntana ta' Marlozz.			

Speċje:	Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) HKE/2AC4-C
Il-Belġju	20		
Id-Danimarka	792		
Il-Germanja	91		
Franza	176		
L-Olanda	46		
Ir-Renju Unit	248		
Il-KE	1 373		
TAC	1 373 ⁽¹⁾		
		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96	

⁽¹⁾ B'TAC ġenerali ta' 39 100 tunellata għall-hażnata-tramuntana ta' Marlozz.

Speċje:	Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. BAKKALJAW/571214
Il-Belġju	202		
Spanja	6 463		
Franza	9 982		
L-Irlanda	1 209		
L-Olanda	130		
Ir-Renju Unit	3 940		
Il-KE	21 926		
TAC	21 926 ⁽¹⁾		
		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ B'TAC ġenerali ta' 39 100 tunnellata għall-hażna tat-tramuntana ta' Marlozz.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija fuq, ma jistgħux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija taht fiż-żoni speċifikati:

		VIIIabde. (HKE/8ABDE.)	
Il-Belġju	26		
Spanja	1 043		
Franza	1 043		
L-Irlanda	130		
L-Olanda	13		
Ir-Renju Unit	586		
Il-KE	2 841		
Speċje:	Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona:	VIIIa,b,d,e. HKE/8ABDE.
Il-Belġju	7		
Spanja	4 499		
Franza	10 104		
L-Olanda	13		
Il-KE	14 623		
TAC	14 623 ⁽¹⁾		
		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96	

⁽¹⁾ B'TAC globali ta' 39 100 tunnellata għall-hażna tat-tramuntana ta' Marlozz.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija fuq, ma jistgħux jinqabdu iktarmill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:

		Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., VII., XII., XIV. (HKE/571214)	
Il-Belġju	1		
Spanja	1 303		
Franza	2 346		
L-Olanda	4		
Il-KE	3 655		

Speċje:	Marlozz <i>Merluccius merluccius</i>	Żona:	VIIIċ., IX., X., CECAF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) HKE/8C3411
Spanja	3 807		
Franza	366		
Il-Portugall	1 777		
Il-KE	5 950		
TAC	5 950		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Merlangu Blu <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) WHB/2AC4-C
Id-Danimarka	52 365		
Il-Ġermanja	86		
L-Olanda	159		
L-Isvezja	169		
Ir-Renju Unit	1 155		
Il-KE	53 934 ⁽¹⁾		
In-Norveġja	40 000 ⁽²⁾ ⁽¹⁾		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
⁽²⁾ Fi kwota totali ta' 120 000 tunnellata f'ilmijiet tal-KE.			
Speċje:	Merlangu blu <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	IV. (Ilmijiet Norveġiżi)
Id-Danimarka	18 050		
Ir-Renju Unit	950		
Il-KE	19 000 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Merlangu Blu <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	V., VI., VII., XII. u XIV. WHB/571214
Id-Danimarka	4 333		
Il-Ġermanja	16 772		
Spanja	27 954 ⁽¹⁾		
Franza	23 341		
L-Irlanda	33 544		
L-Olanda	52 693		
Il-Portugall	2 097 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	48 919		
Il-KE	209 653 ⁽⁶⁾		
In-Norveġja	120 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾		
Il-Gżejjer Faroe	45 000 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	Mhux rilvanti		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96

⁽¹⁾ Li minnhom sa 75 % jistghu jinqabdu fiż-żoni VIIIc, IX, X, CECF 34.1.1 (ilmijiet tal-KE).

⁽²⁾ Kwota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽³⁾ Jistghu jinqabdu filmijiet tal-KE fiż-żoni II, IVa, VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIb, VII fil-punent ta' 12° W.

⁽⁴⁾ Li minnhom sa 500 tunnelli jikkonsistu f'argentine (*Argentina* spp.).

⁽⁵⁾ Qabdiet ta' blue Merlangu jistghu jinkludu qabdiet inevitabbli ta' argentine (*Argentina* spp.).

⁽⁶⁾ Jistghu jiġu mistada filmijiet tal-KE f'żoni VIa fit-tramuntana ta' 56°30' N, VIb, VII fil-punent ta' 12° W.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija fuq, ma jistghux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija taht fiż-żoni speċifikati:

	IVa (WHB/04A-C)		
In-Norveġja	40 0006 ⁽⁶⁾		
Speċje:	Merlangu Blu <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	VIIIa,b,d,e. WHB/8ABDE.
Spanja	10 787		
Franza	8 370		
Il-Portugall	1 618		
Ir-Renju Unit	7 811		
Il-KE	28 585 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96

⁽¹⁾ Kwota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Kwalunkwe parti mill-kwoti msemija fuq tista' tiġi mistada fid-Divizjoni ICES Vb (ilmijiet tal-KE), sub-żoni VI, VII, XII u XIV.

Speċje:	Merlangu Blu <i>Micromesistius poutassou</i>	Żona:	VIIIc., IX., X., CECF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) WHB/8C3411
Spanja	47 462		
Il-Portugall	11 866		
Il-KE	59 328 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		TAC analitiku meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96

⁽¹⁾ Kwota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje:	Lemon Sole u Barbun ta' l-ghajn Sahhar <i>Microstomus kitt</i> and <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona:	Ila. (ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) L/W/2AC4-C
Il-Belġju	380		
Id-Danimarka	1 048		
Il-Ġermanja	135		
Franza	287		
L-Olanda	872		
L-Isvezja	12		
Ir-Renju Unit	4 289		
Il-KE	7 023		
TAC	7 023		

TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Blue Molva <i>Molva dypterygia</i>	Żona:	Vla. (ANDZ 56° 30'-tõl andzakra) u VIb. övezet közösségi vizei BLI/6AN6B.
Il-Gżejjer Faroe	900 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Għandhom jinqabdu bi xbieki tat-tkarkir, qabdiet sekondarji ta' roundnose grenadier u black scabbard fish għandhom jingħaddu kontra din il-kwota.

Speċje:	Molva <i>Molva molva</i>	Żona:	Ila., IV., Vb., VI., VII. övezet közösségi vizei LIN/2A47-C
In-Norveġja	9 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Il-Gżejjer Faroe	800 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Li minnhom qabda inċidentali ta' speċje ohra ta' 25 % għal kull bastiment, hija awtorizzata fis-sub-żoni VI u VII. Madankollu, din il-perċentwali tista' tinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd f'żona speċifika. Il-Qabda totali inċidentali ta' speċje ohra fis-sub-żoni VI u VII m'għandhiex taqbeż pm tunnellata.

⁽²⁾ Inkluz tusk. Il-Kwoti għan-Norveġja huma Molva 9 500 tunnellata, u tusk 5 000 tunnellata u huma interkambjabbli sa 2 000 tunnellata u jistghu jiġu mistada b'lenzi twal fid-Divizjoni ICES Vb u fis-sub-żoni VI u VII.

⁽³⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽⁴⁾ Inkluzi blue Molva u tusk. Għandhom jinqabdu bis b'lenzi twal f' Vla (fit-tramuntana ta' 56° 30' N) u VIb.

⁽⁵⁾ Li minnhom qabda inċidentali ta' speċje ohra ta' 20 % għal kull bastiment, fi kwalunkwe mument, hija awtorizzata fis-sub-żona VI. Madankollu, din il-perċentwali tista' tinqabeż fl-ewwel 24 siegħa wara l-bidu tas-sajd f'żona speċifika. Il-Qabda totali inċidentali ta' speċje ohra fis-sub-żona VI m'għandhiex taqbeż il-75 tunnellata.

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat (ilmijiet tal-KE), IIIbcd. (ilmijiet tal-KE) NEP/3A/BCD
Id-Danimarka	3 380		
Il-Ġermanja	10		
L-Isvezja	1 210		
Il-KE	4 600		
TAC	4 600		

TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	Ila. (ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) NEP/2AC4-C
Il-Belġju	993		
Id-Danimarka	993		
Il-Ġermanja	15		
Franza	29		
L-Olanda	511		
Ir-Renju Unit	16 446		
Il-KE	18 987		
TAC	18 987 ⁽¹⁾		
		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

⁽¹⁾ TAC għandu jiġi rivedut għal 21 350 tonnelli u jiġi allokati għal Stati Membri meta l-Kunsill jiddeċiedi dwar arrangamenti ta' ġestjoni sabiex jikkontrollaw qabdiet fil-pixkerijiet li jaqdbu *Nephrops* u bakkaljaw.

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	Vb. (ilmijiet tal-KE), VI. NEP/5BC6.
Spanja	23		
Franza	92		
L-Irlanda	153		
Ir-Renju Unit	11 032		
Il-KE	11 300		
TAC	11 300		
		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	VII. NEP/07.
Spanja	1 047		
Franza	4 243		
L-Irlanda	6 436		
Ir-Renju Unit	5 724		
Il-KE	17 450		
TAC	17 450		
		TAC prekawzjonarju meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96	

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	VIIIa,b,d,e. NEP/8ABDE.
Spanja	189		
Franza	2 961		
Il-KE	3 150		
TAC	3 150		
		TAC prekawzjonarju meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	VIIIċ. NEP/08C.
Spanja	173		
Franza	7		
Il-KE	180		
TAC	180		
		TAC prekawzjonarju meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.	

Speċje:	Awwista Norveġiża <i>Nephrops norvegicus</i>	Żona:	IX., X., CECAF 34.1.1. (ilmijiet tal-KE) NEP/9/3411
Spanja	150		
Il-Portugall	450		
Il-KE	600		
TAC	600		TAC prekawzjonarju meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Gamblu tat-tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat PRA/03A.
Id-Danimarka	3 717		
L-Isvezja	2 002		
Il-KE	5 719		
TAC	10 710 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Gamblu tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	Ila. (ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (ilmijiet tal-KE) PRA/2AC4-C
Id-Danimarka	3 626		
L-Olanda	34		
L-Isvezja	146		
Ir-Renju Unit	1 074		
Il-KE	4 880		
In-Norveġja	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	4 980		
⁽¹⁾ Għandhom jiġu mistada fiż-żona IV.			
⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Gamblu tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N PRA/04-N.
Id-Danimarka	900		
L-Isvezja	140 ⁽¹⁾		
Il-KE	1 040 ⁽²⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Qabdiet sekondarji ta' bakkaljaw, haddock, Pollakju, Merlang u saite għandhom jingħaddu kontra l-kwoti.			
⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Gambli "Penaus" <i>Penaus spp.</i>	Żona:	Guyana Franċiża PEN/FGU.
Franza	4 000 ⁽¹⁾		
KE	4 000 ⁽¹⁾		
Barbados	24 ⁽¹⁾		
Guyana	24 ⁽¹⁾		
Suriname	0 ⁽¹⁾		
Trinidad u Tobago	60 ⁽¹⁾		
TAC	4 108 ⁽¹⁾		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
⁽¹⁾ Sajd għal gambli <i>Penaus subtilis</i> u <i>Penaus brasiliensis</i> huwa pprojbit f'ilmijiet inqas minn 30 m fond.			

Speċje: Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Skagerrak PLE/03AN.
---	-------------------------------------

Il-Belġju	57
Id-Danimarka	7 397
Il-Ġermanja	38
L-Olanda	1 422
L-Isvezja	396
KE	9 310
TAC	9 500 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Kattegat PLE/03AS.
---	------------------------------------

Id-Danimarka	1 658
Il-Ġermanja	19
L-Isvezja	186
KE	1 863
TAC	1 863

Speċje: Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana PLE/2AC4.
---	--

Il-Belġju	3 564
Id-Danimarka	11 585
Il-Ġermanja	3 342
Franza	668
L-Olanda	22 278
Ir-Renju Unit	16 486
KE	57 923
In-Norveġja	3 077
TAC	61 000 ⁽¹⁾

TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemmija fuq, ma jistgux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:

Ilmijiet Norveġiżi
(PLE/04-NFS)

KE	30 000 ⁽¹⁾
----	-----------------------

Speċje: Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona: Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. PLE/561214
---	---

Franza	34
L-Irlanda	447
Ir-Renju Unit	746
KE	1 227
TAC	1 227

TAC prekawżjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIIa. PLE/07A.
Il-Belġju	34		
Franza	15		
L-Irlanda	876		
L-Olanda	10		
Ir-Renju Unit	404		
KE	1 340		
TAC	1 340		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIIb,ċ. PLE/7BC.
Franza	16		
L-Irlanda	144		
KE	160		
TAC	160		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIIId,e. PLE/7DE.
Il-Belġju	992		
Franza	3 305		
Ir-Renju Unit	1 763		
KE	6 060		
TAC	6 060		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIIIf,g. PLE/7FG.
Il-Belġju	139		
Franza	251		
L-Irlanda	39		
Ir-Renju Unit	131		
KE	560		
TAC	560		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIIh,j,k. PLE/7HJK.
Il-Belġju	29		
Franza	58		
L-Irlanda	203		
L-Olanda	117		
Ir-Renju Unit	58		
KE	466		
TAC	466		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Barbun tat-Tbajja' <i>Pleuronectes platessa</i>	Żona:	VIII., IX., X., CEECAF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) PLE/8/3411
Spanja	75		
Franza	298		
Il-Portugall	75		
KE	448		
TAC	448		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Pollakju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. POL/561214
Spanja	10		
Franza	337		
L-Irlanda	99		
Ir-Renju Unit	258		
KE	704		
TAC	704		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Pollakju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	VII. POL/07
Il-Belġju	529		
Spanja	32		
Franza	12 177		
L-Irlanda	1 298		
Ir-Renju Unit	2 964		
KE	17 000		
TAC	17 000		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Pollakju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	VIIIa,b,d,e. POL/8ABDE
Spanja	286		
Franza	1 394		
KE	1 680		
TAC	1 680		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Pollakju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	VIIIc. POL/08C
Spanja	369		
Franza	41		
KE	410		
TAC	410		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Pollakju <i>Pollachius pollachius</i>	Żona:	IX., X., CEEAF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) POL/9/3411
Spanja	348		
Il-Portugall	12		
KE	360		
TAC	360		
			TAC prekawżjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Skagerrak u Kattegat, Ilb'd. (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana POK/2A34-
Il-Belġju	66		
Id-Danimarka	7 879		
Il-Ġermanja	19 896		
Franza	46 823		
L-Olanda	199		
L-Isvezja	1 083		
Ir-Renju Unit	15 254		
KE	91 200		
In-Norveġja	98 800 ⁽¹⁾		
TAC	190 000 ⁽²⁾		
⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu biss f'IV (Ilmijiet tal-KE) u fi Skagerrak. Qabdiet f'din il-kwota għandhom jitnaqqsumis-sehem tan-Norveġja tat-TAC.			
⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Kondizzjonijiet speċjali:			
Fil-limiti tal-kwoti msemmija fuq, ma jistgħux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:			
	Ilmijiet Norveġiżi (POK/04-NFS)		
KE	91 200 ²		
Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	Ilmijiet Norveġiżi fin-nofs in-nhar ta' 62° N POK/04-N.
L-Isvezja	982		
KE	982		
TAC	190 000 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. POK/561214
Il-Ġermanja	1 441		
Franza	14 307		
L-Irlanda	478		
Ir-Renju Unit	3 488		
KE	19 713		
TAC	19 713 ⁽¹⁾		
			TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	VII., VIII., IX., X., CECAF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) POK/7X1034
Il-Belġju	18		
Franza	3 921		
L-Irlanda	1 960		
Ir-Renju Unit	1 069		
KE	6 968		
TAC	6 968		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Barbun Imperjali u brill <i>Psetta maxima</i> u <i>Scophthalmus rhombus</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) T/B/2AC4-C
Il-Belġju	358		
Id-Danimarka	764		
Il-Ġermanja	195		
Franza	92		
L-Olanda	2 710		
L-Isvezja	5		
Ir-Renju Unit	753		
KE	4 877		
TAC	4 877		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Rebekkini u Raja <i>Rajidae</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) SRX/2AC4-C
Il-Belġju	590		
Id-Danimarka	23		
Il-Ġermanja	29		
Franza	92		
L-Olanda	503		
Ir-Renju Unit	2 266		
KE	3 503		
TAC	3 503		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), VI. GHL/2AC6-
KE	Mhux soġġett għal restrizzjoni		
In-Norveġja	950 ⁽¹⁾		
TAC	Mhux rilevanti		

⁽¹⁾ Sajd f'VI huwa ristrett għal lenzi twal

Speċje:	Kavall <i>Scomber scombrus</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet tal-KE), Skagerrak u Kattegat, IIb,ċ.d. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana MAC/2A34-
Il-Belġju	453		
Id-Danimarka	11 951		
Il-Ġermanja	473		
Franza	1 428		
L-Olanda	1 437		
L-Isvezja	4 308 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Ir-Renju Unit	1 331		
KE	21 381 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾		
In-Norveġja	37 246 ⁽⁷⁾ ⁽⁶⁾		
TAC	545 500 ⁽⁸⁾		

TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Inkluzja sajda minn dan l-Istat Membru ta' 1 865 tunnellata Kavall f'ICES Diviżjoni IIIa u f'Ilmijiet tal-KE ta' ICES Diviżjoni IVab (MAC/3A/4AB).

⁽²⁾ Inkluzi 260 tunnellata li għandhom jinqabdu f'ilmijiet Norveġiżi ta' ICES Sub-taqsimi IV(MAC/04-N.).

⁽³⁾ F'sajd f'ilmijiet Norveġiżi, qabdiet sekondarji ta' bakkaljaw, haddock, Pollakju u Merlangu u saithe għandhom jingħaddu kontra l-kwoti għal dawn l-ispeċje.

⁽⁴⁾ Inkluzi 1 865 tunnellata akkumulati minn kondizzjonijiet definiti fin-nota fil-qiegħ tal-paġna 2 ta' l-Anness tar-Rekords Mifiehma ta' Konklużjonijiet ta' Konsultazzjonijiet tal-Pixkeriji bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja, Brussel, id-9 ta' Diċembru 1995.

⁽⁵⁾ Inkluzi 636 tunnellata li jakkumulaw mill-arrangament bejn il-Komunità Ewropea u n-Norveġja għall-2004 dwar il-Ġestjoni tas-sehem kongunt ta' l-UE u tan-Norveġja tal-qabda permessa NEAFC.

⁽⁶⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽⁷⁾ Għandhom jitnaqqsu mis-sehem tan-Norveġja tat-TAC (kwota ta' aċċess). Din il-kwota tista' tinqabad fid-diviżjoni IVa biss, hlief għal 3 000 tunnellata li jistghu jinqabdu fid-diviżjoni IIIa.

⁽⁸⁾ TAC miftiehem mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe għaž-żona tat-Tramuntana.

Kondizzjonijiet speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemminja fuq, ma jistghux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija taht fiż-żoni speċifikati ⁽⁶⁾:

	IIIa. MAC/03A.	IIIa., IVb,c. MAC/3A/4BC	IVb. MAC/04B.	IVc. MAC/04C.	Ila. (mhux Ilmijiet tal-KE), VI., 2004. Jannar 1-jétol Marzu 31-ig MAC/2A6.
Id-Danimarka		4 130			4 020
Franza		440			
L-Olanda		440			
L-Isvezja			340	10	
Ir-Renju Unit		440			
In-Norveġja	3 000				

Speċje:	Kavall <i>Scomber scombrus</i>	Żona:	Ila. (mhux Ilmijiet tal-KE), Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., VII., VIIIa,b,d,e., XII., XIV. MAC/2CX14-
Il-Ġermanja	18 965		
Spanja	20		
L-Estonja	150		
Franza	12 644		
L-Irlanda	63 216		
L-Olanda	27 656		
Il-Polonja	1 096		
Ir-Renju Unit	173 848		
KE	297 595 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾		
In-Norveġja	12 020 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾		
Il-Gżejjer	4 314 ⁽²⁾		
TAC	545 500 ⁽³⁾		

TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

- (¹) Inkluzi 9 784 tunnellata li jakkumulaw mill-Arrangament bejn il-Komunità Ewropea dwar il-Ġestjoni tas-sehem kongunt ta' l-UE-in-Norveġja tal-qabda permessa 2004.
- (²) Sad-data ta' l-ażenji ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 296 349 tunnellata.
- (³) Kota provvizorja, fl-istennija tal-konkluzjoni tal-konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.
- (⁴) Jistghu jinqabdu biss f'Ila, IVa, VIa (tramuntana ta' 56°30' N), VIIId, e, f, h.
- (⁵) Li minnhom 1 301 tunnellata jistghu jinqabdu f'ICES Diviżjoni IVa tramuntana ta' 59°N (Żona tal-KE) mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru. Kwantità ta' 3 589 tunnellata mill-kwota proprja tal-Gżejjer Faroe tista' tinqabad f'ICES Diviżjoni VIa (tramuntana 56°30'N) tul is-seba u/jew f'ICES Diviżjonijiet VIIe, f, h, u/jew ICES Diviżjoni IVa.
- (⁶) TAC miftiehem mill-KE, min-Norveġja u mill-Gżejjer Faroe għaž-żona tat-Tramuntana.

Kondizzjonijiet Speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija fuq, ma jistghux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija taht fiż-żoni speċifikati tul il-perjodi 1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u l-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru:

	IVa. (Ilmijiet tal-KE) MAC/04A-C.		
Il-Ġermanja	5 690		
Franza	3 794		
L-Irlanda	18 966		
L-Olanda	8 297		
Ir-Renju Unit	52 158		
In-Norveġja	12 020 ⁽⁶⁾		
Il-Gżejjer Faroe	1 3011 ⁽¹⁾		
(¹) Fit-tramuntana ta' 59° N (Żona tal-KE) mill-1 ta' Jannar sal-15 ta' Frar u mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru.			

Speċje:	Kavall <i>Scomber scombrus</i>	Żona:	VIIIc., IX., X., CECF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) MAC/8C3411
Spanja	26 625 ⁽¹⁾		
Franza	177 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	5 503 ⁽¹⁾		
KE	32 305		
TAC	32 305		

TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

- (¹) Il-Kwantitajiet soġġetti għal skambju ma' Stati Membri ohra jistghu jinqabdu, sa limitu ta' 25 % tal-kwota ta' l-Istat Membru donator, f'ICES żona VIIIa,b,d (MAC/8ABD.).

Kondizzjonijiet Speċjali:

Fil-limiti tal-kwoti msemija fuq, ma jistghux jinqabdu iktar mill-kwoti mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:

	VIIIb. (MAC/08B.)		
Spanja	3 000		
Franza	20		
Il-Portugall	5 000		

Speċje:	Lingwata Komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	Skagerrak u Kattegat, IIIbċd. (Ilmijiet tal-KE) SOL/3A/BCD
Id-Danimarka	436		
Il-Ġermanja	25		
L-Olanda	42		
L-Isvezja	16		
KE	520		
TAC	520		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	II., North Sea SOL/24
Il-Belġju	1 417		
Id-Danimarka	648		
Il-Ġermanja	1 133		
Franza	283		
L-Olanda	12 790		
Ir-Renju Unit	729		
KE	17 000		
TAC	17 000		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., XII., XIV. SOL/561214
L-Irlanda	68		
Ir-Renju Unit	17		
KE	85		
TAC	85		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIa. SOL/07A
Il-Belġju	394		
Franza	5		
L-Irlanda	98		
L-Olanda	125		
Ir-Renju Unit	178		
KE	800		
TAC	800		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIb,ċ. SOL/7BC
Franza	10		
L-Irlanda	55		
KE	65		
TAC	65		TAC prekawzjonarju meta japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIId. SOL/07D
Il-Belġju	1 588		
Franza	3 177		
Ir-Renju Unit	1 135		
KE	5 900		
TAC	5 900		TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIe. SOL/07E
Il-Belġju	11		
Franza	113		
Ir-Renju Unit	176		
KE	300		
TAC	300		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIIf.g. SOL/7FG
Il-Belġju	656		
Franza	66		
L-Irlanda	33		
Ir-Renju Unit	295		
KE	1 050		
TAC	1 050		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIIf.h,k. SOL/7HJK
Il-Belġju	32		
Franza	65		
L-Irlanda	176		
L-Olanda	52		
Ir-Renju Unit	65		
KE	390		
TAC	390		TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96
Speċje:	Lingwata komuni <i>Solea solea</i>	Żona:	VIIIa,b. SOL/8AB
Il-Belġju	45		
Spanja	8		
Franza	3 300		
L-Olanda	247		
KE	3 600		
TAC	3 600		TAC analitiku fejn japplika tnaqqis ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

Speċje: Megrim <i>Solea spp.</i>	Żona: VIIIċ,d,e., IX., X., CECAF 34.1.1. (Ilmijiet tal-KE) SOX/8CDE34
Spanja	572
Il-Portugall	948
KE	1 520
TAC	1 520
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96	
Speċje: Sardin <i>Spratus Spratus</i>	Żona: Skagerrak and Kattegat SPR/03A
Id-Danimarka	33 504 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	70 ⁽¹⁾
L-Isvezja	12 676 ⁽¹⁾
KE	46 250 ⁽¹⁾
TAC	50 000 ⁽²⁾
⁽¹⁾ Din il-kwota tista' tinqabad bi xbieki rmunkati ta' daqs ta' xibka ta' mhux inqas minn 16-il mm u m'għandhiex tkun sogġetta għall-kondizzjonijiet definiti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1434/98. ⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.	
Speċje: Sardin <i>Spratus Spratus</i>	Żona: Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) SPR/2AC4-C
Il-Belġju	2 738
Id-Danimarka	216 683
Il-Ġermanja	2 738
Franza	2 738
L-Olanda	2 738
L-Isvezja	1 330 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	9 035
KE	238 000 ⁽⁴⁾
In-Norveġja	15 000 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
Il-Gżejjer Faroe	4 000 ⁽³⁾
TAC	257 000
⁽¹⁾ Inkluz sandSallura. ⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004. ⁽³⁾ Jistghu jinqabdu biss fis-Sub-żona IV (Ilmijiet tal-KE). ⁽⁴⁾ Għandhom jingħaddu kontra l-kwota għal sandSallura fil-Bahar tat-Tramuntana.	
Speċje: Sardin <i>Spratus Spratus</i>	Żona: VIId. SPR/7DE
Il-Belġju	50
Id-Danimarka	3 120
Il-Ġermanja	50
Franza	670
L-Olanda	670
Ir-Renju Unit	5 040
KE	9 600
TAC	9 600
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96	

Speċje: Mazzola <i>Squalus acanthias</i>	Żona: Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) DGS/2AC4-C
Il-Belġju	76
Id-Danimarka	435
Il-Ġermanja	79
Franza	139
L-Olanda	119
L-Isvezja	6
Ir-Renju Unit	3 618
KE	4 472 ⁽²⁾
In-Norveġja	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	4 672

⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽²⁾ Inkluż qbid b'lenzi twali ta' *Galeorhinus Galeus* u velvet belly, bird beak dogfish, leafscale gulper shark, greater lantern shark, smooth lantern shark u Portuguese dogfish. Din il-kwota tista' tinqabad biss fis-Sub-żoni ICES IV, VI u VII.

Speċje: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) JAX/2AC4-C
Il-Belġju	74
Id-Danimarka	31 811
Il-Ġermanja	2 399
Franza	51
L-Irlanda	1 846
L-Olanda	5 161
L-Isvezja	750
Ir-Renju Unit	4 696
KE	46 788 ⁽³⁾
In-Norveġja	1 600 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Il-Gżejjer Faroe	7 000 ⁽²⁾
TAC	50 267

⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu biss fis-Sub-żona IV (Ilmijiet tal-KE).

⁽³⁾ Fi kwota totali ta' 7 000 tunnellata għas-Sub-Żoni ICES IV, VIa (tramuntana ta' 56°30'N) u VII e,f,h.

Speċje: Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona: Vb. (Ilmijiet tal-KE), VI., VII., VIIa,b,d,e., XII., XIV. JAX/578/14
Id-Danimarka	11 966
Il-Ġermanja	9 564
Spanja	13 062
Franza	6 320
L-Irlanda	31 137
L-Olanda	45 631
Il-Portugall	1 264
Ir-Renju Unit	12 935
KE	131 879
Il-Gżejjer Faroe	7 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	137 000

TAC analitiku meta japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96.

⁽¹⁾ Din il-kwota tista' tinqabad biss fiż-żoni ICES IV, VIa (fit-tramuntana ta' 56° 30' N) u VIIe, f, h.

⁽²⁾ Fi kwota totali ta' 7 000 tunnellata għas-Sub-żoni ICES IV, VIa (tramuntana ta' 56°30'N) u VIIe,f,h.

Speċje:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	VIIIc., IX. JAX/8C9.
Spanja	29 587 ⁽¹⁾		
Franza	377 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	25 036 ⁽¹⁾		
KE	55 000		
TAC	55 000		
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96			

⁽¹⁾ Li minnhom mhux iktar minn 5 % jistgħu jikkonsistu f'Sawrell bejn 12 u 14-il ċm, minkejja l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98. Għall-iskopijiet tal-kontroll ta' din il-kwantità, il-piż tal-qbid għandu jġi effettwat minn koeffiċjent ta' 1.2.

Speċje:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	X., CECAF ⁽¹⁾ JAX/X34PRT
Il-Portugall	3 200		
KE	3 200		
TAC	3 200		
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96			

⁽¹⁾ Ilmijiet għacenti ma' l-Azores taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-Portugall.

Speċje:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	CECAF (Ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ JAX/341PRT
Il-Portugall	1 600		
KE	1 600		
TAC	1 600		
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96			

⁽¹⁾ Ilmijiet għacenti mal-Madeira taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-Portugall.

Speċje:	Sawrell <i>Trachurus spp.</i>	Żona:	CECAF (Ilmijiet tal-KE) ⁽¹⁾ JAX/341SPN
Spanja	1 600		
KE	1 600		
TAC	1 600		
TAC prekawzjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96			

⁽¹⁾ Ilmijiet għacenti għall-Gżejjer Kanarji taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni ta' Spanja.

Speċje: Norwegian pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Żona: IIa. (Ilmijiet tal-KE), Skagerrak u Kattegat, Il-Bahar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE) NOP/2A3A4-
Id-Danimarka	172 840
Il-Ġermanja	33
L-Olanda	127
KE	173 000 ⁽⁵⁾
In-Norveġja	5 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁵⁾
Il-Gżejjer Faroe	20 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	198 000

TAC prekawżjonarju fejn japplikaw l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96

⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽²⁾ Din il-kwota tista' tinqabad fid-Divizjoni ICES VIa, fit-Tramuntana ta' 56°30'N.

⁽³⁾ Sa 5 000 tonnellata jistgħu jinqabdu bhala sandSallura.

⁽⁴⁾ Għandhom jingħaddu kontra l-kwota għal sandSallura f'IIa (Ilmijiet tal-KE), Il-Bahar tat-Tramuntana (Ilmijiet tal-KE).

⁽⁵⁾ Sa 6 000 tonnellata jistgħu jinqabdu fid-divizjoni VIa fit-tramuntana ta' 56°30'N.

Speċje: Norwegian pout <i>Trisopterus esmarki</i>	Żona: IV. (Ilmijiet Norveġiżi) NOP/04-N
Id-Danimarka	47 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	2 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	50 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
TAC	Mhux rilevanti

⁽¹⁾ Inkluz Sawrell imhallat sewwa.

⁽²⁾ 80 % ta' din il-kwota tista' tittieed bhala *Ammodytes lancea*.

⁽³⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Hut industrijali	Żona: IV. (Ilmijiet Norveġiżi) I/F/04-N
L-Isvezja	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	800 ⁽³⁾
TAC	Mhux rilevanti

⁽¹⁾ Maqbudin b'lenzi twali biss; inkluzi *rat tails*, *Mora mora* u *greater fork beard*.

⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Kwoti kombinati	Żona: Vb., VI. u a VII. övezet közösségi vizei R/G/5B67-C
KE	Mhux soġġetta għal restrizzjoni
In-Norveġja	600 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	Mhux rilevanti

Speċje:	Speċje ohrajn	Żona:	IV. (Ilmijiet Norveġiżi) OTH/04-N.
Il-Belġju	60		
Id-Danimarka	5 500		
Il-Ġermanja	620		
Franza	255		
L-Olanda	440		
L-Isvezja	pm ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	4 125		
KE	11 000 ⁽²⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota allokata min-Norveġja sa l-Isvezja ta' "other Speċje" flivell tradizzjonali.			
⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Speċje ohra	Żona:	Ilmijiet tal-KE ta' Żoni IIa, IV, VIa fit-tramuntana ta' 56° 30'N OTH/2A46AN
KE	Mhux soġġetta għal restrizzjoni		
In-Norveġja	5 000 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Il-Gżejjer Faroe	400 ⁽²⁾		
TAC	Mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Limitat għal IIa u IV. Jinkludi pixkeriji mhux imsemmija b'mod speċifiku; eċċezzjonijiet jistgħu jiġu introdotti wara konsultazzjonijiet, kif approprijat; qabdiet ta' sole għandhom ikunu limitati għal qabdiet sekondarji biss.			
⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
⁽³⁾ Limitati għal qabdiet sekondarji ta' whitefish f'IV u VIa.			

ANNEX IC

**Żoni ta' l-ICES I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV TA' L-ATLANTIKU TAL-GRIGAL U TAL-GROENLANDJA u
NAFO 0, 1 (Ilmijiet tal-Groenlandja)**

Speċje:	Roundnose grenadier <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) RNG/514GRN
Il-Ġermanja	1 629		
Ir-Renju Unit	86		
KE	2 000 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 285 tunnelli huma allokati lin-Norveġja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Roundnose grenadier <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	NAFO 0., 1. (Ilmijiet tal-Groenlandja) RNG/N01GRN
Il-Ġermanja	1 035		
KE	1 350 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 315-il tunnelli huma allokati għan-Norveġja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tas-sajd man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Aringa <i>Clupea harengus</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet tal-KE u Ilmijiet Internazzjonali) HER/1/2
Il-Belġju	25		
Id-Danimarka	24 945		
Il-Ġermanja	4 368		
Spanja	82		
Franza	1 076		
L-Irlanda	6 458		
L-Olanda	8 927		
Il-Portugall	82		
Finland	366		
L-Isvezja	9 244		
Ir-Renju Unit	15 948		
KE	71 542		
TAC	mhux rilevanti		
Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) BAKKALJAW/1N2AB
Il-Ġermanja	2 431		
Il-Greċja	301		
Spanja	2 712		
L-Irlanda	301		
Franza	2 232		
Il-Portugall	2 712		
Ir-Renju Unit	9 431		
KE	20 120 ⁽¹⁾		
TAC	486 000		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	I, IIb. BAKKALJAW/1/2B
Il-Ġermanja	3 216		
Spanja	8 313		
Franza	1 372		
Il-Polonja	1 507		
Il-Portugall	1 755		
Ir-Renju Unit	2 059		
L-Istati Membri Kollha	100 ⁽¹⁾		
KE	18 322 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	486 000		
⁽¹⁾ Hlief il-Ġermanja, Spanja, Franza, il-Polonja, il-Portugall u r-Renju Unit. ⁽²⁾ L-Allokazzjoni tas-sehem tal-hażna tal-bakkaljaw disponibbli għall-Komunità fiż-żona Spitzbergen u l-Gżira Bear hija kompletament minghajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligi li jidderiwaw mit-Trattat ta' Pariġi ta' l-1920. ⁽³⁾ Sad-data ta' l-ażenżjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE hija ta' 18 618-il tunnellata.			
Speċje:	Bakkaljaw u Haddoc <i>Gadus morhua</i> and <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-Faroese) C/H/05B-F
Il-Ġermanja	10		
Franza	60		
Ir-Renju Unit	430		
KE	500		
TAC	mhux rilevanti		
Speċje:	Halibatt <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona:	V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) HAL/514GRN
KE	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 200 tunnellata għandhom jinqabdu biss b'lenzi twali, huma allokati għan-Norveġja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004. ⁽²⁾ Jekk qabdiet sekondari ta' Halibatt f' trawl Bakkaljaw u Salamun raġel fisheries jimplikaw qbiż ta' din il-kwota, l-awtoritajiet tal-Groenlandja jipprovdu soluzzjonijiet bl-iskop li pixkeriji tal-bakkaljaw u Salamun raġel Komunitarju jistgħu madankollu ikomplu sakemm jinlew il-kwoti rispettivi.			
Speċje:	Halibatt <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Żona:	NAFO 0., 1. (Ilmijiet tal-Groenlandja) HAL/N01GRN
KE	200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 200 tunnellata għandhom jinqabdu biss b'lenzi twali, huma allokati għan-Norveġja, fl-istennija tal-kondultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004. ⁽²⁾ Jekk qabdiet sekondari ta' Halibatt f'pixkeriji ta' trawl Bakkaljaw u Salamun raġel jimplikaw qbiż ta' din il-kwota, l-awtoritajiet tal-Groenlandja jipprovdu soluzzjonijiet bl-iskop li pixkeriji ta' bakkaljaw u Salamun raġel Komunitarji jistgħu madankollu ikomplu sakemm ikunu nhlew il-kwoti rispettivi.			
Speċje:	Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona:	IIb. CAP/02B
KE	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽²⁾		
⁽¹⁾ Minghajr preġudizzju għad-drittijiet Komunitarji. ⁽²⁾ Soġġett għal din ir-reviżjoni fid-dawl ta' pariri xjentifiċi.			

Speċje:	Capelin Mallotus villosus	Żona:	V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) CAP/514GRN
L-Istati Membri kollha	49 285		
KE	95 985 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 6 700 tunnellata huma allokati għan-Norveġja fl-istennija ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004, 30 000 tunnellata għall-Iżlanda u 10 000 tunnellata għall-Gżejjer Faroe. Is-Sehem Komunitarju jirrappreżenta 70 % tal-capelin TAC għall-istaġun. Fuq revizjoni ta' dan it-TAC ful l-2004, il-kwota Komunitarja għandha tiġi riveduta kif xieraq.			
Speċje:	Haddock Melanogrammus aeglefinus	Żona:	I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) HAD/1N2AB-
Il-Ġermanja	471		
Franza	283		
Ir-Renju Unit	1 446		
KE	2 200 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Merlangu Blu Micromesistius poutassou	Żona:	I., II. (Ilmijiet Internazzjonali)
KE	20 000		
TAC	mhux rilevanti		
Speċje:	Merlangu Blu Micromesistius poutassou	Żona:	I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) WHB/1/2-N
Il-Ġermanja	500		
Franza	500		
KE	1 000 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			
Speċje:	Merlangu Blu Micromesistius poutassou	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-Ilmijiet ta' Faroese) WHB/05B-F
Id-Danimarka	7 040		
Ir-Renju Unit	7 040		
L-Istati Membri Kollha	1 920		
KE	16 000		
TAC	mhux rilevanti		
Speċje:	Molva u Molva Blu Molva molva and molva dypterygia	Żona:	Vb. (Ilmijiet tal-Faroese) B/L/05B-F
Il-Ġermanja	950 ⁽¹⁾		
Franza	2 106 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	184 ⁽¹⁾		
KE	3 240 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Qabdiet sekondarji sa 1 080 tunnellata ta' roundnose grenadier u black scabbard fish għandhom jingħaddu kontra din il-kwota.			

Speċje:	Gamblu tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) PRA/514GRN
Id-Danimarka	1 012		
Franza	1 012		
KE	5 675 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 2 500 tunnellata huma allokati għan-Norveġja fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004 u 1 150 tunnellata għakl-Gżejjer Faroe.			

Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) POK/1N2AB-
Il-Ġermanja	2 880		
Franza	463		
Ir-Renju Unit	257		
KE	3 600 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet Internazzjonali) POK/1/2INT
KE	0		
TAC	mhux rilevanti		

Speċje:	Saithe <i>Pollachius virens</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet ta' Faroese) POK/05B-F
Il-Belġju	50		
Il-Ġermanja	310		
Franza	1 510		
L-Olanda	50		
Ir-Renju Unit	580		
KE	2 500		
TAC	mhux rilevanti		

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) GHL/1N2AB-
Il-Ġermanja	50		
Ir-Renju Unit	50		
KE	100 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	I., II. (Ilmijiet Internazzjonali) GHL/1/2INT
KE	0		
TAC	mhux rilevanti		

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) GHL/514GRN
Il-Ġermanja	4 038		
Ir-Renju Unit	213		
KE	4 800 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 400 tunnelli huma alokati għan-Norveġja fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004 u 150 tunnelli huma allokatati għall-Gżejjer Faroe.			

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	NAFO 0., 1. (Ilmijiet tal-Groenlandja) GHL/N01GRN
Il-Ġermanja	500		
KE	1 500 ⁽¹⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Li minnhom 800 tunnelli huma allokatati għan-Norveġja fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004 u 150 tunnelli huma allokatati għall-Gżejjer Faroe.			

Speċje:	Kavall <i>Scomber scombrus</i>	Żona:	Ila. (Ilmijiet Norveġiżi) MAC/02A-N
Id-Danimarka	12 020 ⁽¹⁾		
KE	12 020 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu wkoll fis-sub-żona IV (Ilmijiet Norveġiżi) u fid-Divizjoni Iia (mhuxIlmijiet tal-KE).			
⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.			

Speċje:	Kavall <i>Scomber scombrus</i>	Żona:	Vb. (Ilmijiet ta' Faroese) MAC/05B-F
Id-Danimarka	3 589 ⁽¹⁾		
KE	3 589		
TAC	mhux rilevanti		
⁽¹⁾ Jistgħu jinqabdu f'Iva (Ilmijiet tal-KE).			

Speċje:	Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	V., XII., XIV. ⁽¹⁾ ⁽²⁾ RED/51214
L-Estonja	350		
Il-Ġermanja	11 175 ⁽²⁾		
Spanja	1 963 ⁽²⁾		
Franza	1 044 ⁽²⁾		
L-Irlanda	4 ⁽²⁾		
L-Olanda	5 ⁽²⁾		
Il-Polonja	1 007 ⁽²⁾		
Il-Portugall	2 346 ⁽²⁾		
Ir-Renju Unit	27 ⁽²⁾		
KE	16 563 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	120 000 ⁽²⁾		
⁽¹⁾ Ilmijiet tal-KE u Ilmijiet Internazzjonali.			
⁽²⁾ Jistgħu jinqabdu fis-Sub-żona 2 taż-Żona Regolatorja NAFO, id-Divizjonijiet IF u 3K iżda għandhom jingħaddu kontra l-kwota għal V, XII, XIV fi kwota totali ta' 25 000 tunnelliata.			
⁽³⁾ Sad-data ta' l-ađeżjoni ta' l-Istati Membri ġodda, il-kwota għall-KE tkun ta' 16 563 tunnelliati.			

Speċje: Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona: I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) RED/1N2AB-
--	--

Il-Ġermanja	512
Spanja	63
Franza	56
Il-Portugall	269
Ir-Renju Unit	100
KE	1 000 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona: V., XIV. (Ilmijiet tal-Groenlandja) RED/514GRN
--	--

Il-Ġermanja	21 168
Franza	107
Ir-Renju Unit	150
KE	25 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Massimu ta' 20 000 tonnelli jista' jinqabad minn xbieki pelagiċi tat-tkarkir. Qabdiet mix-xibka tat-tkarkir tal-qiegh u mix-xibka tat-tkarkir pelagiċa għandhom jiġu rrapportati separatament. Jistgħu jinqabdu fil-Lvant jew fil-Punent.

⁽²⁾ 3 575 tonnelli li għandhom jinqabdu bi xbieki pelagiċi huma allokati għan-Norveġja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

⁽³⁾ 500 tonnelli huma allokati għall-Gżejjer Faroe. Qabdiet mix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegh u pelagiċi għandhom jiġu rrapportati separatament.

Speċje: Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona: Va. (Ilmijiet ta' l-Iżlanda) RED/05A-IS
--	---

Il-Belġju	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Ġermanja	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
KE	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Inkluzi qabdiet sekondarji inevitabbli (bakkaljaw mhux permess).

⁽²⁾ Għandhom jinqabdu bejn Lulju u Diċembru.

Speċje: Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona: Vb. (Ilmijiet ta' Faroese) RED/05B-F
--	--

Il-Belġju	45
Il-Ġermanja	5 796
Franza	392
Ir-Renju Unit	67
KE	6 300

TAC mhux rilevanti

Speċje: Speċje oħra ⁽¹⁾	Żona: I., II. (Ilmijiet Norveġiżi) OTH/1N2AB-
---	--

Il-Ġermanja	150 ⁽¹⁾
Franza	60 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	240 ⁽¹⁾
KE	450 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Biss qabdiet sekondarji.

⁽²⁾ Kwota provviżorja, fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Speċje oħrajn ⁽¹⁾	Żona: Vb. (Ilmijiet ta' Faroese) OTH/05B-F
---	--

Il-Ġermanja	305
Franza	275
Ir-Renju Unit	180
KE	760

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Eskluż speċje ta' hut ta' ebda valur kummerċjali.

Speċje: Hut ċatt	Żona: Vb. (Ilmijiet ta' Faroese) FLX/05B-F
-------------------------	--

Il-Ġermanja	180
Franza	140
Ir-Renju Unit	680
KE	1 000 ⁽¹⁾

TAC mhux rilevanti

⁽¹⁾ Inkluz Halibatt tal-Groenlandja.

ANNEX ID

L-ATLANTIKU TAL-MAJJISTRAL

Żona ta' NAFO

It-TACs kollha u kondizzjonijiet assoċjati huma adottati fil-kwadru ta' NAFO.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	NAFO 2J3KL BAKKALJAW/N2J3KL
----------------	----------------------------------	--------------	--------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad bala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	NAFO 3NO BAKKALJAW/N3NO.
----------------	----------------------------------	--------------	-----------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Bakkaljaw <i>Gadus morhua</i>	Żona:	NAFO 3M BAKKALJAW/N3M.
----------------	----------------------------------	--------------	---------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Witch Barbun ta' l-ghajn <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona:	NAFO 2J3KL WIT/N2J3KL
----------------	---	--------------	--------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Witch Barbun ta' l-ghajn <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Żona:	NAFO 3NO WIT/N3NO.
----------------	---	--------------	-----------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Barbun tat-Tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona:	NAFO 3M PLA/N3M.
----------------	--	--------------	---------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje: Barbun tat-Tbajja' Amerikan <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Żona: NAFO 3LNO PLA/N3LNO.
---	--------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje: Klamar żgħir <i>Illex illecebrosus</i>	Żona: NAFO sub-Żoni 3 u 4 SQI/N34.
--	--

L-Estonja 128 ⁽²⁾
 Il-Latvja 128 ⁽²⁾
 Il-Litwanja 128 ⁽²⁾
 Il-Polonja 227 ⁽²⁾
 Il-KE (1) ⁽²⁾

TAC 34 000

⁽¹⁾ Ebda sehem Komunitarju speċifikat, ammont ta' 29 467 tunnellata huwa disponibbli għall-Kanada u l-Istati Membri tal-KE hliet l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

⁽²⁾ Għandhom jinqabdu bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru.

Speċje: Barbun ta' l-ghajn bid-denb isfar <i>Limanda ferruginea</i>	Żona: NAFO 3LNO YEL/N3LNO.
---	--------------------------------------

L-Estonja (2) ⁽³⁾
 Il-Latvja (2) ⁽³⁾
 Il-Litwanja (2) ⁽³⁾
 Il-Polonja (2) ⁽³⁾
 KE 290 ⁽¹⁾

TAC 14 500

⁽¹⁾ L-Istati Membri kollha hliet l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja u għandhom jinqabdu biss bhala qabdiet sekondarji. Il-Pixkerija tingħalaq meta l-kwota shiha tinqabad.

⁽²⁾ Total ta' 73 tunnellata huwa disponibbli għall-bastimenti tas-sajd ta' dan l-Istati Membri ġodda, u biss bhala qabdiet sekondarji.

⁽³⁾ L-Awtoritajiet kompetenti ta' l-Estonja, l-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja għandhom jinfurmaw lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO, mill-inqas 48 siegħa bil-quddiem bid-dhul tal-bastimenti tagħhom fiż-Żona NAFO, bl-intenzjoni li jidhlu fiż-Żona NAFO, u li jistadu skond din il-kwota skond ir-regoli ta' NAFO. Qabdiet minn bastimenti taht din il-kwota għandhom jiġu rrapportati lill-Istati Membri tal-Bandiera u jiġu mghoddija lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO f'intervalli ta' 48 siegħa.

Speċje: Capelin <i>Mallotus villosus</i>	Żona: NAFO 3NO CAP/N3NO.
--	------------------------------------

KE 0 ⁽¹⁾

TAC 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bhala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28.

Speċje:	Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	NAFO 3L ⁽¹⁾ PRA/N3L.
----------------	---	--------------	------------------------------------

L-Estonja	144 ⁽²⁾
Il-Latvja	144 ⁽²⁾
Il-Litwanja	144 ⁽²⁾
Il-Polonja	144 ⁽²⁾
KE	144 ⁽²⁾ ⁽³⁾

TAC 13 000

⁽¹⁾ Mhux inkluża l-kaxxa konfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Longitudni N	Latitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

⁽²⁾ Ghandhom jinqabdu mill-1 ta' Jannar sal 31 ta' Marzu, l-1 ta' Lulju sa l-14 ta' Settembru u l-1 ta' Diċembru sal 31 ta' Diċembru.

⁽³⁾ L-Istati Membri kollha hliet l-Estonja, il-Latvja, il-Litwanja u l-Polonja.

Speċje:	Gambli tat-Tramuntana <i>Pandalus borealis</i>	Żona:	NAFO 3M ⁽¹⁾ PRA/N3M.
----------------	---	--------------	------------------------------------

TAC ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bastimenti jistgħu ukoll distadu għal din il-hażna fid-Divizjoni 3L fil-kaxxa konfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Longitudni N	Latitudni W
1	47°20'0	46°40'0
2	47°20'0	46°30'0
3	46°00'0	46°30'0
4	46°00'0	46°40'0

Meta jwettqu sajd għal gambli f'din il-kaxxa, bastimenti għandhom, kemm jekk jaqbz u kemm jekk ma jaqbz il-linja li tissepara d-Divizjonijiet ta' NAFO 3L u 3M, jirrapportaw skond il-punt 1.3 ta' l-anness mar-Regolament (KE) Nru 189/92 (ĠU L 21, 30.1.1992, p. 4).

Barra minn hekk, sajd għal gambli għandu jiġi pprojbit mill-1 ta' Ġunju sal 31 ta' Diċembru 2004 fiż-żona konfinata mill-koordinati li ġejjin:

Punt Nru	Longitudni N	Latitudni W
1	47°55'0	45°00'0
2	47°30'0	44°15'0
3	46°55'0	44°15'0
4	46°35'0	44°30'0
5	46°35'0	45°40'0
6	47°30'0	45°40'0
7	47°55'0	45°00'0

⁽²⁾ Mhux rilevanti. Sajd ġestit minn limitazzjonijiet fi sforz ta' sajd, L-Istati Membri kkonċernati għandhom johorġu permessi speċjali għas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tagħhom involuti f'dan is-sajd, u għandhom jinnotifikaw dawk il-permessi lill-Kummissjoni qabel ma tibda l-attività tal-bastiment, skond ir-Regolament (KE) Nru 1627/94. B'deroga mill-Artikolu 8 ta' dak ir-regolament, permessi jkun biss validi jekk il-Kummissjoni ma jkunx oġġezzjona fi żmien hamest ijiem utli min-notifika li ġejja.

ln-Numru massimu ta' bastimenti u sajd permess għandu jkun:

Stat Membru	Numru massimu ta' bastimenti	Numru massimu ta' sajd
Id-Danimarka	2	131
Andtonia	8	1 667
Spanja	10	257
Il-Latvja	4	490
Il-Litwanja	7	579
Il-Polonja	1	100
Il-Portugall	1	69

Kull Stat Membru għandu, fi żmien 25 jum mix-xahar kalendarju li fi h isir il-qbid, jirrapporta fix-xahar lill-Kummissjoni l-jiem ta' sajd fid-Divizjoni 3M u fiż-żona definite fin-nota tal-qiegħ tal-pagna (1) fuq.

Speċje:	Halibatt tal-Groenlandja <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Żona:	NAFO 3LMNO GHL/N3LMNO
L-Estonja	(¹) (²)		
Il-Ġermanja	408		
Il-Latvja	(¹) (²)		
Il-Litwanja	(¹) (²)		
Il-Polonja	(¹) (²)		
Spanja	5 482		
Il-Portugall	2 313		
KE	8 203		
TAC	14 820		

(¹) Total ta' 985 tonnelli huwa disponibbli lill-bastimenti tas-sajd ta' dawn l-Istati Membri godda.

(²) L-Awtoritajiet kompetenti ta' l-Estonja, Latvja, l-Litwanja u l-Polonja għandhom jinfurmaw lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO, mill-inqas 48 siegħa bil-quddiem bid-dhul tal-bastimenti tagħhom fiż-Żona NAFO, bl-intenzjoni li bastimenti li għandhom permess speċjali tas-sajd skond l-Artikolu 34 (2) jistadu fuq il-kwota ta' l-oħrajn ta' Halibatt tal-Groenlandja skond ir-regoli NAFO. Qabdiet minn dawn il-bastimenti taht din il-kwota għandhom jiġu rrapportati lill-Istat Membru tal-Bandiera u jitgħaddew lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO f'intervalli ta' 48 siegħa.

Speċje:	Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	NAFO 3M RED/N3M.
L-Estonja	1 571 (¹)		
Il-Ġermanja	513 (¹)		
Spanja	233 (¹)		
Il-Latvja	1 571 (¹)		
Il-Litwanja	1 571 (¹)		
Il-Portugall	2 354 (¹)		
KE	7 813 (¹) (²)		
Il-Polonja	124 (¹) (³) (⁴)		
TAC	5 000 (¹)		

(¹) Din il-kwota hija soġġetta għal konformità mat-TAC ta' 5 000 tonnelli stabbiliti għal din il-hażna. Malli TAC jintlaħaq, is-sajd dirett għal din il-hażna għandu jitwaqqaf irrispettivament mil-livell tal-qabdiet.

(²) Sad-data ta' l-ażenzjoni ta' l-Istati Membri godda, il-kwota tal-KE tkun 3 100 tonnelli.

(³) Jistgħu jinqabdu fi kwota totali ta' 124 tonnelli.

(⁴) L-Awtoritajiet kompetenti tal-Polonja għandhom jinfurmaw lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO, mill-inqas 48 bil-quddiem bid-dhul tal-bastimenti fiż-Żona NAFO, bl-intenzjoni tagħhom li jidhlu fiż-Żona NAFO, u li jistadu fuq din il-kwota skond ir-regoli NAFO. Qabdiet minn bastimenti taht din il-kwota għandhom jiġu rrapportati lill-Istat Membru tal-Bandiera u jgħaddu lis-Segretarju Eżekuttiv ta' NAFO f'intervalli ta' 48 siegħa.

Speċje:	Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	NAFO 3LN RED/N3LN.
KE	0 (¹)		
TAC	0 (¹)		

(¹) Ma jkun hemm ebda sajd dirett ta' din l-iSpeċje, li tinqabad biss bħala qabda sekondarja fir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 28 .

Speċje:	Salamun raġel <i>Sebastes spp.</i>	Żona:	2. NAFO-alterület, az IF. and a 3K. körzet RED/N1F3K.
L-Estonja	(¹)		
Il-Latvja	(¹)		
Il-Litwanja	(¹)		
TAC	32 500		

(¹) Għandhom jinqabdu fi kwota totali ta' 7 500 tonnelli u jinqasmu mal-Kanada, Kuba, Franza (St Pierre et Miquelon), il-Ġappun, il-Korea, l-Ukraina u l-Istati Uniti ta' l-Amerka.

ANNEX IE

HUT B'MIGRAZZJONI GHOLJA

Iż-Żoni Kollha

TACS f'din iż-żona huwa adottat fil-kwadru ta' organizzazzjonijiet internazzjonali ta' pixkeriji f'pixkeriji tat-tonn, bhall-ICCAT u IATTC.

Speċje: Tonn <i>Tunnus thynnus</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fil-lvant tal-longitudni 45° W, u fil-Mediterran BFT/AE045W
--	--

Iċ-Ċipru	(¹)
Il-Greċja	326
Spanja	6 317
Franza	6 233
L-Italja	4 920
Malta	(¹)
Il-Portugall	594
L-Istati Membri Kollha	60 (²)
KE	18 450
TAC	32 000

(¹) Iċ-Ċipru u Malta jistgħu jistadu taht il-kwota ICCAT ta' 'Ohrajn' skond it-Tabelli ta' Konformità ICCAT adottati fil-Laqqha Ġenerali ICCAT 2003.

(²) Hlief iċ-Ċipru, l-Greċja, Spanja, Franza, L-Italja, Malta u l-Portugall, u biss bhala qabdiet sekondarji.

Speċje: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fit-tramuntana tal-latitudni 5° N SWO/AN05N
--	--

Spanja	5 682,4
Il-Portugall	1 010,4
L-Istati Membri Kollha	148,5 (¹)
KE	6 841,3
TAC	14 000

(¹) Hlief Spanja u l-Portugall, u biss bala qabdiet sekondarji.

Speċje: Pixxispad <i>Xiphias gladius</i>	Żona: L-Oċean Atlantiku, fin-nofs in-nhar tal-latitudni 5° N SWO/AS05N
--	--

Spanja	5 488,5
Il-Portugall	361,5
KE	5 850
TAC	15 776

Speċje:	Alonga tat-tramuntana <i>Germo alalunga</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fit-tramuntana tal-latitudni 5°N ALB/AN05N
L-Irlanda	5 216,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Spanja	26 649,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Franza	6 909,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Ir-Renju Unit	402,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Il-Portugall	1 953,1 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
KE	41 129,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	34 500		
⁽¹⁾ Huwa pprojbit li wiehed juża xbieki fejn il-hut jinqabad mill-gargi, xbieki tal-qiegh fissi, pariti u xbieki fejn il-hut jinqabdu. ⁽²⁾ In-numru ta' bastimenti Komunitarji tas-sajd li jistadu ghal Alonga tat-tramuntana bhala Speċje ta' mira huwa fiss, 1 253 bastiment skond l-Artikolu 10 (1) tar-Regolament (KE) Nru 973/2001. ⁽³⁾ Id-Distribuzzjoni bejn l-Istati Membri tan-numru massimu ta' bastimenti tas-sajd li jtajjru l-bandiera ta' Stat Membru awtorizzati biex jistadu ghal Alonga tat-tramuntana bhala Speċje mira skond l-Artikolu 10 (4) tar-Regolament (KE) Nru 973/2001:			
Stat Membru	Numru massimu ta' bastimenti		
L-Irlanda	50		
Spanja	730		
Franza	151		
Ir-Renju Unit	12		
Il-Portugall	310		
KE	1 253		
Speċje:	Alonga tan-Nofs in-Nhar <i>Germo alalunga</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku, fin-nofs in-nhar tal-latitudni 5° N ALB/AS05N
Spanja	1 216,6		
Franza	223,6		
Il-Portugall	474,5		
KE	1 914,7		
TAC	29 200		
Speċje:	Tonn imdaqqas <i>Thunnus obesus</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku BET/ATLANT
Spanja	18 838,2		
Franza	8 177		
Il-Portugall	8 922		
KE	35 937,2		
TAC	Qbid medju ta' l- 1 991– 1 992.		
Speċje:	Marlin blu <i>Makaira nigricans</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku BUM/ATLANT
KE	103		
TAC	mhux rilevanti		
Speċje:	Marlin abjad <i>Tetrapturus alba</i>	Żona:	L-Oċean Atlantiku WHM/ATLANT
KE	46,5		
TAC	mhux rilevanti		

ANNEX IF

L-ANTARTIKU

Żona ta' CCAMLR

Dawn it-TACs, adottati minn CCAMLR, mhumie x allokati lil membri ta' CCAMLR u għaldaqstant is-sehem Komunitarju mhuwiew determinat. Qabdiet isirillhom monitoraġġ mis-Segretarjat ta' CCAMLR, li jikkomunika meta s-sajd għandu jiegħaf minhabba li jintlaħaq it-TAC.

Speċje:	Huta tas-silġ bil-pinen suwed <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Żona:	FAO 48.3 L-Antartiku SSI/F483.
TAC	2 200 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Fejn dan it-Tac ta' qbid sekondarju jintlaħaq, il-pixkerija mmexxija għandha tingħalaq.			
Speċje:	Unicorn Huta tas-silġ <i>Channichthys rhinoceratus</i>	Żona:	FAO 58.5.2 Antartiku LIC/F5852.
TAC	150 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fil-pixkeriji għal <i>Dissostichus eleginoides</i> u <i>Champscephalus gunnari</i> . Kull fejn dan il-qbid sekondarju jintlaħaq TAC, is-sajd korrispondenti għandu jingħalaq.			
Speċje:	Huta tas-silġ Antartiku <i>Champscephalus gunnari</i>	Żona:	FAO 48.3 Antartiku ANI/F483.
TAC	2 887 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004. Sajd għal din il-ħażna tul il-perjodu l-1 ta' Marzu sal-31 ta' Mejju 2004 għandu jkun limitat għal 722 tunnellata.			
Speċje:	Huta tas-silġ Antartiku <i>Champscephalus gunnari</i>	Żona:	FAO 58.5.2 L-Antartiku ⁽²⁾ ANI/F5852.
TAC	292 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.			
⁽²⁾ Għall-iskop ta' dan it-TAC, iż-żona miftuħa għas-sajd hija definiti bħala dik il-porzjon ta' diviżjoni statistiku FAO 58.5.2 li jinsab fiż-żona konfinata b'linja:			
(a) li jibda mill-punt fejn il-meridjan tal-longitudni 72°15'E jinterċedi l-Konfini ta' Ftehim ta' Delimitazzjoni Marittima Awstralja-Franza imbagħad lejn in-nofs in-nhar tul il-meridjan lejn l-intersezzjoni tagħha mal-parallel tal-latitudni 53°25'S;			
(b) imbagħad lejn il-lvant tul dak il-parallel lejn l-intersezzjoni tagħha mal-meridjan tal-longitudni 74°E;			
(c) imbagħad lejn il-lvant tul il-geodesiku lejn l-intersezzjoni tal-parallela ta' latitudni 52°40'S u l-meridjan tal-longitudni 76°E;			
(d) imbagħad fit-tramuntana tul il-meridjan lejn l-intersezzjoni tiegħu mal-parallel tal-latitudni 52°S;			
(e) imbagħad lejn il-majjistral tul il-geodesiku lejn l-intersezzjoni tal-parallel ta' latitudni 51°S mal-meridjan ta' longitudni 74°30'E; u			
(f) mbagħad lejn ix-Xlokk tul il-geodesiku lejn il-punt tal-bidu.			
Speċje:	L-Antartiku toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona:	FAO 48.3 Antartiku TOP/F483.
TAC	4 420 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għal sajd b'lenzi twal fil-perjodu 1 ta' Mejju sal 31 ta' Awwissu 2004 u għal pot fishery l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.			
⁽²⁾ Inkluzi 221 tunnellati ta' Rebekkini u Raja u 221 tunnellati ta' <i>Macrurus</i> spp. bħala qabdiet sekondarji.			

Speċje: L-Antartiku toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: FAO 48.4. Antartiku TOP/F484.
TAC	28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
⁽¹⁾ Għandhom jinqabdu biss b'lenzi twal. ⁽²⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli tul l-istaġun tas-sajd definit bħala dak applikat fis-Sub żona 48.3, jew sakemm jintlaħaq il-limitu tal-qbid għal <i>Dissostichus eleginoides</i> fis-sub-żona 48.4, jew sakemm jintlaħaq il-limitu tal-qbid għal <i>Dissostichus eleginoides</i> fis-Sub żona 48.3, kif speċifikat fuq, ikun liema jkun l-iktar malajr.	
Speċje: L-Antartiku toothfish <i>Dissostichus eleginoides</i>	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku TOP/F5852.
TAC	2 873 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għas-sajd bi xbieki tat-tkarkir fil-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004 u għal sajd bil-lenzi twal fil-perjodu l-1 ta' Mejju sal 31 ta' Awwissu 2004. ⁽²⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-Punent ta' 79°20'E biss. Sajd fil-lvant ta' dan il-meridjan f'din iż-żona huwa pprobit (ara l-Anness XIV).	
Speċje: Frott tal-baħar <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 48. KRI/F48.
TAC	4 000 000 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu 1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.	
Kondizzjonijiet speċjali	
Fil-limiti tal-kwota msemmija fuq, ma jistgħux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fis-sub-żoni speċifikati:	
Sub-żona 48.1 (KRI/F481.)	1 008 000
Sub-żona 48.2 (KRI/F482.)	1 104 000
Sub-żona 48.3 (KRI/F483.)	1 056 000
Sub-żona 48.4 (KRI/F484.)	832 000
Speċje: Frott tal-baħar <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 58.4.1. L-Antartiku KRI/F5841.
TAC	440 000 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.	
Kondizzjonijiet speċjali	
Fil-limiti tal-kwota msemmija fuq, ma jistgħux jinqabdu iktar mill-kwantitajiet mogħtija hawn taht fiż-żoni speċifikati:	
Diviżjoni 58.4.1 fil-Punent ta' 115° E (KRI/F5841W)	277 000
Diviżjoni 58.4.1 Fil-Lvant ta' 115° E (KRI/F5841E)	163 000
Speċje: Frott tal-baħar <i>Euphausia superba</i>	Żona: FAO 58.4.2. L-Antartika KRI/F5842.
TAC	450 000 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.	
Speċje: Humped rock Bakkaljaw <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku NOG/F483.
TAC	1 470 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Kull fejn dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlaħaq, il-pixkerija mmexxija għandha tingħalaq.	
Speċje: Grey rock Bakkaljaw <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Żona: FAO 48.3 L-Antartiku NOS/F483.
TAC	300 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Kull fejn dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlaħaq, il-pixkerija mmexxija għandha tingħalaq.	

Speċje: Grey rock Bakkaljaw <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Żona: FAO 58.5.2 L-Antartiku NOS/F5852.
TAC	80 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Kull fejn dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkerija mmexxija ghandha tinghalaq.	
Speċje: Marbled rock Bakkaljaw <i>Notothenia rossii</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku NOR/F483.
TAC	300 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Kull fejn dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkerija mmexxija ghandha tinghalaq.	
Speċje: Grancijiet <i>Paralomis</i> spp.	Żona: FAO 48.3 Antartiku PAI/F483.
TAC	1 600 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall- perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.	
Speċje: South Georgian Huta tas-silġ <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku SGI/F483.
TAC	300 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fi kwalunkwe pixkerija mmexxija. Kull fejn dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkerija mmexxija ghandha tinghalaq.	
Speċje: Grenadier <i>Macrourus</i> spp.	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku GRV/F5852.
TAC	360 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fil-pixkeriji għal <i>Dissostichus eleginoides</i> u <i>Champscephalus gunnari</i> . Kull meta dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkeriji korrispondenti għandhom jinghalqu.	
Speċje:	Other Żona: FAO 58.5.2 Antartiku Speċje OTH/F5852.
TAC	50 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fil-pixkeriji għal <i>Dissostichus eleginoides</i> u <i>Champscephalus gunnari</i> . Kull meta dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkeriji korrispondenti għandhom jinghalqu.	
Speċje: Rebekkini u Raja <i>Rajae</i>	Żona: FAO 58.5.2 Antartiku SRX/F5852.
TAC	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
⁽¹⁾ TAC biex ikopri qabdiet sekondarji fil-pixkeriji għal <i>Dissostichus eleginoides</i> u <i>Champscephalus gunnari</i> . Kull meta dan il-qbid sekondarju ta' TAC jintlahaq, il-pixkeriji korrispondenti għandhom jinghalqu.	
⁽²⁾ Għall-iskop ta' dan it-TAC, Rebekkini u Raja għandhom jinghaddu bħala speċje singola	
Speċje: Klamari <i>Martialia hyadesi</i>	Żona: FAO 48.3 Antartiku SQS/F483.
TAC	2 500 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Dan it-TAC huwa applikabbli għall-perjodu l-1 ta' Diċembru 2003 sat-30 ta' Novembru 2004.	

ANNEX II

**OPPORTUNITAJIET TA' SAJD APPLIKABBLI FL-2004 GHAL ARINGA LI GHANDHOM JITWASSLU
MINGHAJR MA JIĠU ORGANIZZATI GHAL SKOPIJIET TA' XORT' OHRA MINN KONSUM
MILL-BNIEDEM (F'TUNNELATO, PIŻ HAJ)**

Il-limitazzjonijiet kollha tal-qbid stabbiliti f'dan l-Anness huma kkunsidrati bhala kwoti għall-iskopijiet ta' l-Artikolu 3 u għandhom, għaldaqstant, ikunu soġġetti għar-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 2847/93, b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 15 tagħhom.

Speċje: Aringa ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Skagerrak u Kattegat HER/03A-BC
Id-Danimarka	17 950
Il-Ġermanja	160
L-Isvezja	2 890
KE	21 000
TAC	21 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Qabdiet sekondari ta' Aringa f'pikkeriji għal speċje ta' xort'ohra minn Aringa u li jitwasslu minghajr ma jiġu organizzati.

⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pikkeriji man-Norveġja għall-2004.

Speċje: Aringa ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Żona: Ila. (Ilmijiet tal-KE), Il-Baħar tat-Tramuntana, VIIId. HER/2A47DX
Il-Belġju	189
Id-Danimarka	36 377
Il-Ġermanja	189
Franza	189
L-Olanda	189
L-Isvezja	178
Ir-Renju Unit	691
KE	38 000
TAC	38 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Qabdiet sekondari ta' Aringa meħuda f'pikkeriji għal Speċi ta' xort' ohra minn Aringa u jitwasslu mhux organizzati.

⁽²⁾ TAC provviżorju, fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pikkeriji man-Norveġja għall-2004.

ANNEX III

MIŻURI SPEĊJALI LI JIKKONĊERNAW ARINGA TAL-BAĦAR TAT-TRAMUNTANA

1. Stati Membri għandhom jadottaw miżuri speċjali li jikkonċernaw il-qbid, jew il-wasla ta' Aringa meħuda mill-Baħar tat-Tramuntana jew minn Skagerrak u Kattegat bl-iskop li tiġi assicurata l-osservazzjoni ta' limitazzjonijiet tal-qbid, b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-Anness II. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu, b'mod partikolari:
 - programmi speċjali ta' kontroll u ispezzjoni;
 - pjanijiet ta' sforz għas-sajd, inkluzi listi ta' bastimenti awtorizzati u, meta meqjus neċessarju abbazi tal-fatt li tintlaħaq il-kwota lil hinn livell ta' 70 %, limitazzjonijiet dwar l-attività ta' bastimenti awtorizzati;
 - kontroll ta' trasbord u ta' prattiki li jinvolvu twarrib;
 - meta possibbli, projbizzjoni temporanja ta' sajd f'oni fejn rati għolja sekondarji ta' Aringa, b'mod partikolari għovanili, jseħħu.
2. Fil-każ li jitwasslu Aringa mhux magħżula mill-bqija tal-qabda, Stati Membri għandhom jassiguraw li huma fis-seħh programmi adegwati għat-teħid ta' kampjuni sabiex isir monitoraġġ effettiv tal-wasliet kollha ta' qabdi sekondarji ta' Aringa. Għandu jkun projbit li jitwasslu qabdi ta' hut li jikkotjenu Aringa mhux magħżul f'portijiet fejn dawn il-programmi ta' teħid ta' kampjuni mhumieks fis-seħh.
3. Ispetturi tal-Kummissjoni għandhom, skond l-Artikolu 29 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 u kull meta l-Kummissjoni tqisu neċessarju għall-iskopijiet tal-punti 1 u 2, iwettqu ispezzjonijiet indipendenti sabiex tiġi verifikata l-implimentazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' programmi ta' teħid ta' kampjuni u tal-miżuri speċjali msemmija fil-punt 1.
4. Il-Kummissjoni għandha tipprojbixxi l-wasliet ta' Aringa jekk huwa meqjus li l-implimentazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punti 1 u 2 ma tilhaqx kontroll strett ta' mortalità tas-sajd ta' Aringa fil-pixkeriji kollha.
5. Il-Wasliet kollha ta' Aringa maqbuda f'żoni ICES IIIa, IV u VIId minn bastimenti li jkollhom abbord biss xbieki rmunkati ta' daqsijiet ugwali għal jew ikbar minn 32 mm, waqt li dawn il-qabdi jinqabdu f'dawn iż-żoni, jingħaddu kontra kwota rilevanti kif definit fl-Anness I.
6. Il-Wasliet kollha ta' Aringa maqbuda f'żoni ICES IIIa, IV u VIId minn bastimenti li jkollhom abbord xbieki rmunkati ta' daqsijiet inqas minn 32 mm, waqt li dan il-qbid isir f'dawn iż-żoni, jingħaddu kontra kwota rilevanti kif definit fl-Anness II. Il-Wasliet kollha ta' Aringa f'żoni ICES IIIa, IV u VIId minn bastimenti li jkollhom abbord xbieki rmunkati ta' daqs ta' xibka inqas minn 32 mm, waqt li dan il-qbid isir f'dawn iż-żoni, jingħaddu kontra kwota rilevanti kif definit fl-Anness II. Aringa li jitwassal minn bastimenti li joperaw f'dawn il-kondizzjonijiet m'għandux jiġi offert għall-bejgħ għal konsum mill-bniedem.

ANNEX IV

MIŻURI TEKNIĊI TRANSITORJI

1. **Tip ta' apparat awtorizzat għal sajd tal-bakkaljaw fil-Baħar Baltiku**1.1. *Xbieki rmunkati*

1.1.1. Minghajr twieqi ta' ħruġ

Xbieki rmunkati minghajr tieqa ta' ħruġ għandhom ikunu pprojbiti.

1.1.2. Bi twieqi tal-ħruġ

B'deroga mid-disposizzjonijiet ta' tagħmir speċjali ta' għażla fl-Anness V mar-Regolament (KE) Nru 88/98, għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet fl-Appendiċi 1 ma' dan l-Anness.

1.2. *Xbieki fejn il-ħut jinqabdu mill-garġi*

B'deroga mid-disposizzjonijiet ta' l-Anness IV mar-Regolament (KE) Nru 88/98, id-daqs minimu tax-xbieki għal xbieki fejn il-ħut jinqabad mill-garġi għandhom ikun 110 mm.

Ix-Xbieki m'għandhomx jeċċedu tul massimu ta' 12 km għal bastimenti b'tul massimu sa u jinkludi 12-il m.

Ix-Xbieki m'għandhomx jeċċedu tul massimu ta' 24 km għal bastimenti b'tul ġenerali ta' iktar minn 12-il m.

Il-hin ta' kemm għandhom jixxarbu x-xbieki m'għandux jeċċedi 48 siegħa minn meta x-xbieki l-ewwel jitqiegħdu fl-ilma sa meta x-xbieki jittellgħu kompletament abbord il-bastiment tas-sajd.

2. **Qabda sekondarja ta' bakkaljaw fil-Baħar Baltiku**

B'deroga mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 88/98, ebda bakkaljaw ta' daqs żgħir ma jista' jinżamm abbord. Madankollu, b'deroga mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 3(5) ta' dak ir-Regolament, il-qabda sekondarja ta' bakkaljaw li jinqabad meta jsir sajd għal Aringa u Sardin b'daqsijiet ta' xibka ta' 32 mm jew iżgħar m'għandhomx jeċċedi 3 % skond il-piż. Ta' din il-qabda sekondarja, ma jistgħux jinqabdu iktar minn 5 % ta' bakkaljaw żgħir abbord.

Qabdiet sekondarji ta' bakkaljaw ma jistgħux jeċċedu 10 % meta jsir sajd għal Speċje ohra minn Aringa u Sardin bi xbieki ta' tkarkir u seines Daniżi ta' xort'ohra minn dawk imsemmija fil-punt 1.1.2.

3. **Daqs minimu għal bakkaljaw**

B'deroga mid-disposizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III mar-Regolament (KE) Nru 88/98, id-daqs minimu size għal bakkaljaw għandu jkun 38cm.

4. **Projbizzjoni tas-Sajf għall-bakkaljaw Baltiku**

Is-Sajd għall-bakkaljaw għandu jiġi pprojbit fil-Baħar Baltiku, il-Belts u Sound mill-1 ta' Ġunju sal 31 ta' Awwissu 2004 inklużivi.

5. **L-Eghluq ta' Bornholm Deep**

Is-Sajd ghandu jiġi pprobit mill-15 ta' Mejju sal 31 ta' Awwissu 2004 fil-Bornholm Deep, fiż-żona marittima definite mil-linji li jikkonnettu l-koordinati li ġejjin:

— latitudni 55°30'N, longitudni 15°30'E.

— latitudni 55°30'N, longitudni 16°30'E.

— latitudni 55°00'N, longitudni 16°30'E.

— latitudni 55°00'N, longitudni 16°00'E.

— latitudni 55°15'N, longitudni 16°00'E.

— latitudni 55°15'N, longitudni 15°30'E.

— latitudni 55°30'N, longitudni 15°30'E.

6. **Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fi Skagerrak u f'Kattegat**

Minkejja l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 850/98, ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw fl-2004:

(a) Daqs tax-xibka ta' 35 mm għandu japplikaw f'sajd għal gambli (*Pandalus borealis*);

(b) Daqs tax-xibka ta' 30 mm għandu jintuża f'sajd għal argentine (*Argentina spp.*);

(c) F'sajd għal Merlangu b'daqs tax-xibka ta' 70 sa 89 mm, il-qabdiet sekondarji m'għandhomx jeċċedu 30 % għall-ispeċje li ġejjin: bakkaljaw, haddock, Marlozz, Barbun tat-Tbajja', witch, lemon sole, Barbun Imperjali, brill, Barbun ta' l-ghajn, megrim, dab, saithe u lobster;

(d) F'sajd għall-awwista Norveġiża b'daqs ta' xibka ta' 70 sa 89 mm, il-qabdiet sekondarji m'għandhomx jeċċedu 60 % għall-ispeċje li ġejjin: bakkaljaw, haddock, Marlozz, Barbun tat-Tbajja', witch, lemon sole, Barbun Imperjali, brill, Barbun ta' l-ghajn, megrim, Merlangu, dab, saithe u awwista;

(e) F'sajd għal gambli (*Pandalus borealis*) b'daqs tax-xibka ta' 35 sa 69 mm, il-qabdiet sekondarji m'għandhomx jeċċedu 50 % għall-ispeċje li ġejjin: bakkaljaw, haddock, Marlozz, Barbun tat-Tbajja', witch, lemon sole, Barbun Imperjali, brill, Barbun ta' l-ghajn, Aringa, Kavall, megrim, Merlangu, dab, saithe, l-awwista Norveġiża u l-awwista;

(f) Fil-pixkeriji kollha ta' xort'ohra minn dawg koperti f'(c), (d) u (e), b'daqs ta' xibka inqas minn 90 mm, il-qabdiet sekondarji m'għandhomx jeċċedu 10 % għall-ispeċje li ġejjin: bakkaljaw, haddock, Marlozz, Barbun tat-Tbajja', witch, lemon sole, Barbun Imperjali, brill, Barbun ta' l-ghajn, Kavall, megrim, Merlangu, dab, saithe, l-awwista Norveġiża u l-awwista.

7. **Rockall Haddock box**

Punt Nru	Latitudni	Longitudni
1	57°00'N	15°00'W
2	57°00'N	14°00'W
3	56°30'N	14°00'W
4	56°30'N	15°00'W

8. **Sajd għal Aringa fiż-żona Ila (Ilmijiet tal-KE)**

Maqbuda b'apparat irmunkat ta' daqs tax-xibka ta' inqas minn 54 mm jew b'tartaruni forma ta' borża fiż-żona Ila (Ilmijiet tal-KE) huwa permess biss bejn l-1 ta' Marzu u l-15 ta' Mejju.

9. **Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fil-Mediterran**

Il-pixkeriji li qeghdin joperaw fil-preżent taht id-derogi, previsti fl-Artikolu 3(1) u (1a) u fl-Artikolu 6(1) u (1a) tar-Regolament (KE) Nru 1626/94, jistghu temporanjament ikomplu l-attività tagħhom fl-2004.

10. **L-Egħluq taż-żona għal pixkeriji ta' sandSallura**

Għandu jiġi pprojbit li jitwasslu jew jinżammu abbord sandSalluras maqbuda f'żona ġeografika konfinata mill-kosta tal-lvant ta' l-Ingilterra u ta' l-Iskozja, u linja li sekwenzjalment tgħaqqad il-koordinati li ġejjin:

- il-kosta tal-lvant ta' l-Ingilterra f'latitudni 55°30'N,
- latitudni 55°30'N, longitudni 1°00'W,
- latitudni 58°00'N, longitudni 1°00'W,
- latitudni 58°00'N, longitudni 2°00'W,
- il-kosta tal-lvant ta' l-Iskozja f'longitudni 2°00'W,
- il-kosta tal-lvant ta' l-Iskozja f'longitudni 2°00'W,

Madankollu, sajd limitat għandu jithalla sabiex isir monitoraġġ ta' hażna ta' sandSallura fiż-żona u l-effetti ta' l-egħluq.

11. **Disposizzjonijiet speċifiċi għall-Golf ta' Riga**

11.1. *Permess speċjali tas-sajd*

1. Sabiex jiġu eżerċittatijiet tas-sajd fil-Golf ta' Riga bastimenti għandu jkollhom mahruġ permess speċjali tas-sajd skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94.
2. Stati Membri għandhom jassiguraw li bastimenti li lilhom inhareġ permess speċjali tas-sajd imsemmi fil-paragrafu 1 huma inklużi f'lista li tikkontjeni l-isem u n-numru intern ta' reġistrazzjoni tagħhom li għandu jiġi pprovdut lill-Kummissjoni minn kull Stat Membru.

Bastimenti inklużi fil-lista għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-qawwa totali ta' l-inġenju (kW) tal-bastimenti fil-listi m'għandhiex teċċedi dik opsservata għal kull Stat Membru fis-snin 2000-2001 fil-Golf ta' Riga;
- (b) il-qawwa ta' inġenju ta' bastiment m'għandhiex teċċedi 221 kilowatt (kW) fi kwalunkwe hin.

11.2. *Is-Sostituzzjoni ta' bastimenti jew inġenji*

1. Kwalunkwe bastiment individwali fuq il-lista msemmija fil-punt 11.1.2 jista' jiġi sostitwit minn bastiment jew bastimenti oħra, sakemm:
 - (a) din is-sostituzzjoni ma twassalx għal żieda fil-qawwa totali ta' l-inġenju kif indikat fil-punt 11.1.2 (a) fl-Istat Membru kkonċernat; u
 - (b) il-qawwa ta' l-inġenju ta' kwalunkwe bastiment ta' sostituzzjoni ma jeċċedix 221 kW fi kwalunkwe hin.
2. Inġenju ta' kwalunkwe bastiment individwali inkluż fil-lista msemmija fil-punt 11.1.2 jista' jiġi sostitwit, sakemm:
 - (a) is-sostituzzjoni ta' inġenju ma twassalx għall-qawwa ta' l-inġenju tal-bastiment li jeċċedi 221 kW fi kwalunkwe hin; u
 - (b) il-qawwa ta' l-inġenju ta' sostituzzjoni mhuwiex tali li s-sostituzzjoni twassal għal żieda fil-qawwa totali ta' l-inġenju kif indikat fil-punt 11.1.2 (a) għall-Istat Membru kkonċernat.

12. Proċeduri ta' użin għal Aringa, Kavall u Sawrell

- 12.1. Il-Proċeduri li ġejjin għandhom japplikaw għal wasliet fil-Komunità Ewropea minn bastimenti Komunitarji u ta' pajjiżi terzi ta' kwantitajiet għal kull wasla li teċċedi 10 tunnelli ta' Aringa, Kavall, u Sawrell, jew kombinazzjoni tagħhom, maqbuda fi:

għal Aringa, ICES Sub-żoni I, II u Diviżjonijiet III fit-Tramuntana, IV, Vb, VI u VII b, ċ, d,

għal Kavall u Sawrell, fis-Sub-żona ICES IIa u Diviżjonijiet III a, b, d, IV, VI u VII.

- 12.2. Wasliet imsemmija fil-punt 12.1 huma permessi biss fil-portijiet deżinjati.

- 12.3. Kull Stat Membru kkonċernat għandu jitrasmetti lill-Kummissjoni qabel il-15 ta' Jannar 2004 il-lista ta' portijiet deżinjati fejn wasliet ta' Aringa, Kavall u Sawrell jistgħu isehhu u, fi żmien 30 jum wara, ispezzjoni u proċeduri ta' sorveljanza għal dawk il-portijiet inklużi t-termini u l-kondizzjonijiet għar-registrazzjoni u r-rappurtaġġ tal-kwantitajiet ta' kwalunkwe Speċje u hażniet imsemmija fil-punt 12.1 f'kull wasla. Il-Kummissjoni għandha titrasmetti din l-informazzjoni kif ukoll il-portijiet deżinjati minn pajjiżi terzi lill-Istati Membri kollha kkonċernati.

- 12.4. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd imsemmi fil-punt 12.1 għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru fejn għandha titwassal il-qabda, mill-inqas erba' s'ghat bil-quddiem bid-dhul fil-port ta' wasla ta' l-Istat Membru kkonċernat, bil-:

(a) port li fih għandu intenzjoni jidhol;

(b) il-hin stmat ta' wasla f'dak il-port;

(ċ) il-kwantitajiet f'kilogrammi ta' piż haż ta' l-Ispeċje miżmuma abbord.

L-Awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat għandhom jehtieġu li l-iskarika ma tibdiex sakemm ikun hemm awtorizzazzjoni biex isir dan.

- 12.5. B'deroga mid-disposizzjonijiet tal-punt 4.2 ta' l-Anness IV mar-Regolament (KEE) Nru 2807/83 il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jissottometti, immedjatament malli jaasal fil-port, il-paġna jew paġni rilevanti tal-ġurnal ta' abbord kif mitluba mill-awtorità kompetenti fil-port tal-wasla.

Il-Kwantitajiet miżmuma abbord, notifikati qabel il-wasla kif imsemmija fil-punt 12.4(ċ), għandhom ikunu ugwali għall-kwantitajiet irregistrati fil-ġurnal ta' abbord wara l-kompletazzjoni tiegħu.

B'deroga mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2807/83 il-marġini permess ta' tolleranza fi stimi rregistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-kwantitajiet f'kilogrammi ta' hut miżmum abbord bastimenti għandu jkun ta' 7 %.

- 12.6. Ix-Xerrejja kollha li jixtru hut frisk għandhom jiżnu l-kwantitajiet kollha riċevuti. L-Ippeżar għandu jitwettaq qabel ma l-hut jitqassam, jiġi pproċessat, jinżamm f'hażna kiesha, jiġi ttrasportat mill-port tal-wasla jew jerga' jinbigh.

Fid-determinazzjoni tal-kiż kwalunkwe tnaqqis għal ilma m'għandux jeċċedi 2 %.

Barra mill-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 9(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 2847/93 il-proċessur jew xerrej tal-kwantitajiet li jitwasslu għandhom jissottomettu lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat kopja tal-fattura jew document li jissostitwih, kif imsemmi fl-Artikolu 22(3) tas-sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri fir-rigward ta' taxxi ta' turnover – sistema Komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ⁽¹⁾. Kwalunkwe fattura jew document ta' dan it-tip għandhom jinkludu l-informazzjoni meħtieġa mid-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 9(3) tar-Regolament (KE) Nru 2847/93 u għandha tiġi sottomessa fuq rikjesta jew fi żmine 48 siegħa mill-kompletazzjoni ta' l-ippeżar.

(¹) ĠU L 145, 13.6.1977, p. 1. Id-Direttiva kif l-ahhar emendata mid-Direttiva 2003/92/KE (ĠU L 260, 11.10.2003, p. 8).

- 12.7. Ix-Xerrejja jew it-titolari kollha ta' hut iffriżat għandhom jiżnu l-kwantitajiet imwassal qabel ma l-hut jiġi pproċessar, jinżamm f'hażna kiesha, jiġi ttrasportat mill-port ta' wasla jew jerga' jinbigh. Kwalunkwe piż tal-vojt ugwali għall-piż tal-kaxxi, plastika jew kontenituri ohra fejn il-hut li għandu jintiżen huwa ppakkjat jista' jtnaqqas mill-piż tal-kwantitajiet imwassla.

Alternattivament, il-piż ta' hut iffriżat ippakkjat f'kaxxi jista' jiġi determinat bil-multiplikazzjoni tal-piż medju ta' kampjun rappreżentattiv ibbażat fuq l-ippeżar tal-kontenut imneħhi mill-kaxxa u mingħajr ippakkjar tal-plastika kemm jekk qabel jew wara li jinhall xi silġ fuq is-superfici tal-hut. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw qabel il-31 ta' Jannar 2004 il-metodologija ta' teħid ta' kampjuni tagħhom, li għandha tiġi approvata mill-Kummissjoni.

- 12.8. L-Awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru għandhom jassiguraw li l-hut jintużen fil-preżenza ta' kontrollur.

13. **Restrizzjonijiet fuq is-sajd għal Bakkaljaw fil-Punent ta' l-Iskozja**

Sal-31 ta' Diċembru 2004, għandha tiġi pprojbata li twestaq kwalunkwe attività tas-sajd fiż-żona konfinata permezz ta' tagħqid sekwenzjali ta' linji dritti mal-koordinati ġeografici li ġejjin:

59°05'N, 06°45'W

59°30'N, 06°00'W

59°40'N, 05°00'W

60°00'N, 04°00'W

59°30'N, 04°00'W

59°05'N, 06°45'W.

14. **Daqsijiet tax-xibka, speċje mira u perċentwali tal-qbid meħtieġa applikabbli għall-użu ta' daqs singolu ta' xibka jvarjaw f'apparat irmunkat fi Skagerrak u f'Kattegat**

B'deroga mid-disposizzjonijiet ta' apparat irmunkat fi Skagerrak u Kattegat kif stabbilit fl-Anness IV mar-Regolament (KE) Nru 850/98, id-disposizzjonijiet fl-Appendiċi 2 ma' dan l-Anness għandhom japplikaw mill-1 ta' Marzu 2004.

15. **Tartaruni forma ta' borża fl-Oċean tal-Paċifiku tal-Lvant (Żona regolatorja tal-Kummissjoni Inter-Amerikana tat-Tonn Tropikali (IATTC))**

Is-Sajd minn bastimenti ta' tartaruni forma ta' borża għal Tonn bil-pinen sofor (Thunnus albacares), Bigeye Tuna (Thunnus obesus) u Skipjack Tunas (Katsuwonus pelamis) għandu jiġi pprojbit mill-1 ta' Awwissu sal 11 ta' Settembru 2004, fiż-żona definite mil-limiti li ġejjin:

il-linji kostali tal-paċifiku ta' l-Amerikas,

longitudni 150° W,

latitudni 40° N,

latitudni 40° S.

Mid-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tartaruni forma ta' boroż li jistadu għat-tonn fiż-Żona Regolatorja tal-Kummissjoni tat-Tonn Tropikali Inter Amerikan għandu jżomm abbord it-tonn kollu bigeye, skipjack u yellowfin maqbud, hlief hut ikkunsidrat mhux takkeb għal konsum mill-bniedem għal raġunijiet ta' xort'ohra mid-daqs. Madankollu, din id-disposizzjoni, m'għandhiex tapplika għas-sett finali ta' vjaġġ.

Bastimenti tartaruni forma ta' borża għandhom iħallu mhux mimsusa, sa l-estent prattikabbli, il-fkieren kollha tal-baħar, sharks, billfishes, Raja, mahi-mahi u speċje ohra mhux fil-mira. Is-Sajjied huwa nkoragġat jiżviluppa, u juża tekniki, u tagħmir għall-facilitazzjoni tar-rilaxx rapidu u sigur ta' dawn l-animalli.

Il-Miżuri speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw għal fkieren tal-baħar konfinati jew maqbuda:

kull meta tidher fekruna tal-baħar fix-xibka, l-isforzi kollha raġjonevoli għandhom isiru sabiex tiġi salvata l-fekruna qabel ma tinqabad fix-xibka, inkluż jekk neċessarju, l-użu ta' speedboat,

jekk tinqabad fekruna tal-baħar fix-xibka, il-ġbid tax-xibka għandu jiegħaf hekk kif il-fekruna toħroġ mill-ilma u m'għandhomx jerġghu jiġu operat sakemm il-fekruna tkun inħallet u ġiet rilaxxata,

jekk fekruna tinġiebb abbord bastiment, il-metodi kollha approprijati sabiex tiġi assistita l-fekruna għandhom isiru qabel ma terġa lura fl-ilma,

bastimenti għas-sajd tat-tonn għandhom jiġu pprojbiti milli jarmu boroż tal-melħ jew kwalunkwe tip ieħor ta' żibel tal-plastika fil-baħar.

16. **Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni fil-Baħar Irlandiż**

Il-Miżuri tekniċi ta' konservazzjoni msemminja fl-Artikoli 2, 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 254/2002 għandhom temporanjament japplikaw fl-2004.

17. **Kondizzjonijiet speċjali għas-sajd għal Bakkaljaw fil-Baħar tat-Tramunatana**

(a) Għall-iskopijiet ta' dan il-punt, "żona għall-protezzjoni tal-bakkaljaw" tfisser li parti mid-Divizjoni ICES IV inkluża fir-rettangolu li ġej ICES li jinsab iktar minn 12-il mil nawtiku mil-linji bażi tal-kosta:

49E6, 48E6, 47E6, 46E6, 50E7, 49E7, 48E7, 50E8, 49E8, 51E9, 50E9, 49E9, 48E9, 47E9, 50F0, 49F0, 48F0, 47F0, 51F1, 50F1, 49F1, 50F2, 49F2, 46F3, 45F3, 45F4, 44F4, 43F5, 43F6, 43F7, 42F7, 38E9, 37E9, 37F0, 46E8, 45E8, 47E9, 46E9, 45E9, 44E9, 47F0, 46F0, 45F0, 44F0, 47F1, 46F1, 45F1, 44F1.

(b) Bastimenti li lilhom Stat Membru hareġ permiss speċjali għas-sajd għal sajd immexxi għal haddock skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1627/94 għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (i) jinnotifikaw lil awtoritajiet nazzjonali bil-post u l-hin li fihom kwalunkwe wasla ta' ħut issir mill-inqas erba' sigħat qabel isseħħ din il-wasla sakemm dawn il-wasliet ma jsirux fil-perjodi speċifikati mill-Istat Membru;
- (ii) jagħmlu dawn il-wasliet esklużivament f'portijiet li għandhom jiġu deżinjati mill-Istat Membru tal-bandiera;
- (iii) jissottomettu l-folja(i) tal-ġurnal ta' abbord rilevanti lill-awtoritajiet nazzjonali qabel ma tibda l-iskarika ta' qabdiet miżmuma abbord;
- (iv) ma jiskarikaw ebda ħut miżmum abbord sakemm ma jkunx ingħata permiss biex isir dan mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti;
- (v) jinżammu abbord mhuc iktar minn 5 % ta' bakkaljaw bħala proporzjon tal-piż haġ ta; organiżmi marini fuq il bastiment;
- (vi) ma jittrasbordaw ebda ħut fil-baħar;
- (vii) jistadu esklużivament barra ż-żona ta' protezzjoni tal-bakkaljaw;
- (viii) ma jsirx transitu fiż-żona ta' protezzjoni tal-bakkaljaw sakemm l-apparat tas-sajd abbord ma jkunx marbut u merfugħ sewwa;
- (ix) ma jtellgħux abbord jew jużaw apparat ta' rmonk ta' inqas minn daqs ta' xibka ta' 100 mm.

(c) Permessi speċjali tas-sajd imsemminja fis-sub-punt (b) m'għandhomx jinharġu għal perjodu itwal minn tliet xhur.

d) Ebda permiss speċjali tas-sajd m'għandu jinhareġ li huwa validu fil-perjodu ta' tliet xhur wara d-data ta' skadenza tal-permiss speċjali tas-sajd preċedenti miżmum mill-istess bastiment jekk kwalunkwe bill avvenimenti li ġejjin ikunu seħħew fil-perjodu ta' validità tal-permiss:

- (i) wara ispezzjoni mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd, il-bastiment jinsab li għandu iktar minn 5 % bakkaljaw abbord imkejjel f'piż haġ bħala perċentwali tal-ħut kollu abbord il-bastiment;
- (ii) il-bastiment jonqos li jipprovdi rapport VMS jew, fil-każ ta' nuqqas fis-sistema VMS, rapport ta' pożizzjoni manwali jew jipprovdi rapport falz ta' pożizzjoni;

- (iii) wara ispezzjoni tal-wasla mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd, il-bastiment jinsab li wassal jew żamm abbord iktar minn 10 % iktar ħut ta' kwalunkwe speċje (f'piz ħaj) mill-kwantità ta' dik l-ispeċje dikjarata fil-folja(i) tal-ġurnal ta' abbord sottomessa taht il-paragrafu 17(b)(iii);
 - (iv) il-bastiment huwa osservat mis-servizz ta' ispezzjoni ta' nazzjonali tas-sajd li qiegħed jittrasborda lejn bastiment ieħor fuq il-baħar;
 - (v) il-bastiment huwa osservat mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd li qiegħed iwassal ħut mingħajr ma jkun irċieva l-permess biex jagħmel dan imsemmi fil-paragrafu 17(b)(iv);
 - (vi) il-bastiment huwa osservat mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd li huwa fiż-żona ta' protezzjoni tal-bakkaljaw meta l-apparat tiegħu mhumex marbut u merfugh;
 - (vii) wara ispezzjoni mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd, il-bastiment jinsab f'kontravvenzjoni tad-disposizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98;
 - (viii) il-bastiment huwa osservat mis-servizz ta' ispezzjoni nazzjonali tas-sajd li qiegħed jiskarika ħut mingħajr ma jkun qabel issottometta l-folja(i) tal-ġurnal ta' abbord kif speċifikat fil-paragrafu 17(b)(iii).
-

*Appendiċi 1 ma' l-Anness IV***Speċifikazzjonijiet ta' top window Codend "BACOMA"**

Speċifikazzjoni ta' 110 mm, imkejjel bhala fetha ta' djametru intern, tieqa b'malja forma ta' kaxxa f'Codend b'105 mm jew daqs ikbar ta' xibka firmond, xbieki Daniżi jew xbieki rmunkati b'mod simili.

It-Tieqa ghandha tkun taqsima rettangolari ta' xibka fil-Codend. Ghandu jkun hemm tieqa wahda biss. It-Tieqa m'ghandhiex tigi ostakolata febda mod minn annessi interni jew esterni.

Daqs ta' Codend, biċċa ta' estensjoni u fin-naha ta' wara ta' l-irmonk

Il-Codend ghandu jinbena minn żewġ pannelli ta' daqs ugwali, mgħaqda flimkien minn ġnub wiehed fuq kull naha.

L-Irfigh abbord ta' xibka b'iktar minn 100 malja miftuha forma ta' rombu fi kwalunkwe ċirkomferenza tal-Codend, l-esklużjoni tal-ġonot jew tal-ġnub għandha tigi pprojbita.

In-numru ta' rombi miftuha fil-malja, bl-esklużjoni ta' dawg fil-ġnub, fi kwalunkwe punt fuq kwalunkwe ċirkomferenza ta' kwalunkwe estensjoni jew parti ta' estensjoni m'ghanduz ikun inqas jew iktar min-numru massimu ta' malja fuq iċ-ċirkomferenza tat-tarf ta' quddiem tal-Codend stricto sensu u t-tarf ta' wara tat-taqsima oblikwa ta' l-irmonk bl-esklużjoni tal-malja fil-ġnub (Figura 1).

Il-Post tat-tieqa

It-tieqa għandha tigi inserita fil-panew ta' fuq tal-Codend. It-Tieqa għandha tispiċċa mhux iktar minn erba' malji l-bogħod mill-Bakkaljawline, inkluża l-filliera ta' malji magħmula bl-idejn li minnha tgħaddi l-Bakkaljawline (Figura 2).

Id-Daqs tat-tieqa

Il-Wisa' tat-tieqa, espresso f'numru ta' zbarri ta' malja, għandha tkun ugwali għan-numru ta' malji miftuha forma ta' rombu fil-panew ta' fuq diviżi fi tnejn. Jekk neċessarju, ikun permess li jinżammu mhux iktar minn 20 % tan-numru ta' malji miftuha forma ta' rombu fil-panew ta' fuq maqsuma b'mod ugwali fuq iż-żewġ naħat tal-panew tat-tieqa (Figura 3).

It-Tul tat-tieqa għandu jkun mill-inqas 3,5 metri.

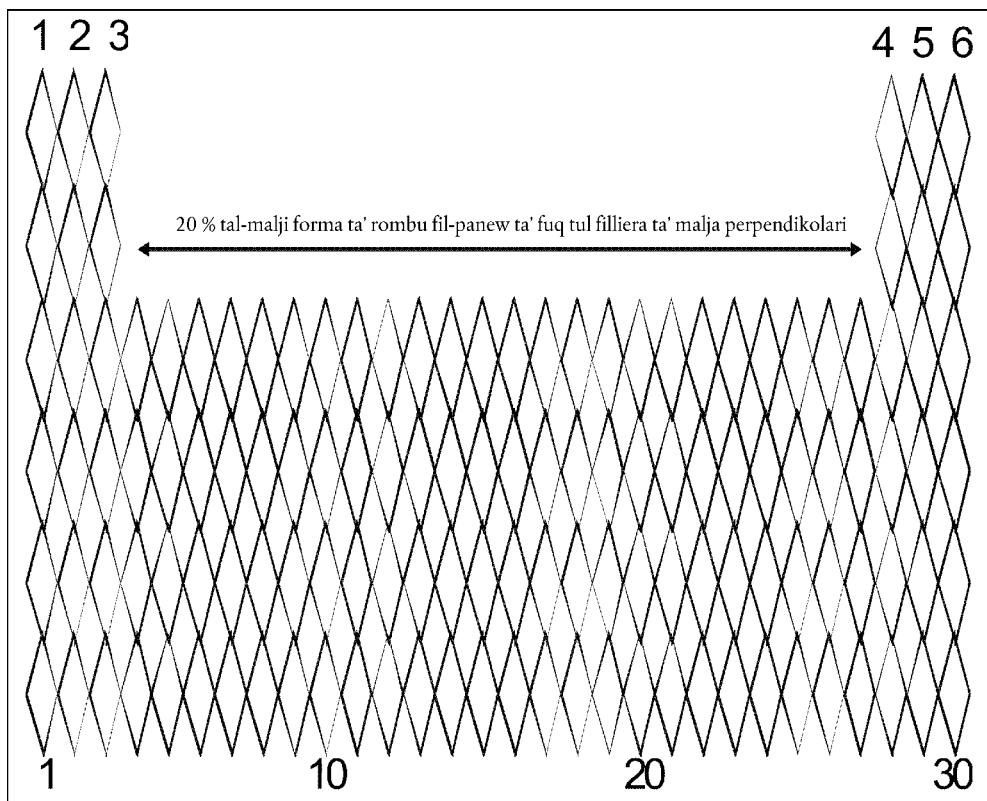
Ix-Xbieki tat-tieqa

Il-Malja għandu jkollha fetha ta' malja minima ta' 110 millimetri. Il-Malji għandhom ikunu malji forma ta' kaxxa, jiġifieri l-erba' naħat kollha tax-xibka tat-tieqa jinqatgħu. Ix-Xibka għandha tigi mmuntata b'tali mod li l-iżbarri jkun paralleli u perpendikolari għat-tul tal-Codend. Ix-Xbieki m'ghandux ikollhom għoqod u jiġu mmaljati b'hajta wahda jew b'xibka b'proprietajiet simili ppruvati. Id-Djametru tal-hajta singola għandu jkun mill-inqas 4,9 millimetri.

Speċifikazzjoni ohra

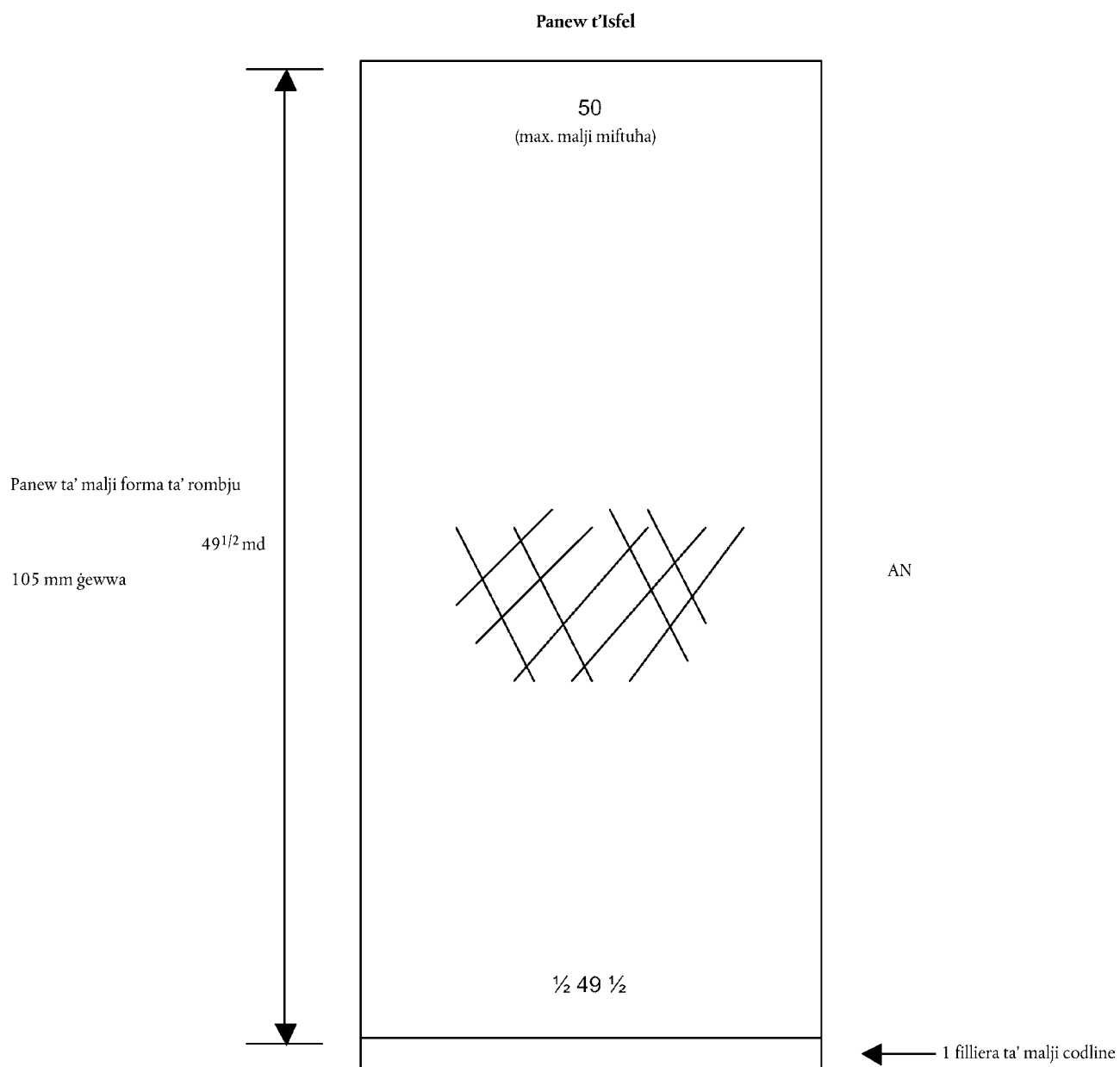
L-Ispeċifikazzjonijiet ta' l-immuntar huma definiti fil-Figuri 4a, 4b u 4c. It-Tul taċ-ċinga ta' l-irfigh m'ghandux ikun inqas minn 4 m.

Figura 3



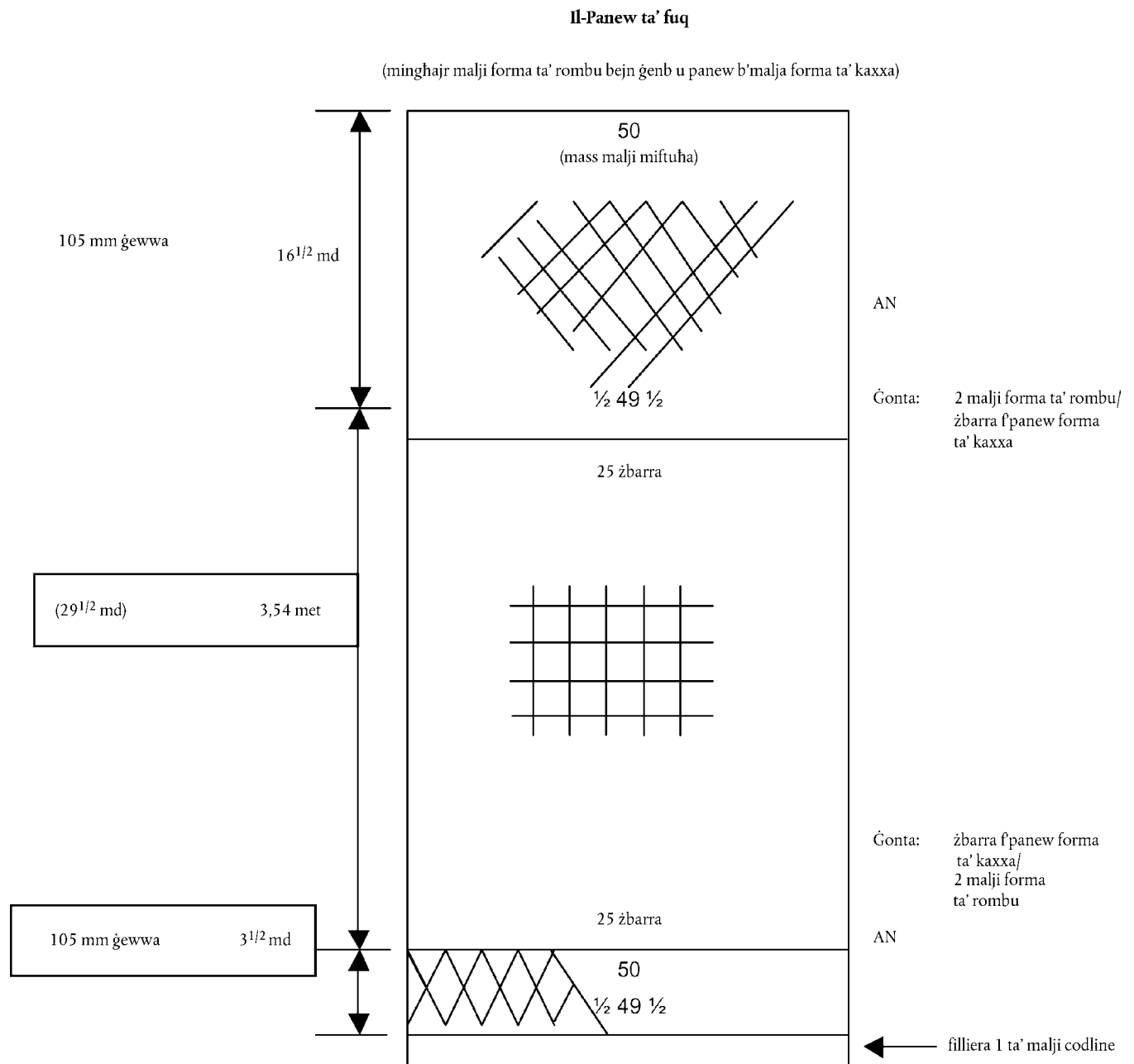
Ghoxrin fil-mija ta' malji forma ta' rombi fil-panew ta' fuq tul filliera perpendikolari minn ġenb għal iehor għandhom jinżammu. Per eżempju (bħal fil-Figura 3) jekk il-panew ta' fuq kien wiesa' 30 malja miftuha, 20 % ta' daww kienu jkunu 6 malji. Imbagħad tliet malji miftuha huma maqsuma fuq iż-żewġ naħat tal-panew tat-tieqa. B'Konsegwenza il-wisa' tal-panew tat-tieqa imbagħad isir 12-il żbarra ta' malja ($30 - 6 = 24$ malji forma ta' rombi diviżi bi tnejn huwa 12-il żbarra ta' malja).

Figura 4a



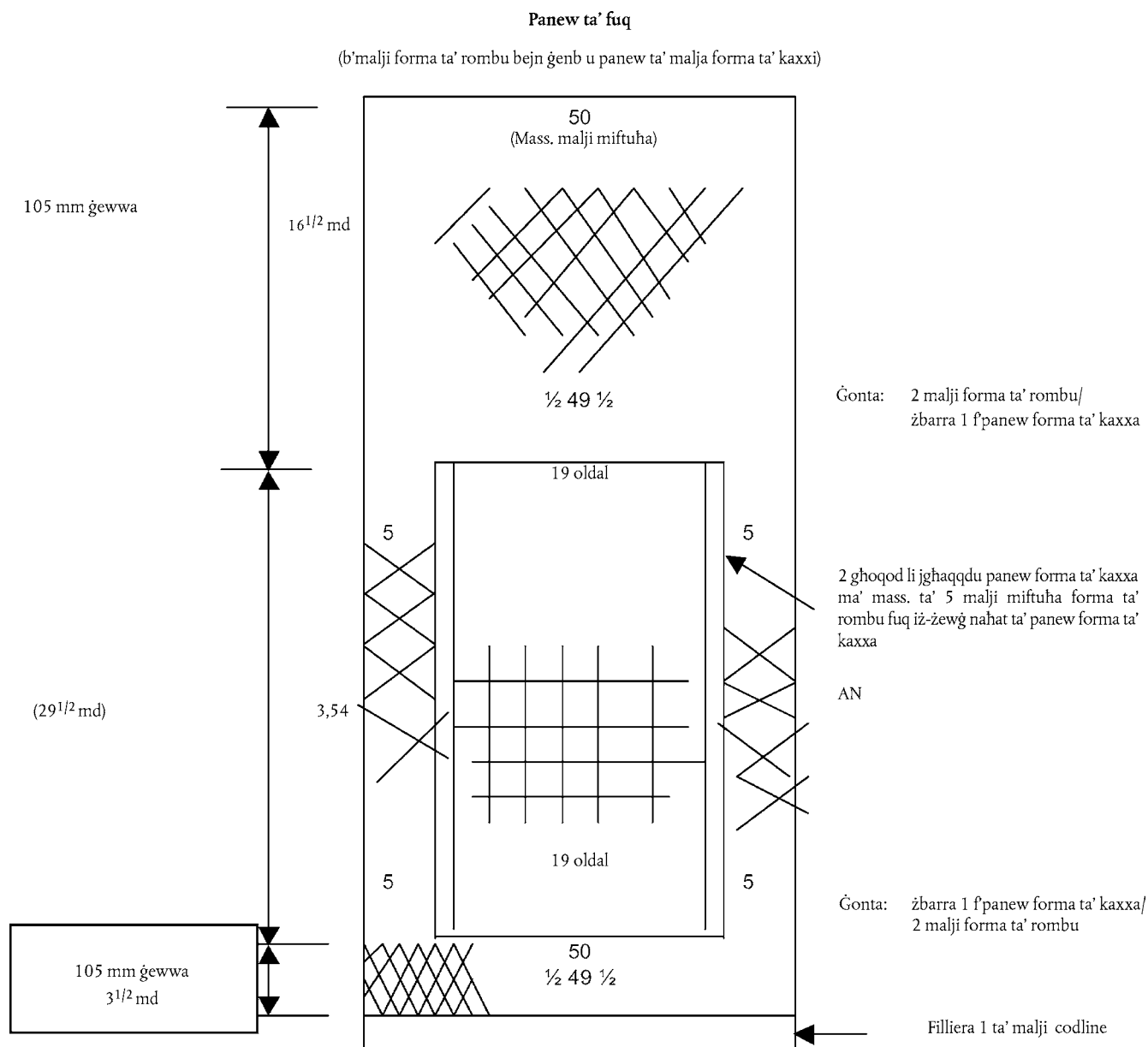
Li juri l-konstruzzjoni tal-panew t'isfel magħmul minn xbieki b'fond ta' malja ta' 49,5.

Figura 4b



Il-Kostruzzjoni tal-panew ta' fuq, daqs u pożizzjoni tal-panew tat-tieqa fil-każ meta l-panew ikun minn ġenb sa ġenb.

Figura 4c



Il-Kostruzzjoni ta' panew ta' fuq fil-każ ta' 20 % ta' malji forma ta' rombu fil-panew ta' fuq jinżammu u jinqasmu b'mod ugwali fuq iż-żewġ naħat tat-tieqa.

Appendiċi 2 ma' l-Anness IV

Apparat irmunkat: Skagerrak u Kattegat
Firxiet ta' daqs ta' malja, speċje mira u perċentwali ta' qbid mehtieġa applikabbli għall-użu ta' firxa ta' daqs ta' malja singola

Speċje	Firxa ta' daqs ta' malja (mm)					
	<16	16–31	32–69	70–89 ⁽⁵⁾	≥90	
	Perċentwali minima ta' l-ispeċje mira					
	50 %	20 %	50 %	20 %	30 %	xejn
Sallur tar-ramel (<i>Ammodytidae</i>) ⁽³⁾	x	x	x	x	x	x
Sallur tar-ramel (<i>Ammodytidae</i>) ⁽⁴⁾		x		x	x	x
(<i>Trisopterus esmarki</i>)		x		x	x	x
Merlangu blu (<i>Micromesistius poutassou</i>)		x		x	x	x
Sawt kbir (<i>Trachinus draco</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x
Molluski (except <i>sepia</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x
Msell (<i>Belone belone</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x
(<i>Eutrigla gurnardus</i>) ⁽¹⁾		x		x	x	x
(<i>Argentina</i> spp.)		x		x	x	x
Sardin (<i>Spratus Spratus</i>)		x		x	x	x
Sallur (<i>Anguilla, anguilla</i>)			x	x	x	x
Gambli/Gambli Baltiċi (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽²⁾			x	x	x	x
Kavall (<i>Scomber</i> spp.)				x	x	x
Sawrell (<i>Trachurus</i> spp.)				x	x	x
Aringa (<i>Clupea harengus</i>)				x	x	x
Gambli tat-Tramuntana (<i>Pandalus borealis</i>)				x	x	x
Gambli/Gambli Baltiċi (<i>Crangon</i> spp., <i>Palaemon adspersus</i>) ⁽¹⁾				x	x	x
Merlangu (<i>Merlangius merlangus</i>)					x	x
Awwista Norveġiża (<i>Nephrops norvegicus</i>)					x	x
L-Organizmi marini l-oħra kollha						x

⁽¹⁾ Biss f'iu żmien erba' mili mil-linji bażi.

⁽²⁾ Barra erba' mili mil-linji bażi.

⁽³⁾ Mill-1 ta' Marzu sal 31 ta' Ottubru fi Skagerrak u mill-1 ta' Marzu sal 31 ta' Lulju f'Kattegat.

⁽⁴⁾ Mill-1 ta' Novembru sa l-aħhar jum ta' Frar fi Skagerrak u mill-1 ta' Awwissu sa l-aħhar jum ta' Frar f'Kattegat.

⁽⁵⁾ Meta tiġi applikata din il-firxa ta' daqs ta' malja wara l-1 ta' Marzu 2004, il-Cod-end u l-parti ta' estenzjoni għandhom jinbnew minn xibka ta' malja forma ta' kaxxa.

ANNEX V

**LIMITAZZJONI INTERIM TA' SFORZ TAS-SAJD U KONDIZZJONIJIET ADDIZZJONALI
GHALL-MONITORAĠĠ, L-ISPEZZJONI U S-SORVELJANZA FIL-KUNTEST TA' RKUPRU TA' ĊERTI
HAŻNIET TAS-SAJD**

Dispozzijonijiet ġenerali

1. Il-Kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti Komunitarji tas-sajd ta' tul ġenerali ugħali għal jew ikbar minn 10 metri.

2. Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness, għandha tapplika ż-żona ġeografika li ġejja:

- (a) Kattegat (ICES Diviżjoni IIIa nofs in-nhar,

Skagerrak u l-Baħar tat-Tramuntana (ICES Diviżjonijiet IVa, b, ċ, IIIa tramuntana u IIa KE),

Fil-Punent ta' l-Iskozja (ICES Diviżjoni VIa),

Il-Kanal tal-Lvant (ICES Diviżjonijiet VII d), u

L-Baħar Irlandiż (ICES Diviżjoni VIIa).

- (b) Għal bastimenti notifikati lill-Kummissjoni bħala mġhammra b'sistemi approprijati ta' monitoraġġ ta' bastimenti, id-definizzjoni li ġejja għaž-żona fil-Punent ta' l-Iskozja, ICES Diviżjoni VIa għandha tapplika:

ICES Diviżjoni VIa bl-eskluzjoni ta' dik il-parti li tinsab lejn il-punent ta' linja mpingġija billi jingħaqdu sekwenzjalment linji dritti mal-koordinati ġeografiċi li ġejjin:

60°00'N, 04°00'W

59°45'N, 05°00'W

59°30'N, 06°00'W

59°00'N, 07°00'W

58°30'N, 08°00'W

58°00'N, 08°00'W

58°00'N, 08°30'W

56°00'N, 08°30'W

56°00'N, 09°00'W

55°00'N, 09°00'W

55°00'N, 10°00'W

54°30'N, 10°00'W.

3. Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness, jum preżenti fiż-żona u assenti mill-port għandu jkun:

- (a) il-perjodu ta' 24 siegħa bejn 00:00 Hrs ta' jum kalendarju u 24:00 Hrs ta' l-istess jum kalendarju jew kwalunkwe parti minn dan il-perjodu li tulu bastiment huwa preżenti fi kwalunkwe waħda miż-żoni definiti fil-punt 2 u assenti mill-port; jew

- (b) kwalunke perjodu kontinwu ta' 24 siegħa kif irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-KE li tulu bastiment huwa preżenti fi kwalunkwe waħda miż-żoni definiti fil-punt 2 u assenti mill-port jew kwalunkwe parti minn kwalunkwe tali perjodu ta' żmien.

Stat Membru li jixtieq jimpjega d-definizzjoni ta' jum preżenti fiż-żona u assenti mill-port kif stabbilit taħt is-subpunt (b) għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-mezzi ta' monitoraġġ ta' l-attivitajiet ta' bastiment sabiex tiġi assigurata konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fis-subpunt (b).

4. Għall-iskop ta' dan l-Anness, il-gruppi li ġejjin ta' apparat tas-sajd għandhom japplikaw:
- (a) xbieki tat-tkarkir, xbieki jew apparat simili rmunkat ta' daqs ta' xibka ugwali għal jew ikbar minn 100 mm ħlief beam trawls;
 - (b) beam trawls ta' daqs ta' xibka ugwali għal jew ikbar minn 80 mm;
 - (c) xbieki demersaloi statiči inklużi xbieki fejn il-hut jinqabad mill-gargi, trammel nets u tangle nets;
 - (d) lenzi twal demersali;
 - (e) xbieki demersali, xbieki jew apparat simili ta' l-irmonk ta' daqs ta' malja bejn 70 mm u 99 mm ħlief beam trawls b'malja ta' daqs bejn 80 mm u 99 mm;
 - (f) xbieki demersali, xbieki jew apparat simili rmunkat ta' daqs ta' malja bejn 16-il mm u 31 mm ħlief beam trawls.

Sforz tas-sajd

5. Kull Stat Membru għandu jassigura li, meta jittella' abbord kwalunkwe apparat tas-sajd imsemmi fil-punt 4, bastimenti tas-sajd li jtajjru l-bandiera tiegħu u rreġistrati fil-Komunità għandhom ikunu preżenti fiż-żona u assenti minn port għal mhux iktar min-numru ta' jiem speċifikat fil-punt 6.
6. (a) In-Numru massimu ta' jiem fi kwalunkwe xahar kalendarju li għalih bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona u assenti mill-port wara li jkun tella' abbord kwalunkwe wiehed mill-apparat tas-sajd imsemmi fil-punt 4 jidher fit-Tabella I.

Tabella I – Jiem massimi preżenti fiż-żona u assenti mill-port skond apparat tas-sajd

Żona definita fil-punt	Gruppi ta' apparat tas-sajd imsemmi fil-punt					
	4a	4b	4c	4d	4e	4f
2a. Kattegat, Il-Baħar tat Tramuntana u Skagerrak, Fil-Punent ta' l-Iskozja, il-Kanal tal Lvant, Il-Baħar Irlandiż.	10	14	14	17	22	20

- (b) Stat Membru jista' jakkumula l-jiem preżenti fiż-żona minn port fit-Tabella I f'perjodi ta' ġestjoni sa hsax-il xahar kalendarju. Stati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tagħhom li jakkumulaw perjodi ta' ġestjoni qabel il-bidu ta' kwalunkwe perjodu aggregate.
- (c) Numru addizzjonali ta' jiem li fihom bastiment jista' jkun preżenti fiż-żona u assenti minn port meta jingarr abbord kwalunkwe apparat imsemmi fil-punt 4 jista' jiġi allokat lil Stati Membri mill-Kummissjoni abbażi tar-riżultati milhuqa ta' programmi dekommissjonati li sehhew mill-1 ta' Jannar 2002.

Stati Membri li jixtiequ jibbenefikaw minn dawn l-allokazzjonijiet għandhom jissottomettu talba lill-Kummissjoni b'rapporti li jikkontjenu d-dettalji tal-programmi dekommissjonati kompletati tagħhom.

Abbażi ta' din it-talba l-Kummissjoni, wara konsultazzjoni ma' l-Istati Membri, tista' temenda n-numru ta' jiem definiti fil-punt (a) għal dak l-Istat Membru.

- (d) Derogi min-numru ta' jiem preżenti fiż-żona u assenti mill-port li jidhru fit-Tabella I jistgħu jiġu allokati lil bastimenti minn Stati Membri taħt il-kondizzjonijiet li jidhru fit-Tabella II.

Stati Membri li jixtiequ jallokaw dawn il-jiem addizzjonali għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tal-bastimenti li jibbenefikaw u bid-dettalji tar-reġistri tagħhom mill-inqas ġimghatejn qabel ma l-jiem addizzjonali għandhom jingħataw.

Tabella II – Derogi mill-jiem preżenti fiż-żona u assenti mill-port fit-Tabella I u kondizzjonijiet assoċjati

Żona Definita fil-punt 2	Apparat definit fil-punt 4	2002 rekord tal-bastiment (*)	Jiem
2(a)	4(a) u 4(e)	Inqas minn 5 % kull wiehied ta' bakkaljaw, sole u Barbun tat-Tbajja'	ebda restrizzjoni ta' jiem
2(a)	4(a)	Inqas minn 5 % bakkaljaw	100 sa 120 mm sa 14 lktar minn 120 mm sa 15
2(a) Kattegat (ICES Diviżjoni IIIa nofs in nhar), Il-Baħar tat-Tramuntana	4(ċ) apparat ta' daqs ta' xibka ugwali għal jew ikbar minn 220 mm	Inqas minn 5 % bakkaljaw u iktar minn 5 % Barbun Imperjali u lumpfish	Sa 16-il jum
2(a) Il-Kanal tal-Lvant ICES Diviżjoni VIII	4(ċ) apparat ta' daqs ta' xibka ugwali għal jew inqas minn 110 mm	Bastimenti ta' inqas minn 15-il m fit-tul b'wasliet ta' iktar minn 35 % speċje mhux regolati u assenti mill-port għal mhux iktar minn 24 siegħa (**)	Sa 20 jum

(*) Kif verifikat mill-ġurnal ta' abbord tal-KE— wasla medja annwali f'piz haj.

(**) Minkejja din id-disposizzjoni, id-deroga għandha tapplika wkoll għal massimu ta' sitt bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Franza u rreġistrati fil-Komunità ta' tul ġenerali ugwali għal jew ikbar minn 15-il metru. Lista ta' dawn il-bastimenti għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' Frar 2004.

Jekk din l-allokazzjoni oghla ta' jiem tinghata lil bastiment, bħala riżultat tar-rekord ta' qbid ta' perċentwali baxxa ta' ċertu speċje, dak il-bastiment m'għandu f'ebda moment iżomm iktar mill-perċentwali ta' dawg l-ispeċje abbord kif jidher fit-Tabella II. Meta din il-kondizzjoni mhijiex sodisfatta minn bastiment, dak il-bastiment għandu b'effett immedjat ma jkunx iktar intitolat għall-jiem addizzjonali.

(e) Fuq talba ta' Stat Membru il-Kummissjoni tista' talloka deroga taht l-ewwel linja fit-Tabella II fir-rigward tas-sajd ta' saithe minghajr il-htieġa għal track records fi snin preċedenti ta' sajd b'inqas minn 5 % skond il-qabda. Flimkien mat-talba tiegħu l-Istat Membru għandu jissottometti dettalji tal-bastimenti li jibbenefikaw, b'evidenza tal-livell ta' kwota tagħhom u ta' l-attività ppjanata. It-Talba għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni mill-inqas erba' ġimgħat qabel il-bidu ta' l-ewwel perjodu ta' ġestjoni li fihom il-jiem għandhom jiġu allokati.

Kwalunkwe bastiment li lilu huma allokati jiem żejda taht din id-disposizzjoni ma jstgħu f'ebda hin iżommu abbord iktar minn 5 % ta' kull waħda mill-ispeċje li ġejjin: bakkaljaw, sole u Barbun tat-Tbajja'.

Ispazzjoni u sorveljanza fuq il-baħar u fil-port mill-awtoritajiet kompetenti għandha tittiehed għal verifika ta' konformità mal-htieġa ta' hawn fuq. Kwalunkwe bastiment li jinsab li ma jikkonformax mal-htieġa għandu b'effett immedjat ma jkunx iktar intitolat għall-jiem addizzjonali.

(f) B'rikonoxximent ta' l-egħluq taż-żona fil-Baħar Irlandiż għall-protezzjoni ta' hut li jbid u t-tnaqqis preżunt ta' mortalità tas-sajd f'bakkaljaw, jumejn addizzjonali jkunu disponibbli għal bastimenti fi gruppi ta' apparat tas-sajd 4a u 4b li jqattgħu iktar minn nofs il-jiem allokati tagħhom f'perjodu partikolari ta' ġestjoni jistadu fil-Baħar Irlandiż (ICES Diviżjoni VIIa).

7. Qabel l-ewwel jum ta' kull perjodu ta' ġestjoni il-kap ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru tal-bandiera liema apparat għandu l-hsieb juża tul il-perjodu ta' ġestjoni li jmiss. Sakemm tinghata din in-notifika il-bastiment ma jkunx intitolat jistad fiż-żoni definiti fil-punt 2.

Meta l-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu jinnotifikaw l-użu ta' tnejn mill-gruppi ta' apparat tas-sajd definiti taht il-punt 4, in-numru totali ta' jiem disponibbli tul il-perjodu ta' ġestjoni li jmiss m'għandux ikun iktar minn nofs is-somma tal-jiem li għalihom il-bastiment huwa eliġibbli għal kull apparat, itundjati għall-eqreb jum shih. M'għandux ikun permess li jintuza kwalunkwe apparat ikkonċernat għal iktar jiem minn-numru ta' jiem stabbiliti għal dak l-apparat fit-Tabella I.

L-Għażla biex jinūżaw żewġ gerijiet għandha tkun disponibbli biss jekk jiġu sodisfatti l-arrangamenti addizzjonali ta' monitoraġġ li ġejjin:

— Tul vjaġġ partikolari il-bastiment tas-sajd jista' jkollu abbord biss apparat tas-sajd wiehied;

- Qabel kwalunkwe vjaġġ il-kaptan ta' bastiment jew ir-rappreżentant tiegħu għandhom jagħtu notifika minn qabel lill-awtoritajiet kompetenti dwar it-tip ta' apparat tas-sajd li għandu jittella' abbord.

Ispezzjoni u sorveljanza fuq il-baħar u fil-port mill-awtoritajiet kompetenti għandha ssir għal verifika ta' konformità maż-żewġ htigiet li ġejjin. Kwalunkwe bastiment li jinstab li ma jikkonformax ma' dawn il-htigiet għandu b'effett immedjat ma jithallix iżjed juża żewġ gruppi ta' apparat tas-sajd.

8. Bastiment li huwa preżenti fi kwalunkwe waħda miż-żoni definiti fil-punt 2 u li jkollu abbord kwalunkwe wiehied mill-apparat tas-sajd imsemmi fil-punt 4 jista' ma jkollux simultanjament abbord kwalunkwe apparat iehor imsemmi fil-punt 4.
9. (a) Fi kwalunkwe perġodu ta' ġestjoni partikolari bastiment li jkun uża n-numru ta' jiem preżenti fiż-żona u assenti mill-port li għalih huwa eligibbli għandu jibqa' fil-port jew barra minn kwalunkwe żona msemmija fil-punt 2 għall-bqija tal-perġodu ta' ġestjoni.
(b) Fi kwalunkwe perġodu ta' ġestjoni partikolari bastiment jista' jkollu attivitajiet mhux relatati mas-sajd, minghajr ma dak iż-żmien jingħadda kontra l-jiem allokati lilu taht il-punt 6, sakemm il-bastiment l-ewwel jinnotifika lill-Istat Membru bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan, bin-natura ta' l-attività tiegħu u li jagħti l-liċenza tas-sajd tiegħu għal dan iż-żmien. Dawn il-bastimenti m'għandux ikollhom apparat tas-sajd abbord tul dak iż-żmien.
10. (a) Stat Membru jista' jippermetti kwalunkwe mill-bastimenti tas-sajd tiegħu li jittrasferixxu jiem preżenti fiż-żona u assenti mill-port li għalihom huwa eligibbli lil bastiment iehor tiegħu għall-istess perġodu ta' ġestjoni u fl-istess żona sakemm il-prodott tal-jiem riċevuti minn bastiment immultiplikati bis-sahha ta' l-inġenju tiegħu f'kilowatts (jiem kilowatt) ikun ugwali għal jew inqas mill-prodott ta' jiem trasferiti mill-bastiment donatur immultiplikati bis-sahha ta' l-inġenju f'kilowatt ta' dak il-bastiment. Is-sahha ta' l-inġenju f'kilowatt tal-bastimenti għandha tkun dik irreġistrata għal kull bastiment fir-reġistru Komunitarju tal-flotta tas-sajd.
(b) In-numru totali ta' jiem preżenti fiż-żona u assenti mill-port trasferiti taht is-sub-punt (a) immultiplikati mill-qawwa ta' l-inġenju f'kilowatts tal-bastiment donatur m'għandux ikun oghla mill-medja tal-jiem annwali tal-bastiment donatur kif verifikat mill-ġurnal ta' abbord tal-KE fis-snin 2001, 2002 u 2003, immultiplikati bis-sahha ta' l-inġenju f'kilowatts ta' dak il-bastiment.
(c) It-Trasferiment ta' jiem kif deskritt fis-sub-punt (a) għandu jithalla biss bejn bastimenti li joperaw fl-istess grupp ta' apparat u kategoriji taż-żona msemmija fil-punt 6(a) u tul l-istess perġodu ta' ġestjoni.
(d) Ebda trasferiment ta' jiem minn bastimenti li jibbenefikaw mill-allokazzjoni msemmija fil-punti 6(d), 6(e) u 7 ma jithalla.
(e) Fuq talba mill-Kummissjoni, Stati Membri għandhom jipprovdu rapporti dwar it-trasferimenti li sehhew.
11. Bastiment b'ebda record ta' sajd f'waħda miż-żoni definiti fil-punt 2 jithalla jgħaddi tul dawn iż-żoni sakemm ikun l-ewwel innotifika lill-awtoritajiet bl-intenzjoni tiegħu li jagħmel dan. Waqt li dak il-bastiment ikun fi kwalunkwe waħda miż-żoni definiti fil-punt 2 kwalunkwe apparat tas-sajd abbord għandu jintrabat u jintrefa' skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93.
12. Stat Membru m'għandux jippermetti sakd bi kwalunkwe mill-apparat definiti fil-punt 4 fi kwalunkwe żona definite fil-punt 2 minn xi bastiment li ma għandu ebda record ta' din l-attività tas-sajd fis-snin 2001, 2002 jew 2003 f'dik iż-żona sakemm ma jassigurax li kapacià ekwivalenti, mkejila f'kilowatts, tiġi pprevenuta minn sajd fiż-żona regolata.

Monitoraġġ, ispezzjoni u sorveljanza

13. Minkejja l-Artikolu 19a tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, l-Artikoli 19b, 19c, 19d, 19e u 19j ta' dak ir-Regolament għandhom japplikaw għal bastimenti li jużaw apparat tas-sajd definiti fil-punt 4 u li jopera fiż-żoni definiti fil-punt 2.
14. Stati Membri jistgħu jimplimentaw miżuri alternattivi ta' kontroll sabiex tiġi assicurata konformità mar-rappurtaġġ ta' obbligi msemmija fil-punt 13 ta' dan l-Anness li huma effettivi u trasparenti daqs dawn l-obbligi ta' rappurtaġġ. Dawn il-miżuri alternattivi għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni qabel ma jiġu implimentati.
15. Il-Kaptan ta' bastiment tas-sajd, jew ir-rappreżentant tiegħu, qabel kwalunkwe dħul f'port ta' Stat Membru wara li jkun preżenti fiż-żona msemmija fit-Tabella III b'iktar mill-kwantitajiet ta' kwalunkwe speċje indikata f'dik it-tabella, għandu jinforma, mill-inqas erba' sigħat bil-quddiem b'dan id-dħul, lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru bl-:
— isem tal-port,

- iż-żmien smat ta' wasla f'dak il-port,
 - il-kwantitajiet f'kilogrammi piż haġ għal kull Speċje li minnhom iktar minn 50 kg jinżammu abbord.
16. L-Awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru fejn għandha ssir wasla li tehtieg notifika minn qabel jehtiegu li l-iskarika ma tibdix sakemm awtorizzat minn dawk l-awtoritajiet.

Tabella III – Kwantitajiet imwassla f'tunnellati skond iż-żona u l-ispeċje li meta maqbuża għandha tapplika kondizzjoni speċjali

Żona definita fil-punt	Volum ta' speċje f'tunnellati: Bakkaljaw	
	PN	DP
2a. Kattegat, Il-Baħar tat-Tramuntana u Skagerrak, Il-Punent ta' l-Iskozja, Il-Kanal tal-Lvant, il-Baħar Irlandiż.	1	2

PN — Notifika minn qabel kif imsemmi fil-punt 16.

DP — Port Deżinjat kif imsemmi fil-punt 17.

17. Mhuwixx permiss li jitwasslu eċċessi tal-kwantitajiet ta' kwalunkwe Speċje msemmija fit-Tabella III (taħt l-intestatura DP) għal bastiment tas-sajd li skond iż-żona definite fit-tabella jkun kien barra port deżinjat.
- Kull Stat Membru għandu jitrasmetti lill-Kummissjoni fi żmien hmistax mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament il-lista ta' porti deżinjati u, fi żmien 30 jum wara, proċeduri ta' isepzzjoni u sorvelanza inklużi għal dawk il-portijiet, it-termini u l-kondizzjonijiet għar-registrazzjoni u r-rappurtaġġ tal-kwantitajiet ta' kwalunkwe speċje u hażniet imsemmija fl-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament f'kull wasla. Il-Kummissjoni għandha titrasmetti din l-informazzjoni lill-Istati Membri Kollha.
18. B'deroga mill-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2807/83 tat-22 ta' Settembru 1983 li jistabilixxi regoli dettalji għar-registrazzjoni ta' informazzjoni dwar il-qbid ta' hut ta' Stati Membri ⁽¹⁾, il-marġini permessa ta' tolleranza, meta jiġu smati kwantitajiet, f'kilogrammi miżmuma abbord bastimenti msemmija fil-punt 13 għandha tkun 8 % tal-figura tal-ġurnal ta' abbord.
19. Għandu jkun ipprobit li jinżamm abbord bastiment tas-sajd fi kwalunkwe kontenitur xi kwantità ta' bakkaljaw imħallat ma' xi speċje oħra ta' organiżmu marittimu. Kontenituri tal-bakkaljaw għandhom jinħażnu fl-istiva b'tali mod li jinżammu separate minn kontenituri oħra.
20. L-Awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jehtiegu li kwalunkwe kwantità ta' bakkaljaw maqbuda fi kwalunke miż-żoni speċifikati fil-punt 2 u l-ewwel imwassla f'dak l-Istat Membru tintiżen fil-preżenza ta' kontrolluri qabel ma tiġi trasportata mill-port ta' l-ewwel wasla. Għal bakkaljaw li jasal l-ewwel f'port deżinjat taħt il-punt 17, kampjuni rappreżentattivi, li jammontaw għal mill-inqas 20 % tal-waslet, għandhom jintiżnu fil-preżenza ta' kontrolluri awtorizzati mill-Istati Membri qabel ma jiġu offerti għall-ewwel bejgħ u jinbigħu. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, fi żmien xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, dettalji dwar ir-regime biex jittiehdu kampjuni li għandu jintuża.
21. B'deroga mill-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, kwantitajiet ikbar minn 50 kg ta' kwalunkwe speċje msemmija fl-Artikolu 12 ta' dan ir-Regolament li huma ttrasportati lejn post ta' xort'oħra minn dak tal-wasla jew ta' importazzjoni għandu jkollu miegħu kopja ta' wahda mid-dikjarazzjonijiet previsti fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li jappartjenu għall-kwantitajiet ta' dawn l-ispeċji ttrasportati. L-Eżenzjoni prevista fl-Artikolu 13(4)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 m'għandhiex tapplika.
22. B'deroga mill-Artikolu 34(c)(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93, il-programm speċifiku ta' monitoraġġ għal kwalunkwe mill-ħażniet imsemmija fl-Artikolu 12 jista' jdum iktar minn sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh tagħhom.

⁽¹⁾ ĠUL 276, 10.10.1983, p. 1. Ir-Regolament kif l-ahhar emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) No 1965/2001 (ĠUL 268, 9.10.2001, p. 23).

ANNEX VI

**SFORZ TAS-SAJD GĦAL BASTIMENTI LI JISTADU GĦAL SALLURA TAR-RAJEL FIL-BAĦAR
TAT-TRAMUNTANA U SKAGERRAK**

1. Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2004, il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għandhom japplikaw għal bastimenti tas-sajd Komunitarji li jistadu fil-Baħar tat-Tramuntana u fi Skagerrak bi xbieki demersali, seine jew apparat simili rmunkat b'daqs ta' xibka ta' inqas minn 16-il mm.
2. Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness jum assenti mill-port għandu jkun:
 - (a) il-perjodu ta' 24 siegħa bejn 00:00 Hrs ta' jum kalendarju u 24:00 Hrs ta' l-istess jum kalendarju jew kwalunkwe parti ta' dan il-perjodu jew;
 - (b) kwalunkwe perjodu kontinwu ta' 24 siegħa kif irreġistrat fil-ġurnal ta' abbord tal-KE bejn id-data u l-hin ta' tluq u d-data u l-hin ta' wasla jew kwalunkwe parti ta' kwalunkwe perjodu ta' dan iż-żmien.
3. Kull Stat Membri għandu sa mhux iktar tard mill-1 ta' Marzu 2004 jistabilixxi bazi tad-data li tikkontjeni għall-Baħar tat-Tramuntana u Skagerrak, għal kull sena 2001, 2002 u 2003 u għal kull bastiment li jtajjar il bandiera tiegħu jew irreġistrat fil-Komunità li kien qed jistad b'xibka demersali, seine, jew apparat irmunkat simili b'daqs ta' xibka ta' inqas minn 16-il mm, l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem u r-reġistrazzjoni interna tal-bastiment;
 - (b) il-qawwa ta' l-inġenju installat tal-bastiment f'kilowatt imkejjel skond l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2930/86 tat-22 ta' Settembru 1986 li jiddefinixxi karatteristiċi għal bastimenti tas-sajd ⁽¹⁾;
 - (c) in-numru ta' jiem assenti mill-port meta is-sajd ikun b'xibka demersali, seine jew apparat simili rmunkat b'daqs tax-xibka ta' inqas minn 16-il mm;
 - (d) il-jiem-kilowatt bħala l-prodott tan-numru ta' jiem assenti mill-port u l-qawwa ta' l-inġenju installat f' kilowatts.
4. Il-Kwantitajiet li ġejjin għandhom jiġu kkalkulati minn kull Stat Membru:
 - (a) il-jiem-kilowatt totali għal kull sena bħala s-somma tal-jiem-kilowatt ikkalkulati fil-paragrafu 3 (d);
 - (b) il-jiem kilowatt medji għall-perjodu 2001 sa 2003.
5. Kull Stat Membru għandu jassigura li n-numru ta' jiem-kilowatt fl-2004 għal bastimenti li jtajjru l-bandiera tiegħu jew irreġistrati fil-Komunità ma jeċċedix in-numru fl-2003 kif ikkalkulat fil-punt 4 (a).
6. In-Numru massimu ta' jiem kilowatt imsemmija fil-punt 5 għandu jiġi rivedut mill-Kummissjoni kmieni kemm jista' jkun u mhux iktar tard mill-15 ta' Ġunju 2004, ibbażat fuq parir mill-Kumitat Xjentifiku Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) dwar id-daqs tal-klassi tas-sena 2003 tal-Baħar tat-Tramuntanas u s-Sallur, skond ir-regoli li ġejjin:
 - (a) fejn STECF jistma' d-daqs tal-klassi tas-sena 2003 tal-Baħar tat-Tramuntanas u s-Sallur li jkun fil-jew iktar minn 500 000 miljun individwu fetà 0, ebda restrizzjonijiet f'jiem kilowatt m'għandhom japplikaw għall-bqija ta' l-2004;
 - (b) fejn STECF jistma' d-daqs tal-klassi tas-sena 2003 tal-Baħar tat-Tramuntana u Sallur f'bejn 300 000 miljun u 500 000 miljun individwu fetà 0, in-numru ta' jiem kilowatt m'għandux jeċċedi l-livell fl-2003 kif ikkalkulat fil-punt 4(a);
 - (c) fejn STECF jistma' d-daqs tal-klassi tas-sena 2003 tal-Baħar tat-Tramuntana u Sallura f'inqas minn 300 000 miljun individwu fetà 0, sajd b'xibka demersali, seine jew apparat irmunkat simili b'daqs ta' xibka ta' inqas minn 16-il mm għandu jiġi pprojbit għall-bqija ta' l-2004. Madankollu, sajd limitat jithalla sabiex ikun hemm monitoraġġ tal-ħażniet tas-sallur tar-ramel fil-Baħar tat-Tramuntana u Skagerrak u l-effetti ta' l-egħluq. Għal dan l-iskop l-Istati Membri kkonċernati għandhom f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni jiżviluppaw pjan għall-monitoraġġ tas-sajd.

⁽¹⁾ ĠU L 274, 25.9.1986, p. 1. Regolament kif emendat mir-Regolament (KE) Nru 3259/94 (ĠU L 339, 29.12.1994, p. 11).

ANNEX VII

PART I

LIMITAZZJONIJIET KWANTITATTIVI TA' LIĊENZI U PERMESSI TAS-SAJD GHAL BASTIMENTI KOMUNITARJI LI JISTADU F'ILMIJIET TA' PAJJIŻI TERZI

Żona tas-sajd	Sajd	Numru ta' liċenzi	Numru mas-simu ta' bastimenti fi kwalunkwe hin
Ilmijiet Norveġiżi ⁽¹⁾ u żona tas-sajd madwar Jan Mayen	Aringa, Tramuntana ta' 62°00'N	75	55
Ilmijiet Estonjani ⁽²⁾	Bakkaljaw, Aringi, salamun u Sardin	250	70
Ilmijiet tal-Gżejjer Faroe	Sajd kollu bl-irmonk b'bastimenti ta' mhux iktar minn 180 pied fiż-żona bejn 12 u 21 mil mil-linji bażi ta' Faroe.	26	13
	Sajd ġestit għal bakkaljaw u <i>haddock</i> b'xibka minima ta' 135 mm, ristrett għaž-żona fin-nofs in-nhar ta' 62°28'N u fil-lvant ta' 6°30'W.	8	4
	Sajd bl-irmonk barra 21 mil mil-linji bażi Faroe. Fil-perjodi l-1 ta' Marzi sal 31 ta' Mejju u l-1 ta' Ottubru sal 31 ta' Diċembru, dawn il-bastimenti jistghu joperaw fiż-żona bejn 61°20'N u 62°00'N u bejn 12 u 21 mil mil-linji bażi.	70	26
	Sajd bl-irmonk għal Molva blu b'xibka minima ta' 100 mm fiż-żona fin-nofs in-nhar ta' 61°30'N u fil-punent ta' 9°00'W u fiż-żona bejn 7°00'W u 9°00'W fin-nofs in-njar ta' 60°30'N u fiż-żona fil-Lbiż ta' linja bejn 60°30'N, 7°00'W u 60°00'N, 6°00'W.	70	20
	Sajd bl-irmonk dirett għal saithe b'daqs ta' xibka minima ta' 120 mm u bil-possibiltà li jintużaw ċineg ittundjati madwar il-Codend.	70	22
	Sajd għal Merlangu blu. In-Numru totali ta' liċenzi jista' jiż-żied minn bastimenti ta' ford biex jiġu ffurmati pari, fil-każ li awtoritajiet ta' Faroe jintroduċu regoli speċjali ta' aċċess f'żona li tissejjah "iż-żona prinċipali tas-sajd għal merlangu blu"	34	20
	Sajd bil-lenza	10	6
	Sajd għal Kavall	12	12
	Sajd għal aringi fit-tramunatana ta' 62°N	21	21
L-Izlanda	Il-Pixkeriji kollha	18	5
Ilmijiet Latvjani ⁽²⁾	Sajd għal Bakkaljaw, Aringi u Sardin	130	38
	Sajd għal salamun	40	15
Ilmijiet Litwani ⁽²⁾	Pixkeriji kollha	300	60
Ilmijiet tal-Federazzjoni Russa	Il-Pixkeriji kollha	pm	pm
	Sajd għal Bakkaljaw	pm	pm
	Sajd għal Sardin	pm	pm

⁽¹⁾ Fl-istennija tal-konkluzjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkeriji man-Norveġja għall-2004.⁽²⁾ Applikabbli mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' April 2004.

PARTI II

LIMITAZZJONIJIET KWANTITATTIVI TA' LIĊENZI U PERMESSI TAS-SAJD GHAL BASTIMENTI TA' PAJJIŻI TERZI F'IBHRA KOMUNITARJI

L-Istat tal-Bandiera	Sajd	Numru ta' liċenzi	Numru massimu ta' bastimenti preżenti fi kwalunkwe hin
In-Norveġja ⁽¹⁾	Aringi, Tramuntana ta' 62° 00'N	18	18
L-Estonja ⁽²⁾	Aringa, salamun, Sardin	106	63
	Bakkaljaw	30	15
Il-Gżejjer Faroe	Kavall, VIa (tramuntana ta' 56° 30'N), VIIe,f,h, Sawrell, IV, VIa (tramuntana ta' 56° 30'N), VIIe,f,h; Aringi, VIa (tramuntana ta' 56° 30'N)	14	14
	Aringi tramuntana ta' 62° 00'N	21	21
	Aringi, IIIa	4	4
	Sajd industrijali ghal Norwegian put u Sardin, IV, VIa (tramuntana ta' 56° 30'N); sallur tar-ramel, IV (inkluz qbid sekondarju inevitabbli ta' merlangu blu)	15	15
	Molva u tusk	20	10
	Merlangu blu, VIa (tramuntana ta' 56° 30'N), VIb, VII (punent ta' 12° 00'W)	20	20
	Molva blu	16	16
	<i>Porbeagle</i> (Żoni kollha hliet NAFO 3PS)	3	3
Il-Latvja ⁽²⁾	Bakkaljaw, Aringi, Sardin, IIId	90	45
	Salamun, IIId	4	2
Il-Litwanja ⁽²⁾	Bakkaljaw, Aringi, Sardin, salamun, IIId	70	40 ⁽³⁾
	Aringi, Sardin, IIId (transport u bastimenti refriġeratur)	5	4
Federazzjoni Russa	Aringi, IIId (Ilmijiet Svediżi)	pm	pm
	Aringi, IIId (Ilmijiet Svediżi, bastimenti materni mhux tas-sajd)	pm	pm
Barbados	Gambli <i>Penaeus</i> ⁽⁴⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	5	pm ⁽⁵⁾
	Snappers ⁽⁶⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	5	pm
Guyana	Gambli <i>Penaeus</i> ⁽²⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	pm	pm ⁽²⁾

⁽¹⁾ Fl-istennija tal-konklużjoni ta' konsultazzjonijiet tal-pixkerji man-Norveġja għall-2004.

⁽²⁾ Applikabbli mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' April 2004.

⁽³⁾ Li minnhom fi kwalunkwe hin partikolari massimu ta' 10 ghal bastimenti li jistadu ghal bakkaljar bi xbieki fejn hut jinqabdu mill-gargi.

⁽⁴⁾ Il-Liċenzi li jikkonċernaw sajd ghal gambli fl-ilmijiet tad-Dipartiment Franciż ta' Guyana għandhom jinħarġu abbażi ta' pjan tas-sajd sottomess mill-awtoritajiet tal-pajjiż terz ikkonċernat, approvat mill-Kummissjoni. Il-perjodu ta' validità ta' kull wahda minn dawn il-liċenzi għandu jkun limitat għal-perjodu tas-sajd previst fil-pjan tas-sajd li abbażi tiegħu inħarġet il-liċenza.

⁽⁵⁾ In-Numru annwali ta' jiem fuq il-baħar huwa limitat għal 200.

⁽⁶⁾ Għandhom jinqabdu esklużivament b'lenzi twal jew snanar (snappers) jew lenzi twal jew xbieki b'daqs minimu ta' 100 mm, f'fond ikbar minn 30 m (klieb il-baħar). Biex jinħarġu dawn il-liċenzi, għandha tingħata prova li jeżisti kuntratt validu bejn sid ta' bastiment li japplika għal-liċenza u intrapriża ta' pproċessar li tinstab fid-Dipartiment Franciż tal-Guyana, u li jinkludi obbligu li jitwasslu mill-inqas 75 % tal-qbid kollu ta' snapper, jew 50 % tal-qbid kollu ta' klieb il-baħar mill-bastiment ikkonċernat f'dak id-dipartiment sabiex jistgħu jiġu pproċessati f'dak l-impjant ta' l-intrapriża.

Il-Kuntratt imsemmi fuq għandu jiġi approvat mill-awtoritajiet Franciżi, li għandhom jassiguraw li huwa konsistenti kemm mal-kapaċità attwali ta' l-ipproċessar kontraenti ta' l-intrapriża u mal-miri għall-iżvilupp ta' l-ekonomija ta' Guyana. Kopja ta' kuntratt approvat kif dovut għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni tal-liċenza.

Fejn l-approvazzjoni msemmija fuq hija rifjutata, l-awtoritajiet Franciżi għandhom jagħtu notiffika ta' dan ir-rifjut u jiddikjaraw ir-raġunijiet tagħhom għalih lill-parti konċernata u lill-Kummissjoni.

L-Istat tal-Bandiera	Sajd	Numru ta' liċenzi	Numru massimu ta' bastimenti preżenti fi kwalunkwe hin
Surinam	Gambli <i>Penaeus</i> ⁽¹⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	5	pm ⁽⁴⁾
Trinidad u Tobago	Gambli <i>Penaeus</i> ⁽¹⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	8	pm ⁽⁵⁾
Il-Ġappun	Tonn ⁽⁶⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	pm	
Korea	Tonn ⁽³⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	pm	pm ⁽²⁾
Venezuela	Snappers ⁽¹⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	41	pm
	Klieb il-Baħar ⁽¹⁾ (Ilmijiet tal-Guyana Franciża)	4	pm

⁽¹⁾ Applikabbli mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' April 2004.

⁽²⁾ Il-Liċenzi li jikkonċernaw sajd għal gambli fl-ilmijiet tad-Dipartiment Franciż ta' Guyana għandhom jinħarġu abbażi ta' pjan tas-sajd sottomess mill-awtoritajiet tal-pajjiż terz ikkonċernat, approvat mill-Kummissjoni. Il-perjodu ta' validità ta' kull waħda minn dawn il-liċenzi għandu jkun limitat għal-perjodu tas-sajd previst fil-pjan tas-sajd li abbażi tiegħu inħarġet il-liċenza.

⁽³⁾ In-Numru annwali ta' jiem fuq il-baħar huwa limitat għal 200.

⁽⁴⁾ In-Numru annwali ta' jiem fuq il-baħar huwa limitat għal pm.

⁽⁵⁾ In-Numru annwali ta' jiem fuq il-baħar huwa limitat għal 350.

⁽⁶⁾ Għandhom jinqabdu esklużivament b'lenzi twal.

PARTI III
DIKJARAZZJONI SKOND L-ARTIKOLU 15(2)

DIKJARAZZJONI TA' WASLA ⁽¹⁾

Isem il-bastiment:

Isem il-kaptan:

Firma tal-kaptan:

Vjaġġ magħmul minn

Port tal-wasla:

Nru ta' registrazzjoni:

Isem l-aġent:

lejn

Kwantità ta' gambli mwassla (f'piz ħaj)			
Gambli 'b'rashom maqlugħa:		kg	
jew (x 1,6) =		kg (gambli bir-ras)	
Gambli 'bir-ras':		kg	
Thunnidae:	kg	Snapper (Lutjanidae):	kg
Kelb il-bahar:	kg	Ohrajn:	kg

(1) Tinżamm kopja wahda mill-kaptan, kopja wahda tinżamm mill-uffiċjal ta' kontroll, u kopja wahda tintbagħat lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej.

ANNEX VIII

PARTI I

INFORMAZZJONI LI GHANDHA TIĠI RREĠISTRATA FIL-ĠURNAL TA' ABBORD

F'sajd fiż-żona 200 mil nawtiku lil hinn mill-kosti ta' l-Istati Membri tal-Komunità li hija koperta minn regoli Komunitarji dwar is-sajd, id-dettallji li ġejjin għandhom jiddaħhlu fil- ġurnal ta' abbord immedjatament wara l-avvenimenti li ġejjin:

Wara kull tlugh:

- 1.1. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje maqbuda;
- 1.2. id-data u l-ħin tat-tlugh;
- 1.3. il-pożizzjoni ġeografika fejn isir il-qbid;
- 1.4. il-metodu ta' sajd użat.

Wara kull trasbord lejn jew minn bastiment ieħor:

- 2.1. l-indikazzjoni "riċevut minn" jew "trasferit lil";
- 2.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje trasbord;
- 2.3. l-isem, identifikazzjonijiet esterni ta' ittri u numri tal-bastiment li lejh jew minnu sar it-trasbord.
- 2.4. it-trasbord ta' bakkaljaw mhuwiex permess.

Wara kull wasla f'port Komunitarju:

- 3.1. isem il-port;
- 3.2. il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje mwassla.

Wara kull trasmissjoni ta' informazzjoni lejn il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej:

- 4.1. id-data u l-ħin tat-trasmissjoni;
- 4.2. it-tip ta' messaġġ: ĠEWWA, BARRA, ICES, WKL jew 2 WKL;
- 4.3. fil-każ tat-trasmissjoni bir-radju: isem l-istazzjon tar-radju.

PARTI II

MUDELL TAL-ĠURNAL TA' ABBORD

FICHE DE PÊCHE

Nom du navire
Vessel name

N° d'immatriculation
Official No

Nom du capitaine
Captain's name

Départ de
Depart from

Débarquement à
Landed at

Nation

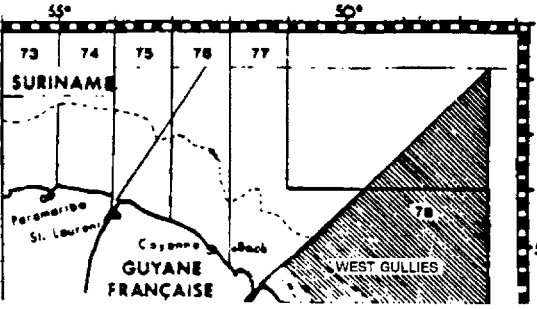
N° de licence ZEE
Fishing licence No

Nbre équipage
No in crew

Date

Date

LOG SHEET



Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois où les engins ont été mis à l'eau/Number of times gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Queues de crevette Head-off shrimp (kg)	Crevettes entières Head-on shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board Penaeus subtilis brasiliensis	Xyphopeneau s Kroyeri	Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N					</				

ANNEX IX

KONTENUT U MODALITAJIET TAT-TRASMISSJONI TA' INFORMAZZJONI LILL-KUMMISSJONI

L-Informazzjoni li għandha tintbghat lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u l-orarju għat-trasmissjoni tagħha huma kif ġej:

1.1. F'kull okkażjoni il-bastiment jishul fiż-żona ta' 200 mil nawtiku lil hinn mill-kosti ta' l-Istati Membri Komunitarji li hi koperta minn regoli Komunitarji dwar is-sajd:

- (a) l-informazzjoni speċifikata taht 1.5;
- (b) il-kwantità (f'kilogrammi) ta' kull speċje ta' hut fl-istiva;
- (c) id-data u d-diviżjoni ICES li fihom il-kaptan għandu hsieb jibda jistad.

Meta l-operazzjonijiet tas-sajd jinneċessitaw iktar minn dhul wiehed fiż-żoni msemija taht 1.1 f'jum partikolari, komunikazzjoni waħda għandha tkun biżżejjed ma' l-ewwel dhul.

1.2. F'kull okkażjoni il-bastiment iħalli ż-żona msemija taht 1.1:

- (a) l-informazzjoni speċifikata taht 1.5;
- (b) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull speċje ta' hut fl-istiva;
- (c) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull speċje maqbuda mit-trasmissjoni preċedenti;
- (d) id-diviżjoni ICES fejn isir il-qbid;
- (e) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull Speċje trasferita lejn u/jew minn bastimenti oħrajn minn meta l-bastiment dahal fiż-żona u l-identifikazzjoni tal-bastiment li lilu sar it-trasferiment;
- (f) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull Speċje mwassla f'port tal-Komunità minn meta l-bastiment dahal fiż-żona.

Meta l-operazzjonijiet tas-sajd jinneċessitaw iktar minn dhul wiehed fiż-żoni msemija taht 1.1 f'jum partikolari, komunikazzjoni waħda fl-aħħar hrug tkun suffiċjenti.

1.3. F'intervalli ta' tliet ijiem, li jibdew mit-tielet jum wara li l-bastiment l-ewwel jidhul fiż-żoni msemija taht 1.1 tul sajd għal Aringi u Kavalli, u f'intervalli fil-ġimgħa, li jibdew fis-seba' jum wara li l-bastiment l-ewwel jidhul fiż-żoni msemija taht 1.1 tul sajd għall-ispeċje l-oħrajn kollha ta' xort' oħra minn Aringi u Kavalli:

- (a) l-informazzjoni speċifikata taht 1.5;
- (b) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull speċje maqbuda mit-trasmissjoni preċedenti;
- (c) id-diviżjoni ICES li fiha jsir il-qbid.

1.4. F'kull okkażjoni il-bastiment jimxi minn diviżjoni ICES waħda għal oħra:

- (a) l-informazzjoni speċifikata taht 1.5;
- (b) il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż haj) ta' kull speċje maqbuda mit-trasmissjoni preċedenti;
- (c) id-diviżjoni ICES fejn isir il-qbid.

- 1.5. (a) L-isem, is-sinjal ta' sejha, ittri u numri esterni ta' identifikazzjoni tal-bastiment u l-isem tal-kaptan tiegħu;
 (b) in-numru ta' liċenza jekk il-bastiment huwa taht liċenza;
 (c) in-numru tas-serje tal-messaġġ għall-vjaġġ ikkonċernat;
 (d) identifikazzjoni tat-tip ta' messaġġ;
 (e) id-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment.

2.1. L-Infurmazzjoni speċifikata taht il-punt 1 għandha tiġi trasmessa lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fi Brussel (telex 24189 FISEU-B) permezz ta' wahda mill-istazzjonijiet tar-radju elenkati taht il-punt 3 hawn taht fil-forma speċifikata taht il-punt 4.

2.2. Jekk huwa impossibbli għal raġunijiet ta' forza maġġuri li l-messaġġ jiġi trasmess mill-bastiment, tista' tiġi trasmessa għan-nom tal-bastiment minn bastiment ieħor.

3.	L-isem ta' l-istazzjon	Is-sinjal
	Lyngby	OXZ
	Land's End	GLD
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
	Torshavn	OXJ
	Bergen	LGN
	Farsund	LGZ
	Florø	LGL
	Rogaland	LGQ
	Tjøme	LGT
	Ålesund	LGA
	Ørlandet	LFO
	Bodø	LPG
	Svalbard	LGS
	Blåvand	AXB
	Gryt	GRYT RADIO
	Göteborg	SOG
	Turku	OFK

4. *Forom tal-komunikazzjonijiet*

L-Infurmazzjoni speċifikata taht il-punt 1 għandu jkollha d-dettallji li ġejjin, li għandhom jinghataw fl-ordni li ġejja:

- isem il-bastiment;
- sinjal tas-sejha;
- ittri u numri esterni ta' identifikazzjoni;
- numru serjali tal-messaġġ għall-vjaġġ in kwistjoni;
- - indikazzjoni tat-tip ta' messaġġ skond il-kodiċi li ġej:
- messaġġ waqt dħul f'wahda miż-żoni msemija taht 1.1: "GEWWA",
- messaġġ waqt tluq minn wahda miż-żoni msemija taht 1.1: "HRUG",
- messaġġ waqt mixi minn divizjoni ICES wahda għal ohra: "ICES",
- messaġġ fil-ġimgha: "WKL",
- messaġġ ta' tliet ijiem: "2 WKL";

- id-data, il-hin u l-pożizzjoni ġeografika;
- id-diviżjonijiet/sub-żoni ICES fejn is-sajd huwa mistenni li jibda;
- id-data li fiha s-sajd hu mistenni li jibda;
- il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje ta' hut fl-istiva bl-użu tal-kodiċi msemmi fil-punt 5;
- il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje ta' hut maqbud mit-trasmissjoni preċedenti bl-użu tal-kodiċi msemmi fil-punt 5;
- id-diviżjonijiet/sub-żoni ICES fejn sar il-qbid;
- il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull Speċje trasferita lejn u/jew minn bastimenti oħra mit-trasmissjoni preċedenti;
- l-isem u s-sinjali ta' sejha tal-bastiment lejn u/jew li minnhom sar it-trasferiment;
- il-kwantità (f'kilogrammi ta' piż ħaj) ta' kull speċje mwassla fil-port Komunitarju mit-trasmissjoni preċedenti;
- isem il-kaptan.

5. Kodiċi li jintuża sabiex jindika l-ispeċi	
(<i>Beryx</i> spp.),	WHB
Barbun tat-Tbajja' Amerikan (<i>Hippoglossoides platessoides</i>),	PLA
Inċova (<i>Engraulis encrasicolus</i>),	ANE
Petriċa/Monk (<i>Lophius</i> spp.),	MNZ
(<i>Argentina silus</i>),	ARG
(<i>Brama brama</i>),	POA
(<i>Cetorhinus maximus</i>),	BSK
Fjamma sewda (<i>Aphanopus carbo</i>),	BSF
Molva Blu (<i>Molva dypterygia</i>),	BLI
Merlangu Blu (<i>Micromesistius poutassou</i>),	WHB
(<i>Xyphopenaeus kroyerii</i>),	BOB
Bakkaljaw (<i>Gadus morhua</i>),	BAKKALJAW
Gamblu komuni (<i>Crangon crangon</i>),	CSH
(<i>Loligo</i> spp.),	SQC
Kelb il-bahar (<i>Squalus acanthias</i>),	DGS
(<i>Phycis</i> spp.),	FOR
Halibatt tal-Groenlandja (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>),	GHL
(<i>Melanogrammus aeglefinus</i>),	HAD
Marlozz (<i>Merluccius merluccius</i>),	HKE
Halibatt (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>),	HAL
Aringa (<i>Clupea harengus</i>),	HER
Sawrell (<i>Trachurus trachurus</i>),	HOM
Molva (<i>Molva molva</i>),	LIN
Kavall (<i>Scomber scombrus</i>),	MAC
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.),	LEZ
(<i>Pandalus borealis</i>),	PRA

Awwista Norveġiża (<i>Nephrops norvegicus</i>),	NEP
(<i>Trisopterus esmarkii</i>),	NOP
(<i>Hoplostethus atlanticus</i>),	ORY
Oħrajn,	OTH
Barbun tat-Tbajja' (<i>Pleuronectes platessa</i>),	PLE
Pollakju (<i>Pollachius pollachius</i>),	POL
(<i>Lamma nasus</i>),	POR
Salamun raġel (<i>Sebastes</i> spp.),	RED
Paġell (<i>Pagellus bogaraveo</i>),	SBR
(<i>Coryphaenoides rupestris</i>),	RNG
(<i>Pollachius virens</i>),	POK
Salamun (<i>Salmo salar</i>),	SAL
Sallur tar-Ramel (<i>Ammodytes</i> spp.),	SAN
Sardin (<i>Sardina pilchardus</i>),	PIL
(<i>Selachii</i> , <i>Pleurotremata</i>),	SKH
Gamblu (<i>Penaeidae</i>),	PEZ
Sardin (<i>Spratus Spratus</i>),	SPR
(<i>Illex</i> spp.),	SQX
Tonn (<i>Thunnidae</i>),	TUN
(<i>Brosme brosme</i>),	USK
Merlangu (<i>Merlangus merlangus</i>),	WHG
Barbun ta' l-ġhajj bid-denb Isfar (<i>Limanda ferruginea</i>),	YEL

ANNEX X

LISTA TA' SPEĊJE

Isem Malti Komuni	Isem Xjentifiku	Kodiċi 3-Alpha
Hut ta' l-art		
Bakkaljaw	<i>Gadus morhua</i>	BAKKALJAW
Haddock	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD
Salamun Raġel ta' l-Atlantiku	<i>Sebastes</i> sp.	RED
Salamun raġel Dehbien	<i>Sebastes marinus</i>	REG
Salamun raġel bil-munqar (ilma fond)	<i>Sebastes mentella</i>	REB
Salamun raġel ta' l-Akadjia	<i>Sebastes fasciatus</i>	REN
Marlozz Fiddien	<i>Merluccius bilinearis</i>	HKS
Marlozz Ahmar (*)	<i>Urophycis chuss</i>	HKR
Pollock (= Saithe)	<i>Pollachius virens</i>	POK
Barbun tat-Tbajja' Amerikan	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA
Barbun ta' l-ghajn Sahhar	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT
Barbun ta' l-ghajn bid-denb Isfar	<i>Limanda ferruginea</i>	YEL
Bakkaljaw Polari	<i>Boreogadus saida</i>	POC
Roundnose grenadier	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
Roughhead grenadier	<i>Macrourus berglax</i>	RHG
Sallur tar-Ramel (= Sand Lances)	<i>Ammodytes</i> sp.	SAN
Sculpins	<i>Myoxocephalus</i> sp.	SCU
Scup	<i>Stenotomus chrysops</i>	SCP
Tautog	<i>Tautoga onitis</i>	TAU
Tilefish	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL
Marlozz Abjad (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	HKW
Wolfishes (NS)	<i>Anarhicas</i> sp.	CAT
Atlantic wolffish	<i>Anarhicas lupus</i>	CAA
Spotted wolffish	<i>Anarhicas minor</i>	CAS
Halibatt tal-Groenlandja	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL
Halibatt	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL
Barbun ta' l-ghajn tax-Xitwa	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW
Barbun ta' l-ghajn tas-Sajf	<i>Paralichthys dentatus</i>	FLS
Windowpane Barbun ta' l-ghajn	<i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD
Hut ċatt (NS)	<i>Pleuronectiformes</i>	FLX
Petriċa Amerikana (= Goosefish)	<i>Lophius americanus</i>	ANG
Pitirrossi ta' l-Atlantiku	<i>Prionotus</i> sp.	SRA
Atlantic tomcod	<i>Microgadus tomBakkaljaw</i>	TOM
Blue antimora	<i>Antimora rostrata</i>	ANT
Merlangu Blu	<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB
Cunner	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	CUN
Cusk (= Tusk)	<i>Brosme brosme</i>	USK
Bakkaljaw tal-Groenlandja	<i>Gadus ogac</i>	GRC
Molva Blu	<i>Molva dypterygia</i>	BLI
Molva	<i>Molva molva</i>	LIN
Hut ta' l-art (NS)		GRO

(*) Skond ir-rakkomandazzjoni adottata minn STACRES fil-Laqqha Annwali ta' l-1970 (ICNAF Redbook 1970, Part I, Page 67), hakes tal-Genus *Urophycis* huma deżinjati kif ġej ghal rappurtagġ statistiku: (a) Marlozz irrappurtat minn subżoni 1, 2, u 3, u Diviżjonijiet 4R, S, T u V jiġi deżinjat bhala Marlozz Abjad, *Urophycis tenuis*; (b) Marlozz maqbud b'apparat ta' lenzi jew kwalunkwe Marlozz ikbar mid-daqs standard ta' 55 cm, minkejja kif inhu maqbud, mid-Diviżjonijiet 4W u X, Subżona 5 u Żona Statistika 6 jiġi deżinjat bhala Marlozz Abjad, *Urophycis tenuis*; (c) Hlief kif innutat f' (b), Marlozz iehor tal-Genus *Urophycis* maqbud fid-Diviżjonijiet 4W u X, Subżona 5 u Żona Statistika 6 jiġi deżinjat bhala Marlozz Ahmar, *Urophycis chuss*

Isem Malti Komuni	Isem Xjentifiku	Kodiċi 3-Alpha
Pelaġiċi		
Aringa ta' l-Atlantiku	<i>Clupea harengus</i>	HER
Kavall ta' l-Atlantiku	<i>Scomber scombrus</i>	MAC
Atlantic butterfish	<i>Peprilus triacanthus</i>	BUT
Atlantic menhaden	<i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA
Atlantic saury	<i>Scomberesox saurus</i>	SAU
Inċova tal-Bajja	<i>Anchoa mitchilli</i>	ANB
Bluefish	<i>Pomatomus saltatrix</i>	BLU
Crevalle jack	<i>Caranx hippos</i>	CVJ
Frigate tuna	<i>Auxis thazard</i>	FRI
King mackerel	<i>Scomberomourus cavalla</i>	KGM
Kavall Spanjol ta' l-Atlantiku	<i>Scomberomourus maculatus</i>	SSM
Sailfish	<i>Istiophorus platypterus</i>	SAI
White marlin	<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM
Blue marlin	<i>Makaira nigricans</i>	BUM
Lumpfish =(Lumpsucker)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	LUM
Northern kingfish	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF
Northern puffer	<i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF
Eelpouts (NS)	<i>LyBakkaljaws sp.</i>	ELZ
Ocean pout	<i>Macrozoarces americanus</i>	OPT
Pixxispad	<i>Xiphias gladius</i>	SWO
Albacore tuna	<i>Thunnus alalunga</i>	ALB
Plamtu	<i>Sarda sarda</i>	BON
Little tunny	<i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA
Bigeye tunny	<i>Thunnus obesus</i>	BET
Northern bluefin tuna	<i>Thunnus thynnus</i>	BFT
Skipjack tuna	<i>Katsuwonus pelamis</i>	SKJ
Tonn bil-pinen sofor	<i>Thunnus albacares</i>	YFT
Tonn (NS)	<i>Scombridae</i>	TUN
Hut Pelaġiku (NS)		PEL
Invertebrati		
Long-finned squid (Loligo)	<i>Loligo pealei</i>	SQL
Short-finned squid (Illex)	<i>Illex illecebrosus</i>	SQI
Squids (NS)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	SQU
Atlantic razor clam	<i>Ensis directus</i>	CLR
Hard clam	<i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH
Marine worms (NS)	<i>Polycheata</i>	WOR
Horseshoe crab	<i>Limulus polyphemus</i>	HSC
Invertebrati marini (NS)	<i>Invertebrata</i>	INV
Hut lehor		
Alewife	<i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE
American conger	<i>Conger oceanicus</i>	COA
Sallur Amerikan	<i>Anguilla rostrata</i>	ELA
Atlantic hagfish	<i>Myxine glutinosa</i>	MYG

Isem Malti Komuni	Isem Xjentifiku	Kodiċi 3-Alpha
American shad	<i>Alosa sapidissima</i>	SHA
Argentines (NS)	<i>Argentina sp.</i>	ARG
Ocean quahog	<i>Arctica islandica</i>	CLQ
Soft clam	<i>Mya arenaria</i>	CLS
Surf clam	<i>Spisula solidissima</i>	CLB
Stimpson's surf clam	<i>Spisula polynyma</i>	CLT
Clams (NS)	<i>Prionodesmacea, Teleodesmacea</i>	CLX
Bay scallop	<i>Argopecten irradians</i>	SCB
Calico scallop	<i>Argopecten gibbus</i>	SCC
Iceland scallop	<i>Chylamys islandica</i>	ISC
Sea scallop	<i>Placopecten magellanicus</i>	SCA
Scallops (NS)	<i>Pectinidae</i>	SCX
American cupped oyster	<i>Crassostrea virginica</i>	OYA
Blue mussel	<i>Mytilus edulis</i>	MUS
Whelks (NS)	<i>Busycon sp.</i>	WHX
Periwinkles (NS)	<i>Littorina sp.</i>	PER
Molluski marini (NS)	<i>Mollusca</i>	MOL
Atlantic croaker	<i>Micropogonias undulatus</i>	CKA
Atlantic needlefish	<i>Strongylura marina</i>	NFA
Atlantic salmon	<i>Salmo salar</i>	SAL
Atlantic silverside	<i>Menidia menidia</i>	SSA
Atlantic thread herring	<i>Opisthonema oglinum</i>	THA
Barid's slickhead	<i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC
Black drum	<i>Pogonias cromis</i>	BDM
Black seabass	<i>Centropristis striata</i>	BSB
Blueback herring	<i>Alosa aestivalis</i>	BBH
Capelin	<i>Mallotus villosus</i>	CAP
Chars (NS)	<i>Salvelinus sp.</i>	CHR
Cobia	<i>Rachycentron canadum</i>	CBA
Common (Florida) pompano	<i>Trachinotus carolinus</i>	POM
Gizzard shad	<i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG
Grunts (NS)	<i>Pomadasyidae</i>	GRX
Atlantic rock crab	<i>Cancer irroratus</i>	CRK
Blue crab	<i>Callinectes sapidus</i>	CRB
Green crab	<i>Carcinus maenas</i>	CRG
Jonah crab	<i>Cancer borealis</i>	CRJ
Queen crab	<i>Chionoecetes opilio</i>	CRQ
Red crab	<i>Geryon quinqueedens</i>	CRR
Stone king crab	<i>Lithodes maia</i>	KCT
Granċijiet marini (NS)	<i>Reptantia</i>	CRA
Awwista Amerikana	<i>Homarus americanus</i>	LBA
Gamblu tat-Tramuntana	<i>Pandalus borealis</i>	PRA
Gamblu Aesop	<i>Pandalus montagui</i>	AES
Gambli Penaeus	<i>Penaeus sp.</i>	PEN
Gambli Roża (= Pandalid)	<i>Pandalus sp.</i>	PAN
Krustaċċi Marini (NS)	<i>Crustacea</i>	CRU

Isem Malti Komuni	Isem Xjentifiku	Kodiċi 3-Alpha
Rizzi	<i>Strongylocentrotus sp.</i>	URC
Hickory shad	<i>Alosa mediocris</i>	SHH
Lanternfish	<i>Notoscopelus sp.</i>	LAX
Mullets (NS)	<i>Mugilidae</i>	MUL
North atlantic harvestfish	<i>Peprilus alepidotus (= paru)</i>	HVF
Pigfish	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG
Rainbow smelt	<i>Osmerus mordax</i>	SMR
Red drum	<i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM
Red porgy	<i>Pagrus pagrus</i>	RPG
Rough scad	<i>Trachurus lathami</i>	RSC
Sand perch	<i>Diplectrum formosum</i>	PES
Sheepshead	<i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH
Spot croaker	<i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT
Spotted weakfish	<i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF
Squeteague (Gray Weakfish)	<i>Cynoscion regalis</i>	STG
Striped bass	<i>Morone saxatilis</i>	STB
Sturgeons (NS)	<i>Acipenseridae</i>	STU
Tarpon	<i>Tarpon (= megalops) atlanticus</i>	TAR
Trouts (NS)	<i>Salmo sp.</i>	TRO
White perch	<i>Morone americana</i>	PEW
Alfonsinos (NS)	<i>Beryx sp.</i>	ALF
Spiny (= picked) dogfish	<i>Squalus acantias</i>	DGS
Dogfishes (NS)	<i>Squalidae</i>	DGX
Sand Tiger shark	<i>Odontaspis taurus</i>	CCT
Porbeagle	<i>Lamna nasus</i>	POR
Shortfin mako shark	<i>Isurus oxyrinchus</i>	SMA
Dusky shark	<i>Carcharhinus obscurus</i>	DUS
Great Blue shark	<i>Prionace glauca</i>	BSH
Large sharks (NS)	<i>Squaliformes</i>	SHX
Atlantic Sharpnose shark	<i>Rhizoprionodon terraenova</i>	RHT
Black Dogfish	<i>Centrosyllium fabricii</i>	CFB
Boreal (Greenland) shark	<i>Somnousus microcephalus</i>	GSK
Basking shark	<i>Cetorhinus maximus</i>	BSK
Rebekkini (NS)	<i>Raja sp.</i>	SKA
Little skate	<i>Leucoraja erinacea</i>	RJD
Arctic skate	<i>Amblyraja hyperborea</i>	RJG
Barndoor skate	<i>Dipturus laevis</i>	RJL
Winter skate	<i>Leucoraja ocellata</i>	RJT
Thorny skate (Starry Ray)	<i>Amblyraja radiata</i>	RJR
Smooth skate	<i>Malcoraja senta</i>	RJS
Spinytail skate (Spinetail Ray)	<i>Bathyraja spinicauda</i>	RJO
Finfishes (NS)		FIN

ANNEX XI

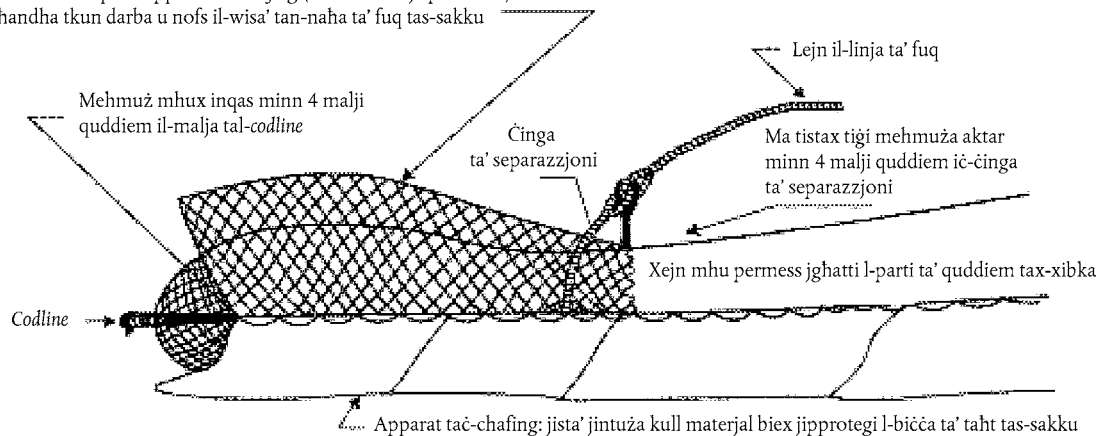
CHAFERS AWTORIZZATI FIN-NAHA TA' FUQ

1. Tip ICNAF-chafer tan-naħa ta' fuq

Chafer tat-tip ICNAF tan-naħa ta' fuq hua biċċa rettangolari ta' xibka li għandha tiġi meħmuża man-naħa ta' fuq tal-Codend tax-xibka ta' l-irmonk biex inaqas u jipprevjeni ħsara sakemm din ix-xibka tikkonforma mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- din ix-xibka għandu jkollha daqs ta' malja mhux inqas inn dak speċifikat għall-Codend fl-Artikolu 10;
- din ix-xibka tista' tiġi meħmuża mal-Codend biss tul it-truf ta' quddiem u laterali tax-xibka u febda post ġewwa fiha, u għandha tintehmez b'tali mod li testendi 'l quddiem miċ-ċinga ta' separazzjoni sa mhux iktar minn erba' malji u tispiċċa sa mhux inqas minn erba' malji quddiem il-malja tal-codline; meta ma tintużax ċinga ta' separazzjoni, ix-xibka m'għandhiex testendi għal iktar minn terz tal-Codend imkejjel minn mhux inqas minn erba' malji quddiem il-malja tal-Codline;
- il-wisa' ta' din ix-xibka għandha tkun mill-inqas daqs darba u nofs il-wisa' taż-żona tal-Codend li hija koperta, u dan il-wisa' għandu jitkejjel f'angolu perpendikolari għall-assi twila tal-Codend.

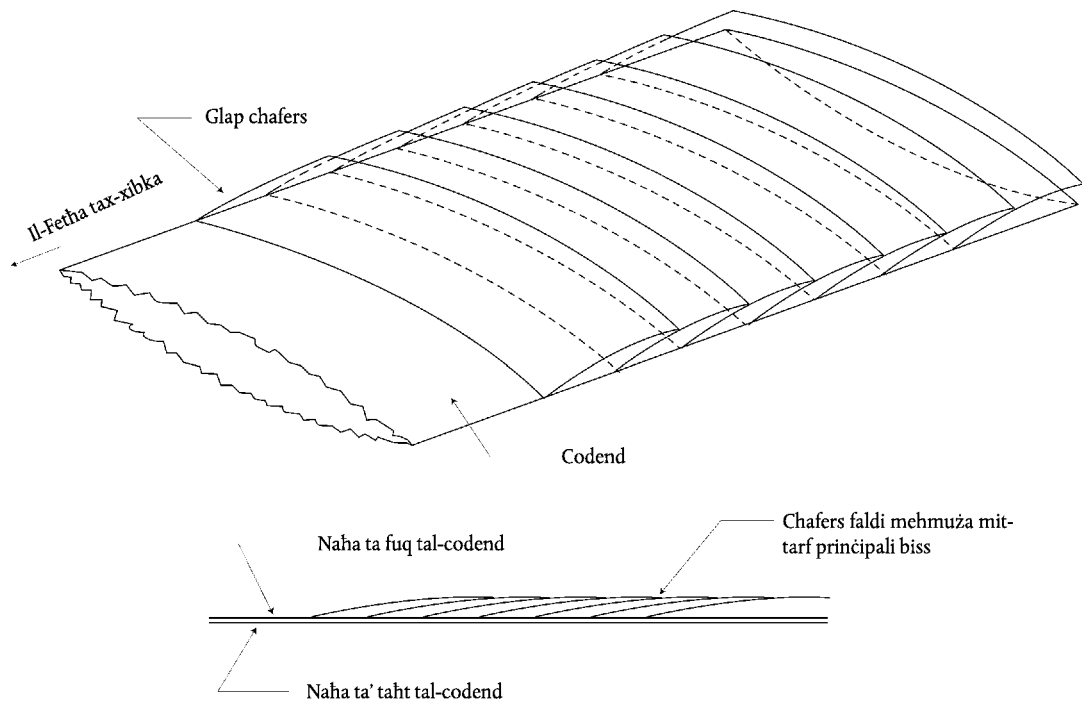
In-naħa ta' fuq ta' l-apparat taċ-chafing (xibka biss hija permessa) għandha tkun darba u nofs il-wisa' tan-naħa ta' fuq tas-sakku



2. Chafer fin-naha ta' fuq Multiplu tat-tip bil-faldi

Chafer fin-naha ta' fuq Multiplu tat-tip bil-faldi huwa definit b'hala biċċiet ta' xibk li għandhom fil-partijiet kollha tagħhom malji li d-daqs tagħhom, kemm jekk il-partijiet tax-xibka huma mxarrbin u kemm jekk nixefa, mhuwiex inqas minn dak tal-Codend, sakemm:

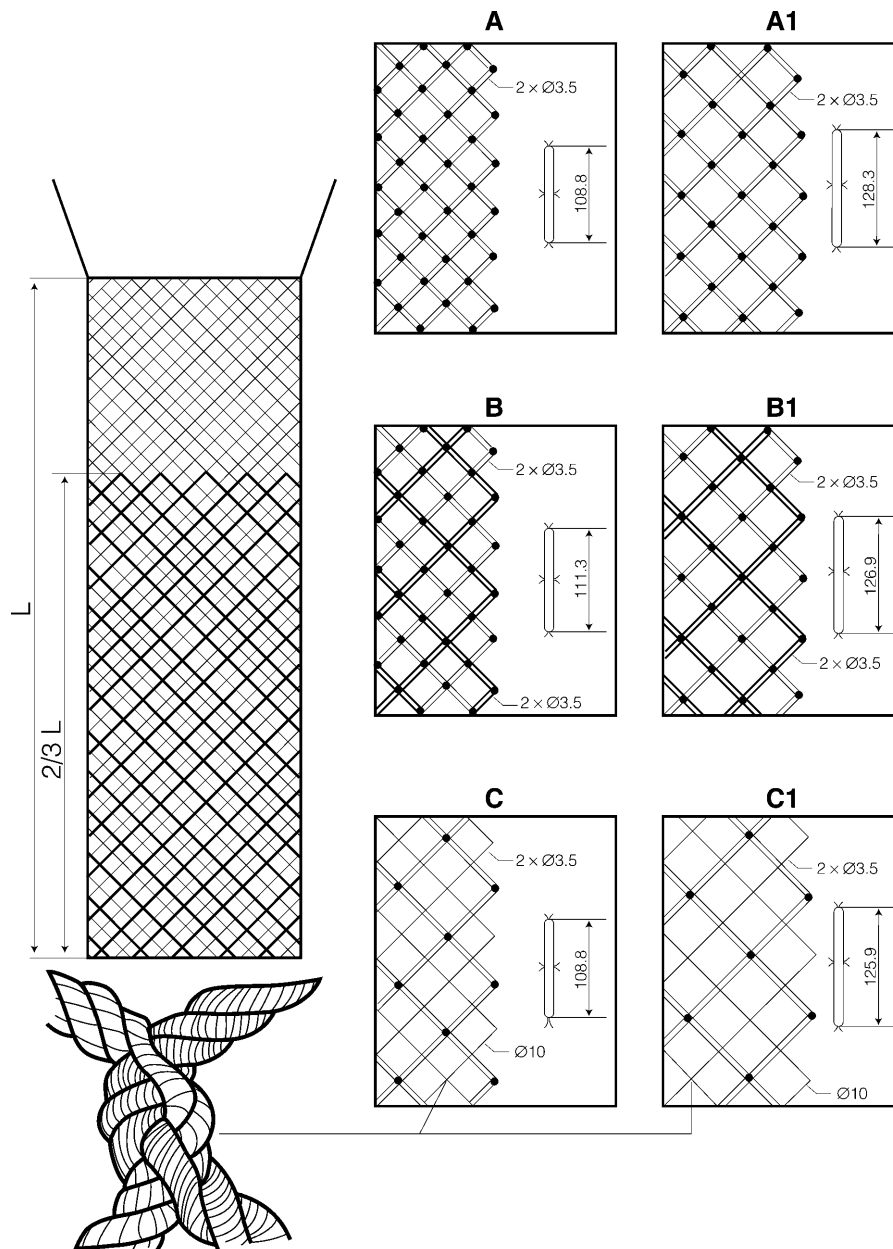
- (i) kull parti tax-xibka:
 - (a) hija marbuta biss mit-tarf ta' quddiem biss tul il-Codend f'angoli perpendikolari għall-assi twila tiegħu;
 - (b) hija ta' wisa' ta' mill-inqas il-wisa' tal-Codend (din il-wisa' titkejjel f'angoli perpendikolari għall-assi twila tal-Codend fil-punt ta' twaħhil); u
 - (c) mhijiex iktar twila minn 10 malji; u
- (ii) it-tul totali tal-partijiet kollha tax-xibka hekk meħmuża ma jeċċedix żewġ terzi mit-tul tal-Codend.



CHAFER POLLAKK

3. Chafer tan-naħa ta' fuq bix-xibka kbira (ta' tip Pollakk modifikat)

Chafar tan-naha ta' fuq ta' xibka kbira jikkonsisti minn parti rettangolari ta' xibka magħmula mill-istess materjal ta' nsig tal-Codend, jew minn materjal ta' nsig singolu, ohxon, minghajr ghoqod, mehmuz mall-parti ta' wara tan-naha ta' fuq tal-Codend u li testendi tul il-parti kollha jew kwalunkwe parti tal-ġenb ta' fuq tal-Codend u li għandha l-partijiet kollha tagħha f'malja darbtejn id-daqs tal-Codend meta mkejla mxarrba u mehmuz mal-Codend tul it-truf ta' quddiem, laterali u ta' wara biss tax-xibka b'tali mod li kull malja tax-xibka tikkoincidi ma' erba' malji tal-Codend.



ANNEX XII

DAQS MINIMU TAL-HUT (*)

Speċje	Hut mill-gargi mnehhija u mnaddaf kemm jekk bil ġilda kemm jekk minghajrha; frisk jew imkessah, iffriżat, jew immellah			
	Shih	Bir-ras maqlugħa	Bir-ras u d-denb maqlugħa	Bir-ras maqlugħa u maqsum
Bakkaljaw ta' l-Atlantiku	41 ċm	27 ċm	22 ċm	27/25 ċm (**)
Halibatt tal-Groenlandja	30 ċm	N/A	N/A	N/A
Barbun tat-Tbajja' Amerikan	25 ċm	19 ċm	15 ċm	N/A
Barbun ta' l-ghajn bid-denb isfar	25 ċm	19 ċm	15 ċm	N/A

(*) Id-Daqs tal-hut jirreferi għat-tul tax-xewka għal Bakkaljaw ta' l-Atlantiku; it-tul shih għal Speċje ohra.

(**) Daqs iżgħar għal hut aħdar immellah.

ANNEX XIII

IR-REĠISTRAZZJONI TAL-QABDA (ISKRIZZJONIJIET FIL-ĠURNAL TA' ABBORD)

ISKRIZZJONIJIET TAS-SAJD FIL-ĠURNAL TA' ABBORD

Ogġett ta' informazzjoni	Kodiċi Standard
Isem il-Bastiment	01
Nazzjonalità tal-Bastiment	02
Numru ta' reġistrazzjoni tal-bastiment	03
Port ta' reġistrazzjoni	04
Tip ta' apparat użat (record separate għal tipi ta' apparat differenti)	10
Tip ta' apparat	
Data:	
– jum	20
– xahar	21
– sena	22
Pożizzjoni:	
– latitudni	31
– longitudni	32
– zona statistika	33
Numru ta' tluġ tul il-perjodu ta' 24 siegħa ⁽¹⁾	40
Numru ta' sigħat ta' sajd bl-apparat tul il-perjodu ta' 24 siegħa ⁽¹⁾	41
Isem l-ispeċje (Anness II)	
Qbid kuljum ta' kull Speċje	50
Qbid kuljum ta' kull Speċje għal konsum uman fil-forma ta' ħut	61
Qbid kuljum ta' kull Speċje għal tnaqqis	62
Rimi ta' skart kuljum ta' kull Speċje	63
Post(ijiet) ta' trasbord	70
Data(i) ta' trasbord	71
Firma tal-kaptan	80

⁽¹⁾ Meta jintużaw żewġ tipi jew iktar ta' apparat fl-istess perjodu ta' 24 siegħa, reġistrazzjonijiet għandhom ikunu separate għat-tipi differenti.

KODIĊIJET TA' L-APPARAT

Kategoriji ta' l-Apparat	Kodiċi <i>standard</i> Abbrevjazzjoni
Xbieki tal-madwar	
B'lenzi forma ta' borża (purse seines)	PS
– Purse seines operati b'dgħajsa waħda	PS1
– Purse seines operati b'żewġ dgħajjes	PS2
Mingħajr penziforma ta' borża (lampara)	LA
Xbieki Seine	SB
Seines ta' dgħajjes jew bastimenti	SV
– Seines Danizi	SDN
– Seines Skoċċiżi	SSC
– Seines ta' par	SPR
Xbieki Seine (mhux speċifikati)	SX
Irmonk	
Pots	FPO
Irmonk tal-qiegh	
– Irmonk Beam	TBB
– Irmonk Otter ⁽¹⁾	OTB
– Pair trawls	PTB
– Nephrops	TBN
– Irmonk tal-Gambli	TBS
– Irmonk tal-qiegh (mhux speċifikati)	TB
Irmonk f'nofs l-ilma	
– Irmonk Otter	OTM
– Irmonk tal-Par	PTM
– Irmonk tal-Gambli	TMS
– Irmonk ta' nofs l-ilma (mhux speċifikat)	TM
Irmonk Otter twins	OTT
Irmonk Otter (mhux speċifikat)	OT
Irmonk tal-Par (mhux speċifikat)	PT
Irmonk iehor (mhux speċifikat)	TX
Dragi	
Dragi tad-dgħajjes	DRB
Dragi ta' l-idejn	DRH
Xbieki ta' l-irfigh	
Xbieki portabili ta' l-irfigh	LNP
Xbieki ta' l-irfigh operati bid-dgħajjes	LNB
Xbieki ta' l-irfigh stazzjonarji li huma operati mix-xatt	LNS
Xbieki ta' l-irfigh (mhux speċifikati)	LN
Apparat li jinxtetet	
Xbieki li jinxtetu	FCN
Apparat li jinxtetet (mhux speċifikat)	FG

⁽¹⁾ Aġenziji tas-sajd jistgħu jindikaw irmonk fil-qiegh tal-ġenb u tal-poppa u rmonk tal-poppa f'nofs l-ilma, bħal OTB-1 u OTB-2, u OTM-1 u ORM-2 rispettivament.

Kategoriji ta' l-Apparat	Kodiċi <i>standard</i> Abbrevjazzjoni
Apparat fejn hut jinqabad mill-garġi u jitgħaqquad	
Xbieki tal-garġi fissi (ankorati)	GNS
Xbieki li jimxu f'wiċċ l-ilma	GND
Xbieki ċirku tal-garġi	GNC
Xbieki tal-garġi fissi (fuq sostenni)	GNF
Xbieki tat-tkarkir	GTR
Xbieki tal-garġi u tat-tkarkir ikkombinati	GTN
Xbieki tal-garġi u tat-tgħaqquad (mhux speċifikati)	GEN
Xbieki tal-garġi (mhux speċifikati)	GN
Nases	
Pound-nets fissi mhux koperti	FPN
<i>Fyke nets</i>	FYK
<i>Stow nets</i>	FSN
Barrieri, konfini, barrikati, eċċ.	FWR
Nases fl-ajru	FAR
Nases (mhux speċifikati)	FIX
Snanar u Lenzi	
Lenzi tal-idejn u lenzi bi tmun (operati bl-idejn) ⁽¹⁾	LHP
Lenzi tal-idejn u lenzi bi tmun (mekkanizzati) ⁽¹⁾	LHM
Lenzi fissi (lenzi twal fissi)	LLS
Lenzi twal li jimxu f'wiċċ l-ilma	LLD
Lenzi twal (mhux speċifikati)	LL
Lenzi tal-irxix	LTL
Snanar u lenzi (mhux speċifikati) ⁽²⁾	LX
Grappling and wounding	
Harpunijiet	HAR
Magni tal-ħsad	
Pomp	HMP
Dragi mekkanizzati	HMD
Magni tal-ħsad (mhux speċifikati)	HMX
Apparat mixxellanju ⁽³⁾	MIS
Apparat tas-sajd ta' rikreazzjoni	RG
Apparat mhux magħruf jew mhux speċifikat	NK

⁽¹⁾ Inkluzi *jigging lines*.

⁽²⁾ Kodiċi LDV għal apparat ta' lenzi operati bid-*dory* jinżamm għal skopijiet kronoloġiċi.

⁽³⁾ Din il-partita tinkludi: xbieki tal-idejn u tal-isbark, xbieki li jiddaħhlu l-gewwa, ġbir bl-idejn b'għodda sempliċi manwali, b'taġħmir tal-ghaddasa jew mingħajru, veleni u splussivi, annimali mħarrġa u sajd elettriku.

KODIĊI TA' BASTIMENTI TAS-SAJD**A. Tipi prinċipali ta' bastimenti**

Kodiċi FAO	Tip ta' bastiment
BO	Bastiment ta' protezzjoni
CO	Bastiment għat-taħriġ tas-sajd
DB	Dragi mhux kontinwi
DM	Dragi kontinwi
DO	<i>Beamer</i>
DOX	Dragi NEI
FO	Trasportatur tal-ħut
FX	Bastiment tas-sajd NEI
GO	Dghajsa ta' xbieki bil-garġi
HOX	<i>Mother ship NEI</i>
HSF	<i>Factory mother ship</i>
KO	Bastiment sptar
LH	<i>Hand liner</i>
LL	<i>Long liner</i>
LO	<i>Liner</i>
LP	Bastiment bil bsaten u l-lenzi
LT	<i>Troller</i>
MO	Bastimenti ta diversi skopijiet
MSN	<i>Seiner hand liner</i>
MTG	<i>Trawler drifter</i>
MTS	<i>Trawler purse seiner</i>
NB	<i>Lift netter tender</i>
NO	Dghajjes bi xbieki ta' l-irfigħ
NOX	Dghajsa bi xbieki ta' l-irfigħ NEI
PO	Bastiment bil-pompi
SN	<i>Seine netter</i>
SO	<i>Seiner</i>
SOX	<i>Seiner NEI</i>
SP	<i>Purse seiner</i>
SPE	<i>Purse seiner european</i>
SPT	<i>Tuna purse seiner</i>
TO	Dghajjes tat-tkarkir
TOX	<i>Trawlers NEI</i>
TS	<i>Side trawler</i>
TSF	<i>Side trawler freezer</i>
TSW	<i>Side trawler wetfish</i>
TT	<i>Stern trawler</i>
TTF	<i>Stern trawler freezer</i>
TTP	<i>Stern trawler factory</i>
TU	<i>Outrigger trawlers</i>

Kodiċi FAO	Tip ta' bastiment
WO	<i>Trap setter</i>
WOP	<i>Pot vessels</i>
WOX	<i>Trap setters NEI</i>
ZO	<i>Fish research vessel</i>
DRN	<i>Driftnetter</i>

NEI = Mhux identifikati mkien iehor

B. Attivitajiet prinċipali tal-bastiment

Kodiċi Alfa	Kategorija
ANC	Ankoragġ
DRI	Galleġġjar f'wiċċ l-ilma
FIS	Sajd
HAU	Irfigh
PRO	Ipproċessar
STE	Fumigazzjoni
TRX	Trasbord tul taghbija jew sbark
OTH	Oħrajn għandhom jiġu speċifikati

ANNEX XIV

ŻONA NAFO

Il-Lista li ssegwi lista parzjali ta' hażniet li jehtieg tigi rrapportata skond l-Artikolu 30(2).

ANG/N3NO.	<i>Lophius americanus</i>	Petriċa Amerikana
CAA/N3LMN.	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolffish
CAT/N3LMN.	<i>Anarhichas spp.</i>	Catfishes (Wolffishes) nei
HAD/N3NO.	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
HAL/N23KL.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt
HAL/N3M.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt
HAL/N3NO.	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Halibatt
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	Marlozz Ahmar
HKR/N3MNO.	<i>Urophycis chuss</i>	Marlozz Ahmar
HKS/N3NLMO	<i>Merluccius bilinearis</i>	Marlozz Fiddien
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	Marlozz Abjad
RED/N3O.	<i>Sebastes spp.</i>	Salamun raġel ta' l-Atlantiku
RHG/N23.	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
SKA/N2J3KL	<i>Raja spp.</i>	Rebekkini
SKA/N3M.	<i>Raja spp.</i>	Rebekkini
SKA/N3NO.	<i>Raja spp.</i>	Rebekkini
VFF/N3LMN.	—	Hut mhux organizzat, mhux identifikat
WIT/N3M.	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Barbun ta' l-ghajn Sahhar
YEL/N3M.	<i>Limanda ferruginea</i>	Barbun ta' l-ghajn bid-denb Isfar

ANNEX XV

PROJBIZZJONI TA' SAJD ĠESTIT FIŻ-ŻONA CCAMLR

Speċje Mira	Żona	Perjodu ta' projbizzjoni
<i>Notothernia rossii</i>	FAO 48.1 L-Antartiku, fiż-Żona tal-Peninsula FAO 48.2 L-Antartiku, madwar in-nofs in-nhar ta' Orkneys FAO 48.3 L-Antartiku, madwar in-nofs in-nhar ta' Georgia	Is-Sena kollha
Hut bil-pinen	FAO 48.1 L-Antartiku ⁽¹⁾ FAO 48.2 L-Antartiku ⁽¹⁾	Is-Sena kollha
<i>Gobionother gibberifrons</i> <i>Chionocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Is-Sena kollha
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 L-Antartiku	1.12.2003 to 30.11.2004
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3 L-Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.5.1 L-Antartiku ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2 L-Antartiku fil-lvant ta' 79°20'E u barra EEZ lejn il-punent ta' 79°20'E ⁽¹⁾ FAO 88.2 L-Antartiku tramuntana ta' 65° S ⁽¹⁾ FAO 58.4.4 L-Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.6 L-Antartiku ⁽¹⁾ FAO 58.7 L-Antartiku ⁽¹⁾	Is-Sena kollha
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽¹⁾	Is-Sena kollha
L-Ispeċje kollha hlief: <i>gunnari</i> u <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 L-Antartiku	1.12.2003 sa 30.11.2004
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 L-Antartiku ⁽²⁾	Is-Sena kollha

⁽¹⁾ Hlief għal skopijiet ta' riċerka xjentifika.⁽²⁾ Bl-esklużjoni ta' ilmijiet soġġetti għal ġurisdizzjoni nazzjonali (EEZs).

ANNEX XVI

LIMTI TA' QBID U QBID SEKONDARJU GĦAL SAJD ĠDID U TA' ESPLORAZZJONI FIŻ-ŻONA TA' CCAMLR FL-2003/04

Sub-żona/ diviżjoni	Regjun	Staġun	SSRU	Dissostichus spp. Limitu tal-qbid (tunnellati)	Limitu ta' qbid ta' qbid sekondarju (tunnellati)		
					Rebekkini u Raja	Macrourus spp.	Speċje ohra
48.6	Tramuntana ta' 60°S	1.3 sa 31.8.2004	A	455	50	73	20
	Nofs in-nhar ta' 60°S	15.2 sa 15.10.2004	All	455	50	73	20
88.1	Is-Subżona Kollha	1.12.2003 sa 31.8.2004	A	0	(¹)	(¹)	0
			B	80	(¹)	(¹)	20
			C	223	(¹)	(¹)	20
			D	0	(¹)	(¹)	0
			E	57	(¹)	(¹)	20
			F	0	(¹)	(¹)	0
			G	83	(¹)	(¹)	20
			H	786	(¹)	(¹)	20
			I	776	(¹)	(¹)	20
			J	316	(¹)	(¹)	20
			K	749	(¹)	(¹)	20
			L	180	(¹)	(¹)	20
			Subżona totali	3 250	163	520	

(¹) Regoli għal limit tal-qbid għal speċje ta' qabdiet sekondarji għal kull SSRU, applikabbli fit-total ta' limiti at' qbid sekondarju għal kull Subżona:

- Rebekkini u Raja: 5 % tal-limitu tal-qbid għal *Dissostichus* spp. jew 50 tunnellata ikun liema jkun l-ikbar;
- *Macrourus* spp.: 16 % tal-limitu tal-qbid għal *Dissostichus* spp.
- Speċje ohra: 20 tunnellata għal kull SSRU.